



matelas
LION D'OR
Chicoutimi

3245, boul.
St-Jean-Baptiste
549-5315

Démonstration
gratuite
à domicile
1-800-463-9824

le QUOTIDIEN

18e année no 253

Chicoutimi, mercredi 31 juillet 1991

32 pages

60¢

PLUS
TAXES

**NICHERIE
CHICOUTIMI**

Le centre
le plus complet
pour votre animal

LES MOULÉES
PROPLAN

marque de

PURINA



545-2473

**RÉFORME
RYAN**

20 municipalités de la MRC du Fjord

La facture du «partage» s'élève à 6,5 millions \$

Page 3



Le Pierre Chauvin double sa clientèle

Page 4



**COIFFURE
INTERNATIONALE**

Raymonde
Moisan sur
l'équipe
d'Irving Rusk

Page 6

Le réseau

Hydro-Price
sur le point
d'être vendu

Page 9

LUMINAIRE



1915, boul.
Talbot,
CHICOUTIMI
(Carrefour Chicoutimi
coin boul. Barrette)

690-2605



**LUMINAIRE
ENCASTRÉ**

39⁹⁵

(Ampoule incluse)

Le juge Larouche se montre compréhensif

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Serge Thibeault, un citoyen de 22 ans de la rue Morin à Baie-Comeau, a bénéficié de la compréhension du Tribunal, hier, au Palais de justice de Chicoutimi.

Pilotant une motocyclette et voyageant alors en compagnie d'un ami, ce jeune homme avait été impliqué dans un accident de la circulation, le 21 août 1989, sur le boulevard Saguenay-Est de Chicoutimi à l'intersection de la rue de l'École. Une prise de sang devait ensuite révéler que Thibeault dépassait la limite permise d'alcool dans le sang puisqu'il avait 94 milligrammes. Et, son ami était mort à l'occasion de cet accident.

Cependant, comme l'a expliqué la poursuite représentée par Me Paul Roy, cet ami était mort non à cause d'un geste posé par Thibeault, mais par suite de circonstances un peu particulières. Me Roy a effectivement expliqué que des travaux étaient en cours dans le secteur et que, possiblement à cause d'une signalisation non adéquate, la moto conduite par Thibeault était venue en collision avec une voiture. «La moto s'est renversée et l'ami-passager est allé heurter le mur d'un édifice, trouvant ainsi la mort», dit-il.

Admettant que l'expérience

avait été marquante pour Thibeault, la poursuite s'est rangée du côté de la défense, représentée par Me Martin Tremblay, pour recommander au Tribunal l'imposition d'une

amende de 500 \$. Considérant alors la quantité peu élevée d'alcool, le juge Rosaire Larouche a entériné la recommandation. Il a accordé un délai de cinq mois à Thibeault pour

s'acquitter de cette amende. Il a en outre assujéti Thibeault à une ordonnance de probation de 12 mois, avec l'obligation de prendre le cours Alcoo-frein.

Accident de lundi dans le parc

La victime a été identifiée

CHICOUTIMI (SL) — Le corps du conducteur de l'automobile qui est entrée en collision avec un camion-citerne lundi après-midi dans la réserve faunique des Laurentides a été identifié.

Il s'agit de Jean-Pierre Gosselin, 66 ans, de Saint-Lambert de Lévis, sur la rive sud de Québec, qui revenait d'un voyage chez une connaissance de la région. Il était seul à bord de sa voiture, une Oldsmobile.

Une autopsie sera pratiquée ce matin au Laboratoire de médecine légale de Québec pour déterminer la cause première de son décès.

Les circonstances de l'accident motivent l'autopsie pour déterminer, entre autres choses, si le conducteur a été victime d'un malaise qui aurait affecté la conduite de son véhicule et provoqué le face à face avec le camion-citerne.

Quant au chauffeur du véhi-

cule lourd, c'est un citoyen de Sainte-Croix-de-Lotbinière, Denis Auger, âgé de 37 ans, qui a subi des blessures légères.

La route 175 qui avait été fermée pendant quatre heures

puis ouverte sur une seule voie, en alternance, pendant la soirée de lundi a été rouverte complètement, hier avant l'aurore, une fois que la chaussée a pu être complètement dégagée.

Des insectifuges retirés du marché

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Agriculture a annoncé hier l'interdiction de quatre insectifuges, après avoir pris connaissance de nouvelles données indiquant qu'un de leurs ingrédients cause des malformations congénitales chez des animaux de laboratoire.

Se basant sur une évaluation de ces données effectuée par le ministère de la Santé, le ministre de l'Agriculture Bill McKnight a aussitôt annulé l'autorisation accordée à tous les produits contenant de l'éthylhexanediol, soit:

- le BF-100 Black Fly Repellent Solution, fabriqué par les laboratoires LBJ de St-Johns, au Michigan, portant le numéro d'enregistrement 15433;
- le X-IT Insect Repellent,

numéro 18500; le X-IT numéro 19959; le X-IT Stick numéro 20779, tous manufacturés par Martin Outdoor Products, d'Aurora, en Ontario. Cependant, selon les informations dont dispose le ministère de la Santé, rien ne permet de croire que ces produits aient déjà affecté la santé d'êtres humains.

Les consommateurs sont invités à éviter d'utiliser tout produit anti-insectes contenant de l'éthylhexanediol, qui peut encore être présent dans les stocks de vieux produits toujours disponibles sur le marché ou gardés à la maison, souligne le ministère de l'Agriculture.

Les détaillants ont été avisés de retirer tout produit invendu de leurs tablettes.

Pas possible

Une punition fatale

TOKYO (AP) — Deux adolescents, élèves dans une école spécialisée dans l'accueil d'étudiants à problèmes, sont morts après avoir été enfermés pendant deux jours dans un conteneur. Les deux adolescents avaient été punis pour avoir fumé, selon la police, qui a appréhendé le directeur de l'établissement.

Le garçon de 14 ans et la fille de 16 ans sont morts au cours de leur transfert à l'hôpital. Ils avaient été retrouvés lundi soir inanimés dans le conteneur métallique, qui mesurait 4,4m sur 2,4m sur 2,4m. L'autopsie a montré que les deux jeunes gens sont morts des suites de la chaleur régnant à l'intérieur. Un policier a expliqué à l'agence de presse Kyodo qu'il a pris place pendant quelques minutes dans le conteneur, dans le cadre de l'enquête: «c'était brûlant à l'intérieur. Je me suis senti malade au bout de quelques minutes seulement».

Le directeur de l'école, Sachio Sakai, 67 ans, avait ordonné qu'on enferme les deux adolescents en guise de punition samedi vers minuit. L'établissement, connu pour la dureté de sa discipline, n'accueillait que trois étudiants, dont les deux qui sont morts.

Kyodo a ajouté qu'ils avaient supplié dimanche le directeur de les libérer et que celui-ci avait refusé.



Les prévisions d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE:
Chicoutimi:	Inutile
Jonquière:	Inutile
La Baie:	Inutile
St-Ambroise:	Inutile
Dolbeau:	Inutile
Roberval:	Inutile
St-Félicien:	Inutile
Métabetchouan:	Inutile

Conseil: Pour réduire votre consommation d'eau à l'extérieur, choisissez des plants, des arbres et des arbustes qui nécessitent moins d'arrosage.



DANGER feux en forêt

Zone	Niveau
Saguenay	Modéré
Zec Onatchiway	Modéré
Chute-des-Passes	Modéré
Zec Martin Valin	Modéré
Lac-St-Jean	Modéré
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenu	0
Maîtrisé	4
Total	4

A ce jour 130
A la même période en 1990 100

CONSIGNE
Ton feu est éteint? Eteins-le encore!
Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 14
Max.: 24

MONTREAL (PC) — Une perturbation en provenance de l'Ontario avance lentement vers l'est, en perdant un peu de sa vigueur. Elle est accompagnée d'averses, plus fréquentes sur le nord des régions. On aura droit jeudi à des éclaircies, surtout dans le sud-ouest de la province. Les températures demeureront partout près des normales saisonnières.

Lac-St-Jean, Saguenay et La Tuque: averses dispersées (50 pour cent). Max. de 22 à 24. Min. près de 14. Jeudi: éclaircies.

Faits divers

Cocaïne à Cap-aux-Meules

CAP-AUX-MEULES (PC) — Pendant que les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) poursuivent leur «pêche au haschisch» dans les eaux nord-côtières du Saint-Laurent, les agents doubles de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) viennent d'épingler quatre trafiquants de cocaïne à Cap-aux-Meules, aux Iles-de-la-Madeleine.

A la suite d'une opération d'infiltration menée du 17 au 29 juin, la GRC, assistée de la SQ, appréhendait les suspects en pleine transaction, les 24 et 25 juillet. Une certaine quantité de poudre blanche a également été saisie.

Les trafiquants, dont l'identité sera dévoilée plus tard, ont comparu sous 18 chefs d'accusation de trafic et complot de stupéfiants, à la cour municipale de Havre-Aubert. Les individus ont été relâchés sous condition par le juge, mais ils reviendront devant la cour du Québec, le 14 août.

Funérailles du policier
KITCHENER, Ont. (PC) — Plus de 1200 policiers venus de

toute l'Amérique du Nord ont assisté aux funérailles de leur confrère Tom Cooper, abattu la semaine dernière en Ontario.

En tout, quelque 2000 personnes étaient présentes — policiers, membres de la famille et dignitaires, dont le premier ministre ontarien Bob Rae.

Des policiers de six provinces canadiennes et de deux États américains ont tenu à rendre un dernier hommage à leur collègue, tué à bout portant jeudi dernier alors qu'il répondait à un appel au sujet d'armes à feu sur la réserve de Grassy Narrows, à quelque 60 kilomètres au nord-est de Kenora, en Ontario.

Le partenaire de l'agent Cooper, le constable Kevin Orchard, âgé de 25 ans, a été blessé à la poitrine au cours de l'incident. Il est toujours hospitalisé, mais sa vie n'est pas en danger. Le lendemain, le constable Bill Olinyk était blessé à son tour alors qu'il recueillait des éléments de preuve sur la scène de la fusillade. Il a obtenu son congé de l'hôpital lundi.

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	14
Bourse	18-19
Détente	15
Décès	24
Finances	20
Horoscope	15
Petites annonces	21 à 23
Sports	26 à 31
Télévision	14

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
9-8-8

A quatre chiffres:
4-5-2-1

ABONNEMENT:

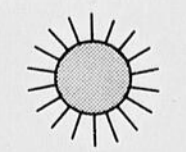
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No: 32131). Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 05h35 (4m6) et basse à 12h40 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 17h55 (4m4) et basse à 01h00 (1m0).

LA BAIE — La marée sera basse à 11h25 (0m7) et haute à 17h40 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 23h40 (0m8) et haute à 05h55 (4m9).



Lever: 5h13
Coucher: 20h15

Le «partage» coûtera 6,5 millions \$

CHICOUTIMI (CT)— Avec le nouveau partage des responsabilités contenu dans la réforme Ryan, le gouvernement québécois prévoit aller chercher quelque 6,5 millions \$ dans les 20 municipalités de la MRC du Fjord.

Dans un document envoyé cette semaine à chacune des municipalités de la MRC, le ministère des Affaires municipales fait état dans le détail des contributions supplémentaires qui seront prélevées en 1993 en tenant compte de la population de chacune d'entre elles et de leurs prévisions pour la prochaine année.

Ce partage des responsabilités Québec-municipalités concerne les secteurs du trans-

port en commun, de la voirie locale, les services policiers, les installations des écoles primaires et secondaires, les droits sur les divertissements et l'immatriculation des véhicules municipaux.



Christine Tremblay

Dans une série de tableaux (voir Tableau des contributions de la MRC du Fjord), le ministère présente les sources de financement spécifiques

avec lesquelles les municipalités seraient en mesure de diminuer l'impact du transfert de responsabilités sur les comptes de taxe.

Ainsi, même si une municipalité doit faire face à une augmentation de sa contribution au gouvernement, ce dernier lui propose une série de prélèvements autres que les taxes, tels qu'une hausse des amendes pour infractions ou une augmentation de la taxe de bienvenue.

Un dernier tableau suggère quatre modèles de prélèvement des taxes ainsi que les augmentations moyennes prévues pour les contribuables selon la municipalité où ils habitent.

«Les contribuables doivent s'attendre à des surprises»

— Ulric Blackburn

CHICOUTIMI (CT)— Quelle que soit la hausse de taxe que suscitera la réforme Ryan, les citoyens doivent savoir qu'ils paieront beaucoup plus pour les services auxquels ils étaient habitués.

C'est l'opinion formulée, hier, par le maire de Chicoutimi et vice-président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Ulric Blackburn. Venant à peine de recevoir le document préparé par le ministère des Affaires municipales sur l'impact des contributions supplémentaires demandées aux municipalités, M. Blackburn a souhaité se donner quelques jours pour analyser le dossier avec ses adjoints du service de trésorerie avant de transmettre des commentaires précis sur l'évaluation gouvernementale.

«Il s'agit, bien sûr, de données préparées par le gouvernement selon un modèle uniformisé pour toutes les municipalités ayant la même population, a expliqué le maire Blackburn. Selon ces données, il ne resterait que 455 250 \$ à aller chercher en taxes à Chicoutimi mais il ne faudrait pas



Ulric Blackburn

que le citoyen s'imagine qu'il ne paiera pas la totalité des 2,1 millions \$ que le gouvernement veut venir puiser dans la municipalité.»

Sans avoir complété les analyses des chiffres, Ulric Blackburn considère qu'en se basant sur les calculs préparés par la municipalité avant les modifications à la réforme Ryan, on peut s'attendre à ce que les contributions réelles

de Chicoutimi soient légèrement supérieures à celles prévues dans le rapport du ministère.

Ainsi, les évaluations de transfert brut concernant la voirie locale et l'article «divers» laissent des questionnements aux gens de la trésorerie. Par ailleurs, le maire rappelle que les sources de financement spécifique proposées par le gouvernement sont aléatoires. «Selon les chiffres qu'il nous donne, le gouvernement nous calcule une augmentation de la taxe de bienvenue qui passerait d'environ 0,5 pour cent à 1 ou 1,5 pour cent. On ne fera jamais ça. Et il y a longtemps qu'on a signifié au gouvernement que le financement par les amendes des infractions était une manière ridicule d'aller chercher des sommes», a lancé le maire.

«Il est encore tôt pour faire des commentaires mais si, comme je le présume, toutes les MRC de la province ont reçu le même document cette semaine, il faut s'attendre prochainement à quelques sorties de la part de l'UMQ», a précisé le vice-président.

Tableau des contributions de la MRC du Fjord

VILLES	Contribution supplémentaire	Source de financement	Impact des mesures
BÉGIN	38 381\$	1 523\$	16 794\$
CHICOUTIMI	2 122 520\$	1 667 271\$	455 250\$
FERLAND-BOILLEAU	30 833\$	328\$	28 297\$
JONQUIÈRE	1 189 212\$	1 403 306\$	549 663\$
L'ANSE-SAINT-JEAN	43 520\$	1 653\$	24 371\$
LA BAIE	748 151\$	1 231 654\$	483 502\$
LAC KÉNOGAMI	82 291\$	3 831\$	78 460\$
LAROUCHE	53 538\$	1 160\$	53 550\$
LATERRIÈRE	358 180\$	15 799\$	181 491\$
PETIT-SAGUENAY	30 311\$	1 921\$	9 893\$
RIVIÈRE-ÉTERNITÉ	22 123\$	669\$	16 081\$
SAINT-AMBROISE	177 307\$	5 018\$	44 117\$
ST-CH.-DE-BOURGET	27 758\$	418\$	26 988\$
FALARDEAU	124 367\$	6 591\$	117 775\$
ST-FÉLIX-D'OTIS	47 620\$	1 729\$	45 891\$
SAINT-FULGENCE	93 838\$	3 203\$	62 646\$
SAINT-HONORÉ	234 228\$	4 443\$	158 721\$
STE-ROSE-DU-NORD	22 754\$	477\$	24 851\$
SHIPSHAW	129 291\$	6 100\$	87 624\$
CANTON-TREMBLAY	159 665\$	7 484\$	93 719\$
TOTAUX	6 499 643\$	4 364 579\$	1 592 679\$

TRANSFERT — Dans le tableau ci-dessus on retrouve, à la première colonne, le total des contributions supplémentaires demandées aux municipalités. La deuxième colonne montre la somme des sources de financement (autres que les taxes) que les municipalités peuvent exploiter. La dernière rangée de chiffres présente le montant que les municipalités devront aller chercher en augmentations de taxes. Ces chiffres sont des évaluations du ministère des Affaires municipales.

Moins d'accidents mortels sur les routes du Québec

MONTREAL (PC) — Sans doute en raison de la surveillance accrue de la part des policiers sur les grandes artères routières du Québec, il y a eu, cette année, durant les «vacances de la construction», sur tout le territoire sous la juridiction de la Sûreté du Québec beaucoup moins d'accidents mortels et d'accidents avec blessés, ainsi que d'accidents avec seulement des pertes matérielles que la SQ en avait déplorés durant la même période, l'an dernier.

En fait, cette année, le corps de police provinciale a déploré 41 accidents mortels, soit une diminution de 11 par rapport à l'an dernier alors qu'on en avait enregistré 52; il y a eu moins de morts: cinquante-et-un par rapport à 60.

Quant aux accidents avec blessés, il y en a eu 54 de moins cette année que l'an passé, leur nombre passant de 781 à 727; et, cette année, il y a eu 161 blessés de moins, c'est-à-dire 1080 par rapport à 1241, l'an dernier. A toutes fins pratiques, les accidents avec seulement des pertes matérielles, eux, n'ont pas diminué: de 1985 qu'on en avait notés, l'an dernier, leur nombre est passé, cette année, à 1975.

La vigilance accrue des policiers, cette année par rapport à l'an dernier, coûtera bien cher aux automobilistes en condamnations et amendes de toutes sortes.

Seulement pour les accusa-

tions de facultés affaiblies par l'alcool, qui implique automatiquement le paiement d'une amende d'au moins 300\$ et la perte du permis de la police a appréhendé un total de 798 conducteurs, soit une hausse de 31 en comparaison de l'an dernier alors qu'il y en avait eu 767.

Les infractions diverses ont connu pour leur part un bond spectaculaire: de 21 469 qu'on avait notés, l'an dernier, lors des fameuses «vacances de la construction», les agents de la Sûreté du Québec en ont décerné, cette année, pas moins de 29 519, soit une hausse de 8 050. Une augmentation de tout près de 37,5 pour cent qui ira dans les coffres du Trésor québécois.

Les policiers de la SQ ont aussi décerné 16 055 avis de 48 heures, une hausse de 4 502 par rapport aux 11 546 avis du même type mérités par les automobilistes fautifs de l'an dernier durant la même période.

Surveillance accrue cette année par rapport à l'an dernier? On se rappellera, en effet, que durant tout l'été dernier, les policiers de la SûretéDedu Québec n'avaient pas été aussi omniprésents que cette année sur les principaux axes routiers du Québec parce que des centaines d'entre eux avaient été rapatriés dans la région de Montréal où sévissait la crise amérindienne à Oka et dans la réserve de Kahnawake.

Troisième ivressomètre

Le juge se montre sans pitié pour Serge Dufour

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC)— Le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, s'est montré sévère à l'égard de Serge Dufour, un Jonquiérois qui a avoué, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, sa culpabilité à un troisième ivressomètre en 15 ans.

Agé de 43 ans, Dufour avait été impliqué dans un accident de la circulation à Jonquièrre,

en juin dernier, au moment où ses facultés étaient affaiblies par l'alcool (160 milligrammes par 100 millilitres de sang).

Même si ses antécédents remontaient à 1976 et à 1982 et que la poursuite n'avait déposé aucun avis de récidive, le juge Larouche a fait observer à Dufour qu'il était temps qu'il comprenne.

«Puisque les condamnations antérieures ne vous ont pas convaincu de la gravité des

gestes que vous aviez posés, dit-il, je vais être plus sévère.»

Dufour a donc écopé d'une amende de 1000 \$ qu'il devra verser à l'intérieur d'un délai de quatre mois, sans quoi il devra purger une peine de trois mois de détention. Evidemment, le Tribunal a confisqué son permis de conduire et lui a interdit de prendre le volant au cours des six mois à venir.

Le Pierre Chauvin double sa clientèle

LA BAIE - La puissance et force d'attraction de Neptune conjuguée à l'extrême clémence de Dame nature est en voie de doubler le nombre total d'adeptes de croisière qui font le parcours aller-retour La Baie/Rivière Eternité, à bord du navire Pierre Chauvin.

Seul maître à bord après Dieu, le capitaine Michel Marquis précise, sans pour autant être en mesure de chiffrer l'affluence touriste-

Le capitaine Marquis ajoute que la croisière d'une durée d'environ trois heures permet de découvrir quelques-uns des nombreux phénomènes d'une bonne partie du territoire du parc marin. Il précise également qu'à l'aller le navire longe la rive nord du Saguenay tandis qu'au retour il remonte le cours du fjord du côté de la rive sud.

Stress peu élevé

Visiblement décontracté, il fait valoir que le niveau de stress de l'équipage est très peu élevé et que les membres, y incluant le guide naturaliste, n'hésitent pas à échanger avec les touristes et les visiteurs. «A la timonerie, il nous arrive même de faire tenir sur une courte distance la roue du gouvernail du navire par une jeune fille ou un garçonnet. Il faut voir leurs yeux pétiller lorsqu'ils mettent le cap sur une direction donnée.» Plus souvent qu'autrement, le parcours se fait tout en douceur car les écueils sont pratiquement inexistantes et les vents de 60 kilomètres/heure ou les vagues de 6 pieds de hauteur sont plutôt rares, entre la fin du mois de mai et la mi-septembre.

Questions pointues

Guide naturaliste membre du Groupe de recherche et



FJORD - L'itinéraire de la croisière du navire Pierre Chauvin permet aux visiteurs et touristes de découvrir la partie de territoire la plus sauvage du fjord du Saguenay, estime le capitaine Michel Marquis et le guide naturaliste Eric Labrie.

(Photo Sylvain Dufour)



Yvon Bernier

que, que la clientèle a augmenté de beaucoup comparativement à la même période l'an dernier. «La majorité des passagers sont des gens provenant de différentes régions du Québec. Les Européens (Français, Belges, Suisses et Allemands) constituent pratiquement le reste. La dernière rare cette année, ce sont les Américains. Peut-être est-ce dû à la faiblesse du dollar canadien ou à...»

d'éducation sur le milieu marin (GREMM), Eric Labrie explique qu'au cours du trajet il fournit de l'information sur la formation géologique du fjord, certaines légendes indiennes, la faune marine, les particularités historiques de municipalités en bordure du fjord et la petite histoire de la statue de Notre-Dame du Saguenay.

«L'on ne sait jamais ce qu'une sortie sur le fjord nous réserve. Récemment l'on a été à même d'observer un petit rorqual.

Le fait est plutôt inusité car ceux-ci contrairement aux bélugas s'aventurent très peu souvent dans la rivière Saguenay», avance-t-il. Le guide naturaliste ajoute qu'il veille à ne pas inonder d'information les touristes et pour ce faire il fait des pauses entre chacun de ses exposés. «Règle générale en vacances, les gens n'ont pas la tête à extraire des racines carrées. Et lorsque les questions sont plutôt pointues, l'on prolonge les explications et on signale aux personnes intéressées que des données thémati-

ques portant sur le fjord leur sont accessibles au centre d'interprétation de Rivière Eternité», fait remarquer Labrie.

Il mentionne également qu'avant le retour au port d'attache de La Baie, les gens disposent de quelques heures pour se restaurer, parcourir le sentier qui mène à la Vierge, s'imprégner de la majesté des lieux (Caps Trinité, Eternité, Liberté, Egalité et Fraternité) et découvrir en somme la vraie nature du fjord.

Près de Cobalt, en Ontario

Onze victimes dans un accident de la route

COBALT, Ont. (PC) — Une collision routière survenue tôt hier matin dans le nord de l'Ontario a fait 11 victimes - dont quatre enfants - que l'on croit être des voyageurs venus de l'Alberta, de la Jamaïque et de l'Angleterre.

Un camion transportant des marchandises et une fourgonnette, dont les 11 passagers ont péri, sont entrés en collision vers 3h, près de la petite ville minière de Cobalt située à environ 130 kilomètres au nord de North Bay. Les deux véhi-

cules ont fait un face à face sur la route 11 (la Transcanadienne) rendue glissante par la pluie. Il s'agit de l'un des pires accidents routiers de l'histoire de l'Ontario.

Les victimes, qui étaient tous cousins, tantes, oncles,

frères et soeurs, étaient âgées de 8 à 17 ans en ce qui concerne les quatre enfants, et de 37 à 60 ans pour les adultes. La police croit que cinq d'entre elles sont originaires de l'Alberta, trois de la Jamaïque et trois de l'Angleterre. Le chauffeur du camion, Réal Laroque, 54 ans, de Timmins, est pour sa part sorti indemne de cet accident. Après avoir subi un examen de routine à l'hôpital, il est rentré chez lui, refusant de faire quelque commentaire que ce soit.

La police croit que la fourgonnette louée, immatriculée en Alberta, aurait quitté sa voie pour frapper le camion appartenant à une entreprise de transport de marchandises du nord de l'Ontario. La route à deux voies était jonchée de débris et de cadavres, ont rapporté plusieurs témoins.

Sharon Gadoury, serveuse au restaurant Cobalt Truck Stop situé non loin du lieu de la tragédie, a affirmé que les chauffeurs, qui ont vu la scène, de même que les membres de l'équipe de secours, ont été secoués.

«Nous sommes tous très secoués ici, a-t-elle dit. Ils disent qu'il y a des corps partout, que ce n'est pas beau à voir.» Selon les témoins, la camionnette aurait été littéralement déchiquetée sous l'impact.

«C'est le pire accident que

j'ai vu en 23 ans de service», a admis le chef des pompiers de Cobalt, Reg Osterberg.

Il a affirmé que cette section de la Transcanadienne avait par le passé été le théâtre de plusieurs autres accidents routiers, dont un survenu l'année dernière, à moins de 500 mètres du lieu de la tragédie d'hier



AUTRE POINT DE VUE - Les occupants de la fourgonnette louée n'ont pas eu beaucoup de chances face au mastodonte, qui a quand même été dévié de sa trajectoire. La chaussée rendue glissante par la pluie serait à l'origine du dérapage.

(Photo Laser PC)

Collision fatale

Onze personnes ont été tuées dans la collision entre une fourgonnette et un camion près de Cobalt, en Ontario.

20 000 \$ de recueilli pour Accès-Bleuets

Réponse à l'ultimatum ce matin

CHICOUTIMI (SL) — Le comité exécutif d'Accès-Bleuets est en réunion ce matin pour rendre une réponse à l'ultimatum posé par le ministère des Transports de démanteler toutes ses installations

sur la route 175 avant 18h.

Deux représentants du ministère des Transports, dont le chef de la division de l'entretien du district de Chicoutimi Donald Turgeon, se sont rendus au poste de péage vo-

lontaire improvisé par Accès-Bleuets pour remettre une lettre officielle à ses dirigeants.

La missive est impérative: «Vous avez jusqu'au 31 juillet à 18h pour quitter l'emprise de

la route 175 près de Laterrière que vous occupez illégalement et enlever toute signalisation et dispositif que vous avez installés sans autorisation.»

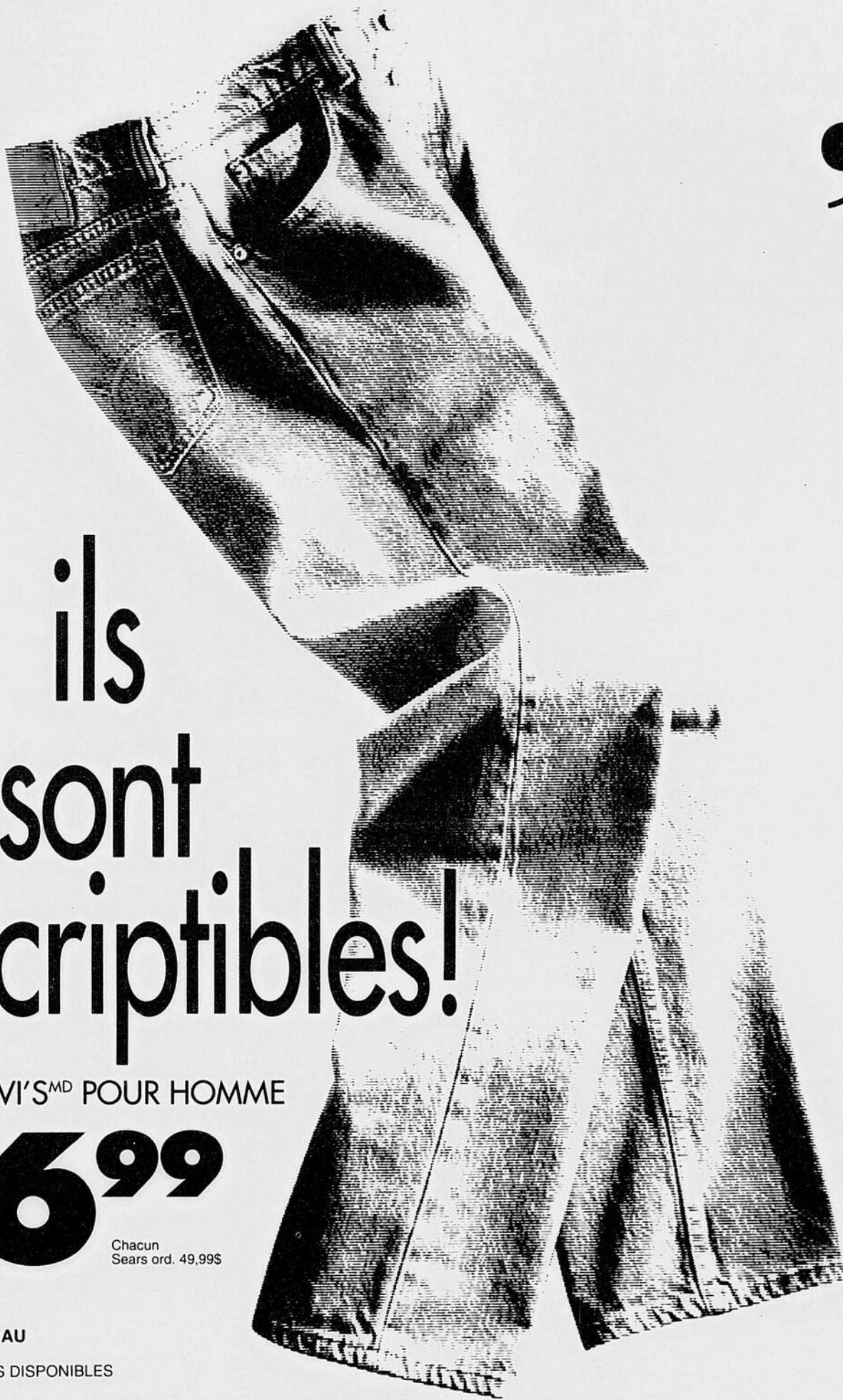
La lettre ne mentionne pas ce qui arriverait si l'ultimatum

n'était pas respecté, mais M. Turgeon aurait fait savoir à la présidente du groupe de pression, Marina Larouche, que le ministère ferait enlever les installations lui-même à partir de 18h.

A la Sûreté du Québec du poste de Chicoutimi, les agents sont sur un pied d'alerte.

Hier à 17h, Accès-Bleuets avait ramassé 20 000 \$ auprès des passants.

“



”

ils
sont
indescriptibles!

GRIFFE ROUGE LEVI'S^{MD} POUR HOMME

36⁹⁹

Chacun
Sears ord. 49,99\$

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU
SAMEDI 31 AOÛT 1991,
DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'État' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444. Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Raymonde Moisan réalise un beau rêve



EQUIPE — Raymonde Moisan fera désormais partie de l'équipe canadienne de designers de la maison Irving Rusk. Les tendances épurées privilégiées par Rusk correspondent parfaitement au style développé par la coiffeuse depuis plusieurs années.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (CT) — Avec huit autres Québécois, Raymonde Moisan, de Chicoutimi, a été choisie parmi 150 candidats pour devenir membre de la première équipe canadienne de «designers» du réputé Irving Rusk.

Véritable sommité dans le milieu de la coiffure internationale, Rusk, dont la maison-mère est située à Los Angeles, se spécialise dans la formation de maîtres coiffeurs. Afin d'élargir son travail au marché canadien, il a décidé de former une équipe de professionnels de la coiffure qui le représenteront au Québec et au Canada. Pour Raymonde Moisan, copropriétaire du Salon Rhendo International à Chicoutimi, il s'agit de la concrétisation de ses attentes les plus folles.

«Les portes ne peuvent pas s'ouvrir plus grand que ça dans le domaine de la coiffure, je ne pouvais pas imaginer quelque chose de plus intéressant», a commenté la coiffeuse. «Dans ce milieu, il faut absolument passer par toutes les étapes de la hiérarchie pour progresser. Avec ce contrat, ce sont les meilleures opportunités qui s'offrent à moi. Tout ce que je ne pouvais réaliser parce que j'habitais trop loin des grands centres, maintenant, je peux le faire.»

Plus que contente de s'être qualifiée, Raymonde était pourtant loin de s'attendre à ce qu'on lui fasse pareille offre. «Lorsque je me suis pré-

sentée à Québec pour l'entrevue, je croyais qu'il était seulement question de préparer une petite démonstration comme on nous en demande souvent, raconte-t-elle. Ça ne m'intéressait pas tellement et je ne suis comportée avec détachement.



Christine Tremblay

Si bien que le délégué de Irving Rusk en était rendu à me convaincre de l'intérêt que présentait cette équipe. Quand j'ai pris conscience de qu'on m'offrait, je n'en croyais pas mes oreilles. Jamais je n'aurais agi comme ça en entrevue si j'avais su ce qu'il y avait au bout.»

Efforts constants

Même une fois sélectionnée, Raymonde Moisan a dû participer ces derniers mois à des séances de formation très exigeantes de plusieurs jours. «La formation Irving Rusk, ça n'est pas que des techniques de coiffure. En faisant partie de l'équipe, tu deviens l'image, la représentation de Rusk. En plus des techniques de coupe, on nous apprend comment se tenir, marcher, parler, s'habiller dans la tendance Rusk»,

explique la designer.

Cette formation intensive représentait également un test constant. «En arrivant à l'entraînement, on m'a dit qu'on n'était pas intéressé à ce que j'avais réalisé auparavant, mais qu'on voulait des preuves de ce que je savais faire. J'étais si nerveuse que je n'arrivais pas à manger de toute la journée. On coiffait des 12 heures par jour et je devenais si épuisée que je pleurais tout le temps après mes présentations. Quand tu as terminé un pareil stage, tu parles, tu manges et tu marches Rusk», se rappelle Raymonde.

Raymonde est toutefois très satisfaite de cette forme de promotion puisque les tendances du maître coiffeur se rapprochent beaucoup du style qu'elle privilégie. «Le point le plus important, c'est que je peux poursuivre ma carrière en région tout en ayant accès aux «shows» importants et aux formations en salon de coiffure. C'est là que je trouve ma motivation, mon adrénaline.»

En attendant de commencer ses travaux avec l'équipe en janvier prochain, Raymonde Moisan retournera en Suisse, à Lausanne, pour travailler pendant quatre mois au salon du réputé Jacques Dessange. «Cette offre était arrivée en premier et je voulais voir un autre style de clientèle et de coiffure. Cette expérience me servira sûrement avec l'équipe de Rusk», conclut la coiffeuse.

En bref

Manifestation des fonctionnaires

MONTREAL (PC) — Les fonctionnaires à l'emploi du gouvernement fédéral ont manifesté, hier midi, à l'appel de l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) qui prépare la grève, pour la fin de l'été, afin de dénoncer les conditions que cherche à leur imposer le Conseil du Trésor.

A Montréal, une bonne centaine d'entre eux se sont réunis devant le complexe Guy-Favreau, au centre-ville, avec des pancartes exprimant leur «état d'alerte à la grève». Déguisements à l'appui, ils ont comparé la fiabilité du gouvernement Mulroney à celle du père Noël.

A Vancouver, ils ont paraded dans les rues du centre-ville costumés en clown tandis qu'à Hull, devant les édifices de la fonction publique, ils étaient 300 à scander des slogans réclamant la démission du premier ministre Mulroney et qu'à Calgary, ils ont procédé au lâchage de 1000 ballons bleus montrant l'effigie de M. Mulroney. «Nous voulons crever symboliquement le ballon des Conservateurs qui tentent de blâmer les fonctionnaires fédéraux pour le déficit», a déclaré à cette occasion Maggie Armstrong, une coordinatrice régionale de l'AFPC.

Mensonge de l'Irak

NATIONS UNIES (AFP) — Le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), M.

Hans Blix, a réaffirmé hier que les autorités irakiennes avaient essayé de cacher leur programme et leurs installations nucléaires pendant la dernière visite d'inspection de l'AIEA en Irak, dans un rapport devant les 15 membres du Conseil de sécurité de l'ONU.

Bien que la partie irakienne se soit montrée coopérative, l'équipe de l'AIEA considère que l'ampleur des travaux d'enrichissement d'uranium par centrifugation n'a pas encore été révélée dans sa totalité, et qu'il est possible également qu'il existe encore des sites non déclarés recelant du matériel et des matières sensibles, a déclaré M. Blix aux membres du conseil.

Délai dans le conflit des Postes

MONTREAL (PC) — Le compte à rebours fixant la date de la prochaine grève à la Société canadienne des postes ne commencera pas aujourd'hui, comme prévu.

Le ministre fédéral du Travail Marcel Danis a donné hier au président de la commission de conciliation, chargée de rapprocher les parties dans ce conflit, l'autorisation de remettre son rapport le 14 août prochain, plutôt que le 31 juillet comme cela avait été annoncé.

Ce délai signifie que les 46000 postiers et facteurs du pays, qui devaient obtenir le droit de grève aux environs du 7 août, devront attendre jusqu'au 21 août. Une décision justifiée par «la somme de travail nécessaire pour finaliser la rédaction du rapport».

Kahnawake

Québec et Ottawa refusent de réduire les effectifs policiers

MONTREAL (PC) — Malgré la demande répétée des Mohawks de voir retirer ou diminuer les effectifs policiers autour de la réserve de Kahnawake, les autorités provinciales et fédérales ont fait front commun hier et indiqué qu'il n'en était pas question, pour le moment.

En fin de journée on apprenait toutefois que le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan et le Solliciteur général du Canada, Doug Lewis, s'étaient rencontrés en matinée à Montréal pour discuter «des arrangements concernant les services de police à Kahnawake», selon le texte d'un communiqué.

Le ministre Ryan n'a pas jugé bon de déléguer un représentant à la rencontre devant réunir quelques heures plus tard les chefs Joe Norton (Kahnawake) et Jerry Peltier (Kahnesatake). Les deux hommes ont présenté leurs allégations de harcèlement policier à deux hauts fonctionnaires fédéraux.

Deux heures plus tard, ils retournaient les mains vides.

«Ils ont refusé de retirer les agents de la GRC et ont catégoriquement indiqué que cela était impossible à ce moment-ci, a déclaré M. Norton.

«Ils ont dit que nous devrions rencontrer à nouveau le ministre Claude Ryan pour discuter et accepter une pro-

position faite il y a plusieurs semaines qui prévoyait que, éventuellement, nous aurions une force autonome policière à Kahnawake, dans six mois ou six semaines, personne ne sait, cela dépendra de la tournure des discussions.»

Le ministre Ryan a déjà déclaré que la mise en place d'une force policière autochtone autonome pourrait prendre cinq ans, une fois une entente de base intervenue avec le chef Norton.

Ce dernier était hier accompagné du chef intérimaire des Peacekeepers, White Warren, et du Mohawk Dany Phillip, celui-là même qui avait frappé de coups de poing un soldat canadien lors de la perquisition menée l'été dernier sur l'île Kateri.

Interrogé à l'issue des discussions, le représentant de la Gendarmerie royale du Canada, Gilles Favreau, a dit croire que «la situation à Kahnawake est à peu près la même depuis plusieurs mois» et qu'il n'y pas lieu de réduire les effectifs.

M. Favreau croit que «la demande des Mohawks doit vraiment être discutée entre eux et M. Ryan.»

Kahnesatake

En arrivant à la rencontre, le chef intérimaire du conseil de bande de Kahnesatake, Jerry Peltier, a indiqué que sa présence visait surtout à ap-

puyer le chef Norton.

Par contre, M. Peltier s'est plaint de trois perquisitions tentées au cours des dernières jours à Kahnesatake par des agents de la GRC du fait qu'il n'en connaissait pas le motif.

Interrogé là-dessus, le représentant du Solliciteur général Ian Glen, de même que celui de la GRC, a qualifié toutes ces allégations de fausses.

Deux poids

Par ailleurs, un certain Tommy Gravino, de Châteauguay, a adressé hier un message au chef Norton et en a fait parvenir une copie aux médias.

M. Gravino aurait été blessé le 13 avril dernier au bas du dos par deux balles de AK-47 tirées par les gardiens mohawks de la guérite, installée depuis l'automne dernier, à l'entrée de la réserve de Kahnawake.

Dans sa lettre, M. Gravino s'indigne de ce que le chef Norton demande d'urgence une rencontre avec le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan, pour discuter d'un incident ayant impliqué des policiers de la Sûreté du Québec et un adolescent mohawk.

«Il est surprenant que vous puissiez faire la manchette des journaux en prétendant que le ministre Ryan doit vous recevoir immédiatement parce qu'un pauvre indien est victime d'une blessure légère.

ARNOLD

548-0821
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE L'AN 2000

Frappez dans le mille

CAVALIER 1991



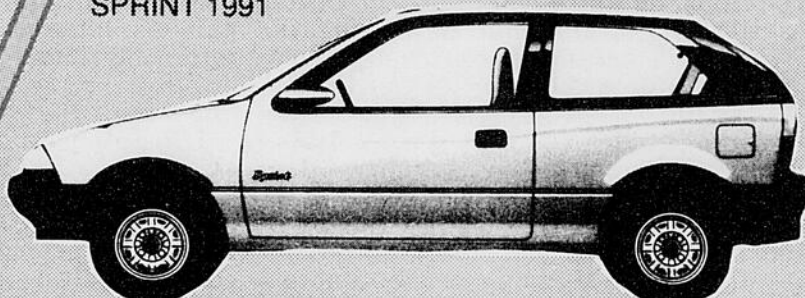
4 portes, transmission automatique, servofreins, servodirection, radio AM-FM stéréo-cassettes, vitres teintées, tapis avant et arrière, chauffe-moteur.

\$10,800.

#2412

Transport et préparation inclus

SPRINT 1991



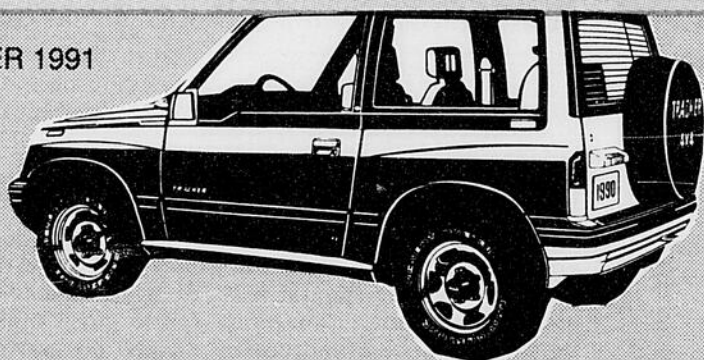
2 portes, transmission manuelle, radio AM-FM stéréo-cassettes

\$7,375.

#1969

Transport et préparation inclus

TRACKER 1991



Transmission automatique, convertible, 4X4

\$11,850.

#1954

Transport et préparation inclus

CORSICA 1991



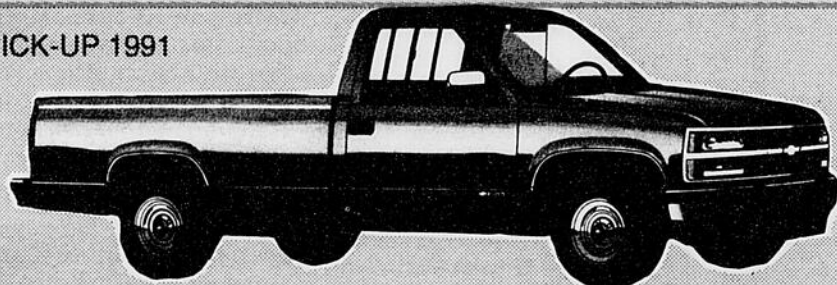
4 portes, moteur V6 3.1 litres, air climatisé, servofreins, servodirection, transmission automatique, pneus à flanc blanc, radio AM-FM, stéréo-cassette, coffre électrique, essuie-glace intermittent, tapis avant et arrière, console, chauffe-moteur

\$13,750.

#2417

Transport et préparation inclus

PICK-UP 1991



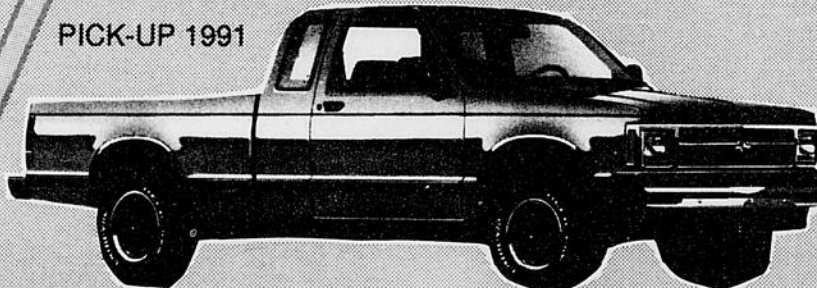
Cabine régulière, moteur V8 305 po. cu. à injection 5 litres, transmission automatique 4 vitesses overdrive, servofreins, servodirection, vitre arrière ouvrante, grands miroirs chromés, amortisseurs heavy-duty, différentiel autobloquant, roues aluminium, radio AM-FM cassettes, indicateurs à aiguille, ensemble climat froid, 2 tons, pneus lettres blanc toute saison P235 X75R15.

\$15,900.

#1724

Transport et préparation inclus

PICK-UP 1991



S-10 cabine allongée, sièges baquets, console, moteur V-6 4.3 litres, transmission automatique 4 vitesses overdrive, radio AM-FM cassettes, ensemble climat froid, servofreins, servodirection, pare-choc arrière, marche-pied.

\$13,500.

#2246

Transport et préparation inclus

Plus
rabais
GM

Sprint	500\$	ou
Cavalier	1,000\$	taux de
Corsica	750\$	financement
Tracker	500\$	très
S-10	1,500\$	avantageux

Plus

rabais
étudiants
750\$

ou
militaires
jusqu'à
1,000\$

La photo peut être légèrement différente du modèle en vente *Taxes provinciale et fédérale non incluses

Une ville à la recherche de son identité

Pierre Lajoie dira, la semaine prochaine, s'il a l'intention de briguer les suffrages à la mairie de Jonquière. Selon des gens qui le côtoient depuis de nombreuses années, le PDG du Groupe LMB a d'ores et déjà opté pour le statu quo: il continuera de présider aux destinées de son entreprise plutôt que de se frotter à la politique.



Carol Néron

Entre-temps, un autre candidat à un poste de conseiller, en la personne de Daniel Giguère, vient de se manifester sous la bannière d'Action-Jonquière. Ancien journaliste à CJPM-TV, la nouvelle recrue du parti politique municipal, fondé par Me Barbara Maltais, oeuvre actuellement au département des relations publiques d'Hydro-Québec.

Il y a quelques semaines, Marcel Martel, lui aussi journaliste, annonçait son intention de faire la lutte à Gilles Marceau en arborant les couleurs d'Action-Jonquière. Ce parti semble se spécialiser dans le «recyclage» massif des communicateurs puisque Jean Ducharme, un des présentateurs de la première heure à CKRS (radio et télé) a accepté, récemment, la proposition de Me Barbara Maltais de joindre les rangs de son parti.

Il est également question que Raynald Boily, un ancien journaliste du Réveil et de CBJ — l'antenne régionale de Radio-Canada — tente

sa chance à un poste de conseiller. Si ces candidats parviennent tous à trouver le chemin qui mène à l'hôtel de ville, les citoyens de Jonquière pourraient bien devenir, dès l'automne prochain, les contribuables les mieux informés du Québec!

Pendant que les candidatures se bousculent dans les médias, Gilles Marceau ne donne aucun signe de vie; certains observateurs estiment toujours bonnes ses chances de l'emporter contre Marcel Martel. Toutefois, des rumeurs, dont il est impossible de vérifier le degré de véracité, étant donné que le maire sortant refuse systématiquement de s'adresser aux journalistes, laissent entendre que celui-ci pourrait éventuellement annoncer sa retraite de la politique municipale au moment qu'il jugera opportun.

L'hypothèse qui circule le plus fréquemment veut que Gilles Marceau soit prêt à céder sa place à Pierre Lajoie, à la condition que le PDG du Groupe LMB accepte de faire la lutte à Marcel Martel... un scénario qui, dans les circonstances, apparaît de plus en plus irréalisable.

«Pierre Lajoie ne risquera pas de ternir son image de marque en se présentant à la mairie de sa ville contre un journaliste, surtout s'il n'est pas parfaitement assuré de la victoire», affirmait, la semaine dernière, une relation de longue date du PDG du Groupe LMB.

A quatre mois, donc, des élections municipales à Jonquière Marcel Martel paraît posséder de bonnes cartes dans son jeu. Reste à savoir, maintenant, si l'ancien éditorialiste du «Réveil»

saura amener Gilles Marceau sur son propre terrain. Le maire sortant de Jonquière, même s'il ne peut être considéré comme un orateur de premier plan, se défend pas trop mal devant un micro. Ce qui ne semble pas être le cas de Marcel Martel, qui doit toujours faire ses classes dans le domaine de la communication orale.

Gilles Marceau est un vieux routier de la politique, il possède beaucoup d'expérience et son équipe est parfaitement rodée. S'il décide de solliciter un troisième mandat à la mairie, son (ou ses) adversaire(s) devront tenir compte des habitudes de l'électorat jonquérois, qui préfère le langage de tous les jours aux gymnastiques intellectuelles sur fond de statistiques. Ce qui se passera à Jonquière au cours des prochains mois promet d'être intéressant, non seulement du strict point de vue de la politique, mais aussi de celui de la communication. Un éditorialiste se présente à la mairie, un ancien chroniqueur sportif de la télévision et un annonceur de radio, ayant également fait ses preuves au petit écran, brigue, chacun, un poste de conseiller municipal dans cette ville. Il est également question qu'un journaliste à la retraite de Radio-Canada se lance dans la mêlée.

A Jonquière, la presse envahit le champ de la politique. Dans cette ville à la recherche d'une identité, où tout peut arriver, peut-être verra-t-on, un jour pas très lointain, les juges d'hier subir à leur tour le feu de la critique. Juste retour des choses, diront certains...

CAMPAGNE DE FINANCEMENT POPULAIRE.



/// Votre opinion ///

Apprendre à nous connaître

La tarte au sucre, la soupe aux pois, le sirop d'érable et la tourtière: ces spécialités québécoises font autant partie de la cuisine canadienne que le boeuf de l'Alberta, le homard de la Nouvelle-Ecosse, le blé du Manitoba et la bouillabaise terre-neuvienne. Les Laurentides, la Gaspésie, le vieux Québec, les Plaines d'Abraham et le caractère multiculturel de Montréal: tout a fait partie du Canada; mon Canada. Je ne veux pas perdre cet héritage si riche.

Ayant vécu trois provinces et les ayant toutes visitées (en plus d'un des deux territoires), je me sens Canadienne d'abord et avant tout. Pas Ontarienne, Manitobaine ou Albertaine. Mon cœur frémit à l'idée du démembrement de ce grand pays.

Je fais partie de ces milliers de personnes qui ne veulent pas que le Québec se sépare du reste du Canada. Nous perdriions une bonne partie de notre héritage culturel canadien. Nous perdriions le Québec et les Québécois, une région du pays remplie d'une histoire intéressante et vibrante.

Les Québécois, eux, perdriient le reste de la diversité canadienne, une autre partie du riche héritage canadien. Le Canada est un pays de contrastes par ses régions et ses communautés culturelles. Cette facette multicultu-

relle donne de l'intérêt à notre vie en tant que Canadien. Toute notre tradition se fonde sur l'accueil d'immigrants de partout dans le monde, dans un vaste pays rempli de possibilités pour tous et chacun.

Jusqu'à tout récemment, ce pays semblait vaste et ouvert, beaucoup plus que par sa géographie. Nous étions heureux ensemble, entre nous. Nous semblions, pour la plupart, un peuple tolérant. Nous étions reconnus de par le monde comme un peuple pacifique et paisible.

Certains critiquent les Québécois qui ne voyagent pas à l'extérieur de leur province. J'ai plusieurs amis albertains qui ne se sont jamais risqués à l'est de la leur. Je suis convaincue que nous ne connaissons pas suffisamment.

Mon mari et moi allons visiter le Québec cet été. Cela fait longtemps que nous y sommes allés. Je vais faire des efforts pour trouver une famille québécoise avec laquelle correspondre. Nous devons essayer de construire un pont au-dessus de nos différences qui ne font que s'accroître alors que nous attendons que d'autres règlent nos problèmes avec des chicanes politiques.

Shirley Campbell-Pearse
Edmonton, Alberta.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Denis Cliche
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavole
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7308
Toronto 416-967-1814

Beaucoup d'interrogations sur les conséquences

Price près de vendre son réseau électrique

JONQUIERE (SL) — La compagnie Abitibi-Price prépare le terrain pour une série de décisions qui devraient entraîner des conséquences sur l'ensemble de ses installations au Saguenay—Lac-Saints-Jean.

D'une part, le conseil d'ad-



Serge Lemelin

ministration de juillet qui a révisé la stratégie des opérations de la compagnie pour les prochaines années a retenu le projet d'expansion de la papeterie de Kénogami, à Jonquière, pour faire l'objet d'études qui devront être complétées cet automne. Ces études sont préalables à l'implication d'éventuels investisseurs dans la construction d'une nouvelle machine à papier compétitive au coût de 500 millions de dollars.

D'autre part, la compagnie est dans la phase d'évaluation des offres d'achat de son réseau de production et de distribution d'électricité industrielle, mieux connu sous l'appellation Hydro-Price.

Profits assurés

Le réseau à lui seul compte

six barrages hydro-électriques sur les rivières aux Sables, Chicoutimi et Shipshaw produisant 110 mégawatts, soit environ 60 pour cent des besoins en électricité des usines de Kénogami et d'Alma qu'il dessert. Il inclut toutes les installations de transport.

Ce réseau, comme celui d'Alcan de plus grande envergure, a échappé à la nationalisation sous le règne de Jean Lesage et de son ministre des Richesses naturelles, René Lévesque.

Depuis plusieurs mois, différentes sources de toutes directions indiquent que le réseau électrique constitue actuellement la fraction la plus profitable des installations de Abitibi-Price dans la région. Des évaluations sommaires fixent entre 150 à 200 millions de dollars l'hypothétique valeur du réseau et à 20 millions ses profits annuels.

Près de vendre

D'après nos informations, les acheteurs intéressés qui étaient nombreux au moment du signal lancé dans les milieux d'affaires par Abitibi-Price par l'entremise de la firme Lévesque, Beaubien se sont réduits à une poignée à l'expiration du délai de présentation des offres.

Du côté des représentants régionaux de la compagnie, on observe le silence; même attitude du côté des représentants des trois syndicats de Kénoga-

mi, dont le Syndicat national des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers de Kénogami, affilié à la CSN, qui représente la cinquantaine d'employés directement affectés aux opérations de l'Hydro-Price.

Signal double

Les employés du réseau électrique sont informés régulièrement par la compagnie sur l'évolution de la possibilité de vente et de leur éventuel transfert à un autre employeur. Si cela se réalisait, le Syndicat

serait appelé à présenter au ministère du Travail une requête pour continuer de représenter les employés du nouveau propriétaire et le lier à la convention collective en vigueur qui régit les conditions de travail.

Le responsable de la conduite du dossier Hydro-Price est Marcel C. Beaudoin, vice-président principal et directeur général des affaires commerciales, le même qui pilote le groupe de travail constitué par la compagnie pour évaluer la possibilité du projet d'ex-

pansion par une nouvelle machine à papier vitale pour l'avenir de la papeterie.

Pour les optimistes, la vente du réseau électrique pourrait faire partie d'un plan de financement du projet d'expansion et assurer la rentabilité de la vieille papeterie.

Le scénario pessimiste voudrait au contraire que la vente des actifs les plus profitables prépare le terrain pour l'abandon des opérations déficitaires, une répétition de la fermeture de l'usine de Thunder Bay, ce printemps.

La cueillette du bleuets débutera la semaine prochaine

par Lise Fortin

SAINT-FELICIEN (LF) - La cueillette commerciale du bleuets dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean débutera la semaine prochaine, suivant une entente intervenue entre les producteurs de bleuets.

Des milliers de cueilleurs sont attendus en forêt et en bleuetièrre. Le prix devrait être, selon Jean-Eudes Senneville, à 0,35 \$ la livre en forêt et entre 0,15 \$ et 0,20 \$ la livre en bleuetièrre.

On constate une légère augmentation pour le bleuets cueilli en forêt tandis que le prix donné en bleuetièrre serait similaire à l'an passé.

La sécheresse dans le Maine serait à l'origine de cette augmentation, selon Jean-Eudes Senneville, de la corporation du Bleuets sauvage du Québec (BSQ).

Il prévoit que la récolte devrait être de 20 millions de livres comparativement à 17 millions l'an dernier.

La récolte sera assez bonne, en raison de la pluie de la semaine dernière. Jean-Eudes Senneville, qui est responsable de l'exportation du fruit sauvage, affirme que l'Europe constitue un marché impor-

tant. L'Allemagne et la France apprécie particulièrement le fruit sauvage du Québec. Le reste de la production est écoulé au Canada et aux Etats-Unis. Les principaux compétiteurs sont les producteurs de la région du Maine et des Maritimes.

La compagnie Julac de Dolbeau est aussi prête à entreprendre la saison. Le directeur général, Gaston Perron, avoue qu'il vérifie à chaque jour le degré de mûrissement des bleuets. La bleuetièrre de Saint-Marguerite-Marie est toutefois ouverte pour les touristes. Actuellement, on ne peut cueillir qu'à la main.

Les producteurs de bleuets de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean et les responsables de l'usine de congélation de Saint-Bruno se réuniront vendredi pour décider de la date du début de la récolte.

Les activités de cueillette de Julac sont concentrées uniquement à la bleuetièrre. Gaston Perron affirme que la majorité de la récolte de la région provient des bleuetièrres. Il se montre toutefois réticent à dévoiler ses objectifs. La politique de la compagnie est de ne révéler aucun chiffre, selon Perron.

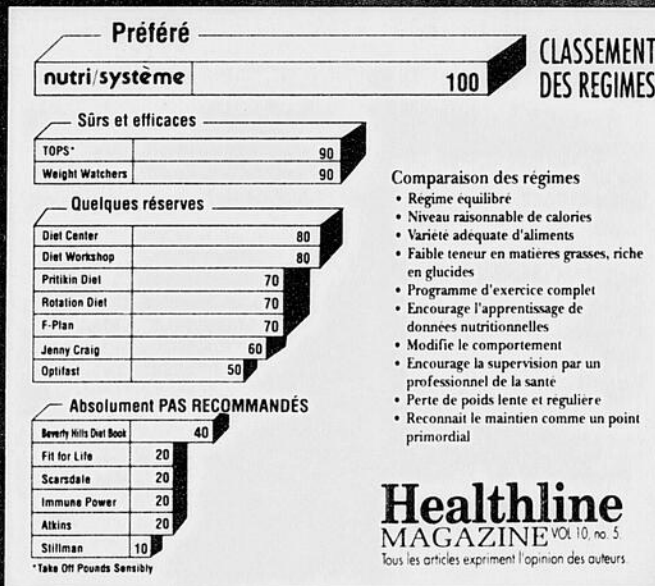
NUTRI/SYSTÈME NUMÉRO 1!

100%. Parfait sur toute la ligne.

Lors d'une récente étude comparative des 16 programmes d'amaigrissement les plus populaires, c'est ainsi que Healthline Magazine a évalué Nutri/Système... et seulement Nutri/Système.

Et les autres programmes? Eh bien, Weight Watchers et plusieurs n'ont pas eu trop de succès.

Soyez juge. Si Healthline croit que Nutri/Système est le numéro 1, ne croyez-vous pas que vous devriez nous appeler...



nutri/système
cliniques minceur

Notre cliente Deborah a perdu 50 livres.

Perdez 15 lb gratuitement*

ALMA:
668-0131

CHICOUTIMI:
690-0202

*Programme de perte minimum de 30 lb pour se qualifier. Ne comprend pas le coût des aliments exclusifs à Nutri/Système. Valable aux centres participants. Nouveaux clients seulement.

NUMÉRO 1 SELON HEALTHLINE MAGAZINE
nutri/système MD

Découverte de haschisch sur la Côte-Nord

La SQ veut monter à la tête du réseau

MONTREAL (PC) - La saisie d'un navire, le remorqueur Pacific Tide, et l'imposition d'un paiement d'un million de dollars aux armateurs qui désireraient le récupérer, des arrestations à prévoir de dirigeants du trafic de drogue au Québec et aux États-Unis et des comparutions nombreuses au palais de justice de Sept-Ules constituent les plus récents développements, ceux d'hier, relativement à la découverte de 272 barils de 45 gallons contenant pour 700 millions\$ de haschisch sur le marché de la rue.

En effet, des agents fédéraux de Douanes et Accise ont procédé, hier dans le port de Montréal, à la saisie du Pacific

Tide que la Sûreté du Québec a arraisonné, il y a quelques jours, et qu'elle soupçonne d'avoir touté la barge de laquelle ont été jetés, au large de Rivière-au-Tonnerre, en Basse-Côte-Nord, les barils contenant les 46200 kg de haschisch.

On apprenait, hier également, que plusieurs «autres arrestations», dont celles de têtes de réseau, sont à prévoir au cours des prochains jours dans le cadre de l'enquête menée par la Sûreté du Québec relativement à la découverte des 700 millions\$ de haschisch flottant sur le Saint-Laurent à la hauteur de Mingan, en Basse-Côte-Nord.

Ces arrestations auraient

lieu à divers endroits, notamment dans le Nord-Est américain, et se feraient en collaboration avec les agents de la Drug Enforcement Agency (DEA) américaine.

Hier, un certain Michael Johnson, un homme de 29 ans habitant le Vermont et considéré par la police comme un dirigeant de l'opération avortée du golfe Saint-Laurent, comparait au palais de justice de Sept-Ules pour être accusé de complot pour importation et d'importation de haschisch ainsi que de possession de stupéfiant.

Au sujet de cet individu, un communiqué émis, hier matin, par le service des affaires publiques de la SQ, était plutôt laconique: «Johnson serait directement relié à l'importation des stocks de haschisch et sa participation précise ne sera divulguée que plus tard afin de ne pas nuire à l'enquête.»

L'Américain a été arrêté dimanche à Havre-Saint-Pierre, un petit port situé à environ 130 km à l'est de Sept-Ules, sur la rive nord du Saint-Laurent.

Hier aussi, toujours au palais de justice de Sept-Ules, 16 individus, dont 15 matelots philippins, qui sont détenus par la police, apprenaient qu'il devront de nouveau être présents, le 7 août, devant le tribunal pour subir leur enquête sur cautionnement et connaître la date de leur enquête préliminaire.

C'est hier que ces procédures devaient avoir lieu, mais tout a été reporté, faute de juge disponible pour entendre les causes en question.

Ces individus ont été arrêtés à Montréal, il y a quelques jours, sur le remorqueur Pacific Tide. La police soupçonne que le remorqueur tirait la barge, aussi saisie en Basse-

Côte-Nord, sur laquelle avaient été embarqués les barils de 45 gallons de drogue qu'on a jetés à la mer, la semaine dernière, et qui devaient, suppose-t-on, être récupérés par des équipes utilisant des embarcations de type Zodiac. Ces embarcations ont été récupérées par la police et la garde côtière; personne n'était cependant à bord au moment où on les a retrouvées.

Comme on le sait, l'opération de récupération des barils de drogue a véritablement échoué pour diverses raisons que la police tente de déterminer avec précision.

Ce sont des journalistes, en tournée dans la Basse-Côte-Nord, qui ont découvert un premier baril de haschisch, flottant à la dérive, et qui ont donné l'alerte à la police.

Par la suite, une vaste opération lancée par la SQ en collaboration avec la Garde côtière canadienne, qui a utilisé notamment le patrouilleur Simon Fraser pour ce faire, a permis de récupérer les barils flottant sur les eaux du Saint-Laurent; certains barils ont aussi été récupérés sur les fonds du Saint-Laurent par des plongeurs de la police.

Les jeunes libéraux pensent au lendemain du référendum

QUEBEC - Dans une démarche visant le respect intégral du rapport Allaire, les jeunes libéraux du Québec sont déterminés à engager leur parti et le gouvernement de Robert Bourassa à préparer dès maintenant l'après référendum sur l'avenir constitutionnel du Québec, en exigeant, notamment, une refonte en profondeur du programme politique du PLQ.

En conférence de presse hier matin, à Québec, le président de la Commission-Jeunesse du PLQ, Mario Dumont, a dévoilé l'ordre du jour du congrès annuel des jeunes libéraux, qui se tiendra en fin de semaine à Saint-Augustin, près de Québec.

Outre l'épineux dossier constitutionnel qui fera l'objet de quatre propositions de résolution, les 800 jeunes congressistes se pencheront aussi sur le problème de la pauvreté.

L'une des propositions à caractère constitutionnel, présentées à l'intérieur d'un document intitulé «Un sens au choix du Québec», prévoit de demander, dès le prochain Conseil général du parti (à l'automne), «une révision profonde de son programme politique (celui du PLQ) en fonction de son programme constitutionnel afin de donner une vision de société pour le Québec de l'après référendum».

M. Dumont a précisé qu'il s'agira d'adapter le programme du PLQ au rapatriement éventuel à Québec, comme le prévoit le rapport Allaire, de nombreux pouvoirs, notamment dans les domaines de la culture, des communications, de la langue, de la main-d'oeuvre et de la formation professionnelle.

Une autre proposition réclame que «que le gouvernement libéral enclenche dès maintenant le processus devant mener à l'élaboration d'une constitution québécoise», incluant une Charte des droits et libertés.

Etre prêts

Une troisième proposition qui sera étudiée par les jeunes

congressistes demande que tout soit mis en oeuvre «afin d'être prêtés à l'éventualité d'un référendum au Québec dès le printemps 1992, et prêts à la possibilité que ce référendum porte sur l'accession du Québec à la souveraineté».

Le président des jeunes libéraux a fait valoir «qu'une rupture des pourparlers» ou des «circonstances particulières» pourraient précipiter la tenue d'un référendum au Québec (qui devrait normalement avoir lieu à l'automne 1992), et qu'il fallait donc pouvoir y faire face.

«Le gouvernement fédéral dans ses actions est allé directement à l'encontre du programme du PLQ», fait observer notamment M. Dumont, se référant aux récentes initiatives d'Ottawa dans les domaines de l'éducation et du développement régional.



Micheline, Laurette, Manon et Francine vous invitent à danser au son de la musique

du GROUPE
PYRAMIDE

• TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS

ET SAMEDIS

• POUR LE MOIS D'AOUT

• DANSES SOCIALES

• ENTRÉE LIBRE

JEUDI: Soirée des dames

En collaboration avec Steinberg Kénogami
75\$ d'épicerie et autres prix de présence

Hotel Kénogami Inc.

3833 du Roi-Georges
JONQUIÈRE
547-3641

GAGNANTS(ES) de notre super promotion d'été

le **QUOTIDIEN**

Je l'aime nature



GAGNANTE D'UNE GÉNÉRATRICE HONDA

Valeur de: **1,000\$**

Mme Christine Cooney

2148 du Saguenay
Arvida, Qc.



Sur la photo nous apercevons Jasmin Gilbert, directeur de la publicité au Quotidien et la gagnante, Christine Cooney.

GAGNANTS(ES) PAIRE DE BILLETS Théâtre Pulperie

Yvon Gobeil
531 4ème rue
Ville de La Baie

Géralda Lapointe
145 Thibeault
Chicoutimi-Nord

Bernard Tremblay
3902 d'Orléan
Jonquière

Robert Dahl
125 Cimon
Ville de La Baie

Jacqueline Bergeron
990 Marie-Curie
Chicoutimi

Rosaire Gauthier
1958 du Buisson
Arvida

Marlène Bergeron
115 des Cyprès
Ville de La Baie

Georgette Duchesne
2165 No 1 Ste-Berthe
Jonquière

Mario Gagné
2140 Lalonde
Arvida

GAGNANTS(ES) T-SHIRT "Le Quotidien je l'aime nature"

André Fortin
354 Morin
Chicoutimi

Denis Ouellet
636 St-Wilbrod
Hébertville-Station

Lina Jean
2486 Pelletier
Jonquière

Gilles Lambert
376 St-Jean-Baptiste
Anse-St-Jean

Benoît Gaudreault
73 Sacré-Coeur
St-Coeur-de-Marie

Thérèse Bouchard
1137 Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord

Jacques Simard
820 St-Joseph
Roberbal

Martha Larouche
97 Principale
St-Léon

Pierre Bergeron
105 Des Vingt-et-un
Chicoutimi

Lucien Tremblay
170 Laurier
Dolbeau

Jeannine Ducharme
3869 Mgr. Bégin
Jonquière

Henri Carrier
1493 du Perche
Chicoutimi

GAGNANTS DU SAGUENAY

S.V.P. vous présenter à nos bureaux
(1051, boul. Talbot) pour réclamer votre prix
GAGNANTS DU LAC-ST-JEAN
Vous recevrez votre prix par courrier

Lavalin Industries perd 22,9 millions \$

Le groupe Lavalin au bord du gouffre

MONTREAL (PC)—Lavalin Industries annonce avoir accumulé une perte nette consolidée de 22,9 millions \$ au cours des neuf premiers mois de son exercice financier, soit dix fois plus que les 2,3 millions \$ de pertes qui avaient été enregistrées sur la même période l'an dernier. Au cours du troisième trimestre de l'exercice, les résultats financiers de Lavalin Industries se sont substantiellement détériorés puisqu'après les premiers six mois, la perte nette n'était que de 4,6 millions \$.

Essentiellement, c'est la firme pétrochimique Kemtec qui est responsable du revers financier, affichant à elle seule une perte de 21,1 millions \$ après neuf mois, contre une perte de 7,7 millions \$ un an plus tôt.

Dans un communiqué émis hier, la direction de Lavalin Industries explique la perte de Kemtec par «une forte baisse dans la valeur des inventaires, causée par une chute du prix des produits pétroliers et pétrochimiques à la suite de la crise du golfe Persique».

L'autre filiale de Lavalin Industries, la société de matériel de transport ontarienne UTDC, a de son côté essuyé une perte de 2,2 millions \$ après neuf mois, un revirement sur la situation de l'an dernier alors que la compagnie encaissait un bénéfice net de 4,7 millions \$. Ce recul vient de ce que l'entreprise se trouve dans une période de transition, fait valoir la direction, des contrats ayant pris fin cette année alors que d'autres mandats poten-



KEMTEC - Le président de Lavalin, Bernard Lamarre, ne siège plus sur le conseil d'administration de Kemtec une filiale du groupe.

(Photothèque Le Quotidien)

tiels n'ont pas débuté.

Les revenus bruts de Lavalin Industries, toutes filiales confondues, ont chuté après neuf mois de 380 millions \$ qu'ils étaient l'an dernier à 330 millions \$ cette année.

Kemtec

Kemtec, rappelons-le, est l'objet depuis vendredi d'une fermeture que l'on qualifie de «temporaire». Environ 230 des quelque 300 personnes qui travaillent au sein de cette filiale seront progressivement mises à pied d'ici le 9 août. Les

installations de Kemtec sont situées dans l'est de Montréal. L'entreprise avait été créée sur les cendres de la défunte raffinerie Gulf, fermée à la fin de 1985 dans le cadre du rachat du réseau de stations-services par le concurrent Ultramar.

Les déboires de Kemtec ne datent pas d'hier, la compagnie ayant toujours, depuis sa création, clôturé ses exercices financiers sur des pertes.

Au cours des derniers mois, Lavalin a modifié à quelques reprises son discours public à propos de l'avenir de Kemtec. Lors de l'assemblée annuelle des actionnaires au mois de mars, le président de Lavalin Industries, Jacques Lamarre, avait indiqué que la compagnie recherchait un partenaire aux reins financiers solides pour prendre une participation minoritaire dans Kemtec. Puis, au mois de mai, on annonçait plutôt l'intention de vendre Kemtec et 50 pour cent des intérêts (de 85 pour cent) de Lavalin Industries dans UTDC.

Enfin, vendredi dernier en soirée, c'était l'annonce de la fermeture «temporaire» des installations. Du même coup, on annonçait que la firme chargée de trouver des acheteurs pour Kemtec, Morgan Stanley & Co., a demandé que soit reportée la signature du contrat retenant ses services, en raison de la suspension des activités de Kemtec. Hier, le vice-président aux communications chez Lavalin, Clément Richard, précisait que si cette

firme ne désire plus se charger du dossier, l'entreprise tenterait de trouver elle-même un preneur.

De plus, le conseil d'administration de Kemtec, dont fait partie les principaux dirigeants de Lavalin incluant Bernard Lamarre, avait démissionné la semaine dernière. M. Richard précise que c'est dorénavant les créanciers de Kemtec, la Banque Morgan et Toronto-Dominion qui prennent les décisions. L'équipe de direction est demeurée en place. En plus de la baisse de prix de ses produits, Kemtec

devait assumer le fardeau d'une très lourde dette à long terme qui venait, trimestre après trimestre, miner son bénéfice d'opération et accroître ses difficultés. Au 31 août 1990, la dette de Kemtec était de 206,7 millions \$.

Lavalin

Au-delà de la filiale Lavalin Industries, c'est toute l'entreprise Lavalin qui se trouve actuellement dans une situation financière problématique. Diverses rumeurs ont circulé depuis une semaine relativement à l'avenir de la société de génie-conseil.

DE RETOUR À LA SALLE FRANÇOIS BRASSARD POUR L'ÉTÉ

LES NONNES EN RAPPEL

Comédie musicale



LES JEUDIS, VENDREDIS ET SAMEDIS

20H30

19.50\$
par personne

14.00\$
(12 ans et moins)

**RABAIS DE
4.50\$
DU BILLET**
Groupe de 10 et plus

JONQUIÈRE (CL) "Les Nonnes"... quel régal! Ne ratez surtout pas l'occasion de voir cette comédie musicale qui multiplie les plaisirs: théâtre, comique, voix, musique. Et cinq comédiennes d'égale force qui rivalisent de talent, chacune créant leur personnage avec brio.

**Christiane Laforge,
Le Quotidien juin 1990**

**Réservation:
547-0944**

En collaboration avec:

le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Henri Bouchard meurt à 70 ans

JONQUIÈRE - Jonquière a perdu l'un de ses hommes d'affaires les plus connus au Saguenay—Lac-Saint-Jean, Henri Bouchard, président-fondateur de la maison Trans-Meuble Limitée.

Il est mort dimanche dernier, à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 70 ans. Ses funérailles seront célébrées ce matin, à 11h, en l'église Saint-Georges de Jonquière.

Originaire de Saint-Prime au Lac-Saint-Jean, M. Bouchard s'était établi à Jonquière en 1953 et, avant de se lancer en affaires, il était représentant commercial en appareils électroménagers.

Le 1er décembre 1964, il ouvrait, sur la rue Sainte-Famille à Kénogami, les portes de son magasin Trans-Meuble Limitée qui, en 1976, était déménagé dans un nouvel édifice érigé entre les boulevards Saint-François et du Royaume de Jonquière. Après 26 ans, cette entreprise emploie 22 personnes et exploite une succursale sur le boulevard des Saguenéens à Chicoutimi.

Marié à Thérèse Lamontagne, également originaire de Saint-Prime et morte il y a neuf ans, Henri Bouchard était père de sept enfants (quatre filles et trois garçons).

nettoie
n'importe quoi
...ou presque!

Avec toute commande
de nettoyage de tapis,
nous nettoierons votre vestibule

SANS FRAIS

NETTOYAGE DE TAPIS

29\$
2 PIÈCES - Tapis mur à mur

55\$
4 PIÈCES - Tapis mur à mur

89\$
MAISON COMPLÈTE
5 pièces de tapis mur à mur
12 marches et un vestibule

NETTOYAGE DE MOBILIER Carapés toute dimension	59\$	NETTOYAGE DE MURS ET PLAFONDS 4 pièces et un vestibule	199.\$
NETTOYAGE D'AUTO Tapis intérieur, banquettes en tissu et coffre arrière	59\$	NETTOYAGE DE FENÊTRES Fenêtre simple	6.95\$

Appelez pour une estimation GRATUITE !

Minimum de deux pièces par visite. Selon et selon le ménage effectué comptez pour deux pièces. Coût pour un service au domicile 242 \$ le même jour. Frais supplémentaires pour le nettoyage des escaliers, des couloirs de secours non éclairés, des corridors extérieurs et des revêtements extérieurs au sol. Coût qui ne se rapporte qu'à un seul, toutes les autres pièces sont à payer au traitement de protection des biens et à l'entretien. Ces services peuvent constituer un service supplémentaire à nos services habituels. L'absence de tout avis préalable peut entraîner des frais supplémentaires. Après services effectués.

690-2471
Lundi au vendredi, 9h00 à 17h00 - Samedi, 9h00 à 14h00

la Baie
services à domicile

Satisfaction garantie!

Fourre-tout

La France honore le Dr Brochet

En présence de quelque 2000 personnes réunies au Bois-de-Boulogne, à Québec, le

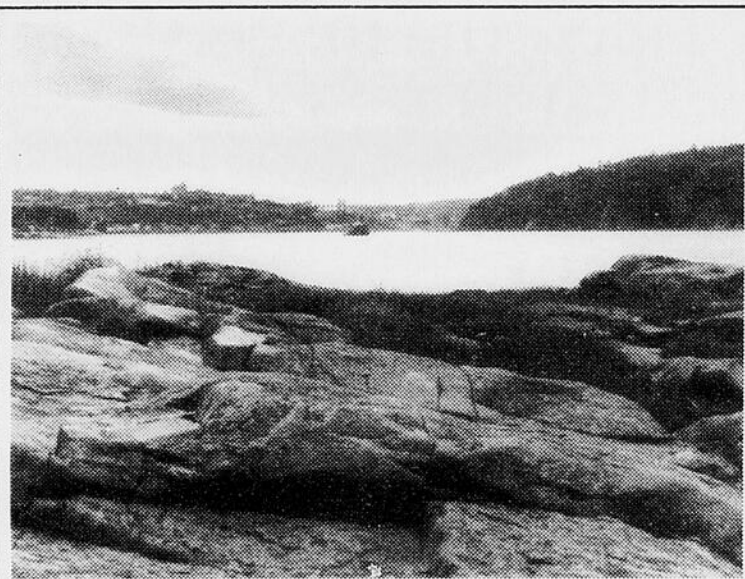


Dr François Brochet.

soir de la Fête nationale du 14 juillet, le Consul général de France à Québec, Camille Rohan, a décerné au Dr François Brochet, chef du département de radio-oncologie de l'Hôpital de Chicoutimi, la médaille de Chevalier de l'Ordre national du Mérite.

Cet honneur lui a été attribué par décret du Président de la République pour ses fonctions de consul honoraire au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de médecin à l'étranger.

Avant de venir s'installer à Chicoutimi en 1983, le Dr Brochet a pratiqué sa profession en Tunisie, aux Philippines, au Sénégal et à l'Île-de-la-Réunion.



Envoûtante atmosphère

Habituellement, c'est Sylvain Dufour qui me fournit ce genre de photos de poésie et de panorama. Celle-là, prise de la rive nord du Saguenay, à hauteur de Saint-Fulgence, montre une très belle vue de Chicoutimi. La photo était simplement signée Love: non, ne vous méprenez pas, Love étant le surnom du photographe Michel Tremblay. N'est-ce pas que cette photo dégage une envoûtante atmosphère?



Et si on pique-niquait?

La suggestion des employés des cliniques externes de l'hôpital de Chicoutimi, de bénéficier d'une aire de pique-nique, a suivi son cours et s'est traduite par l'achat par la direction du centre hospitalier de deux tables pour les repas en plein air. C'est-y pas gentil, ça? Vous voyez là le repas inaugural, avec les ballons de circonstance. Et bon appétit!



Pierre: 39 ans bien sonnés!

Toute la salle de rédaction de la Maison de la presse est maintenant au courant et se le tient pour dit: Pierre Bourdon, chef de nouvelles au Quotidien, a célébré lundi ses 39 ans, et a décidé que, dorénavant, à chaque anniversaire, il soustrairait le chiffre «1» au lieu de l'additionner! Il n'y a qu'un problème: à ce rythme-là, Pierre, quand vas-tu prendre ta retraite? A moins que tu n'optes pour une pré-retraite... à 25 ans? Alors, pour Pierre, nous, du club des Filles de calèche de la salle de rédaction, lui avons organisé cette photo de jouvenceau et jouvenceuses, Pierre entouré de la signataire de cette page et de Annie Gagnon, Micheline Belley et Christine Tremblay. A l'an prochain, Pierre: à tes 38 ans



D'animateur à directeur

Jean-François Fillion, qui avait établi, souvenez-vous-en, des records de cotes d'écoute avec l'émission du Zoo à CFIX, il y a plus d'un an déjà, est de retour dans la région, après avoir étudié l'anglais aux Etats-Unis. Jeff-fils du conseiller chicoutimien Gilbert Fillion si vous voulez tout savoir- revient à la radio, mais cette fois à CJAB et dans les fonctions de directeur de la programmation. Jean-François, ici accompagné du directeur général de CJAB Richard Turcotte, entrera en poste le 12 août.

Cueilleurs de fruits sauvages: attention!

La négligence des cueilleurs de fruits sauvages présente invariablement un bilan désastreux au Québec en ce qui a trait aux feux de forêt. Les données statistiques démontrent qu'en moyenne, chaque année, 36 feux sont allumés par des cueilleurs de fruits sauvages, et la superficie moyenne détruite s'élève à 225 hectares de forêt.

Les principales sources d'ignition de ces feux sont les articles de fumeur, tels une cigarette, une pipe ou une allumette utilisée pendant

la cueillette. Donc, pas besoin de dessin? De la prudence, de la vigilance, de la conscience, encore et encore. La forêt appartient à tous, ainsi que les délicieux petits fruits sauvages dont elle regorge!

Nous les enfants

Le duo Mario et Martine présentera le spectacle «Nous les enfants», vendredi 2 août prochain, à Place Nikitoutagan de Jonquière, à 13 h 30. Un spectacle frémissant du magique imaginaire des enfants.

Rire à la Dam-en-terre

La formule des théâtres d'été mérite toujours la faveur populaire, quand le spectacle est de qualité. Le succès des «Nonnes» et «Des moutons noirs pure laine» en est la preuve.

Cette dernière pièce offerte à la Dam-en-terre par le Conseil de la zone touristique d'Alma s'avère la révélation de l'été. Le public toujours nombreux ratifie ce jugement à chaque représentation par ses rires et ses applaudissements.

Le scénario décrit les aventures turbulentes de deux fils d'une bonne fa-



Andrée Rainville

mille new-yorkaise qui, au début de la décennie 60, veut échapper à la sévère autorité paternelle en s'installant en appartement. Au Québec, à l'époque, quand des enfants manifestaient une telle indépendance, les parents s'exclamaient dans un mouvement d'impuissance: «Il faut bien que jeunesse se passe».

Les cinq comédiens sont convaincants. Antoine Durand, le seul que le public régional connaît vraiment après avoir apprécié ses performances dans la populaire série télévisée «Jamais deux sans toi», fait un mauvais garçon fort sympathique. Quant à Serge Thibodeau, il est hilarant dans le rôle de la mère, et Christine Séguin, qui personnifie deux tempéraments bien différents, se montre d'une étonnante souplesse.

Les «moutons noirs», qui ont élu domicile au centre touristique aménagé à proximité de l'aluminerie Isle Maligne d'Alma, amusent les nombreux touristes qui profitent généralement de l'occasion pour faire la croisière sur «La Tournée» jusqu'au lac Saint-Jean, après avoir savouré l'excellent repas servi dans l'amphithéâtre de la Dam-en-terre.

La seule lacune, c'est la déception qu'on fait subir aux participants de la croisière à leur retour dans une salle déjà remplie. Il faudrait que ceux et celles qui paient le forfait souper-croisière-théâtre aient l'avantage de réserver leurs places avant de s'embarquer sur «La Tournée».



Moutons noirs pure laine.

Entente

OTTAWA (PC) — La société Air Canada et le gouvernement fédéral investiront conjointement 22 millions \$ dans une opération de marketing visant à attirer davantage de touristes étrangers au Canada.

Les personnes âgées et les familles comptant deux revenus sont les cibles principales de l'opération. Au moins dix circuits touristiques nouveaux ou améliorés seront offerts à l'étranger pour y promouvoir le Canada, ont fait savoir les deux parties plus tôt cette semaine.

Bébé échangé

CLEARWATER, Floride (AP) — Un couple dont le bébé nouveau-né avait été échangé avec un autre il y a 12 ans pourrait recevoir jusqu'à 7 millions \$ US de dommages et intérêts après avoir conclu un accord avec l'hôpital responsable de la méprise, a déclaré lundi leur avocat.

Ernest et Regina Twigg ont conclu cet accord en avril ou en mai dernier: ils ont d'abord reçu 1,624 million \$ US à quoi s'ajouteront des paiements mensuels pour le restant de leur vie. La somme totale pourra s'élever à 7 millions \$ US, selon leur avocat.

Mme Twigg et Mme Barbara Mays avaient toutes deux accouché d'une petite fille en décembre 1978 à l'hôpital Hardee, au centre de la Floride.

Marée noire

UCLUELET, C.-B. (PC) — Il en coûtera des millions de dollars pour nettoyer le pétrole déversé par le navire-usine japonais qui a coulé la semaine dernière près de la côte ouest, selon les gardes côtières canadienne et américaine.

Mais les représentants du Tenyo Maru ont fait savoir lundi aux autorités américaines que la compagnie ne fournirait pas immédiatement les fonds requis pour les opérations de nettoyage. On procédera à une enquête et à diverses autres analyses d'ordre légal, a indiqué un porte-parole du département d'écologie de l'Etat de Washington.

Retrait

WASHINGTON (Reuter) — Les militaires américains vont se retirer prochainement de 79 bases ou installations en Europe, principalement en Allemagne, a annoncé mardi le Pentagone.

Au total, ils auront abandonné d'ici 1995 un tiers de leurs 1600 installations à l'étranger, en raison de restrictions budgétaires et de la détente entre l'Est et l'Ouest, a ajouté le département de la Défense américain.

En Europe, les Etats-Unis vont mettre fin aux opérations de 38 bases en Allemagne, 13 en Grande-Bretagne, huit en Italie, sept en Turquie, cinq en Espagne, et une aux Pays-Bas, a-t-il précisé.

La police de Milwaukee confirme que Dahmer a avoué 17 meurtres

MILWAUKEE (AFP) — Jeffrey Dahmer, arrêté la semaine dernière pour le meurtre d'au moins 11 personnes, a reconnu avoir commis 17 meurtres, a annoncé mardi la police de Milwaukee.

«Il en a avoué 17», a déclaré un capitaine de la police de Milwaukee, Donald Domagalski. L'un a eu lieu à Bath, en Ohio, les autres à Milwaukee, a-t-il ajouté. Les policiers ont trouvé mardi plusieurs morceaux d'os près de la maison où le meurtrier a vécu, à Bath.

Onze cadavres, certains mutilés, avaient déjà été découverts dans l'appartement de Jeffrey Dahmer, 31 ans, à Milwaukee. Avant mardi, Dahmer avait reconnu 15 meurtres.

La police avait dès le début de l'affaire indiqué qu'elle soupçonnait cet ancien employé d'une fabrique de chocolat de 17 meurtres. Elle n'a donné mardi qu'une identité de personne assassinée, celle d'un jeune homme de 23 ans.

Jeffrey Dahmer a rejoint la longue cohorte des «tueurs en série» américains aux côtés notamment de Theodore Bundy (28 femmes) et John Wayne Gacy (33 garçons).

L'un des morceaux d'os découverts mardi l'a été dans un fossé où le cadavre d'une

victime de Dahmer aurait été temporairement enterré, a précisé à Bath, le shériff David Troutman, qui supervise les recherches entamées autour de l'ancienne maison des parents de Dahmer.

D'autres morceaux ont également été trouvés à un endroit différent, a ajouté le shériff. Il n'était pas en mesure d'indiquer en début d'après-midi s'il s'agissait d'os humains, mais ils ont été trouvés aux endroits désignés par Dahmer.

Les policiers sont à la recherche des restes de la probable première victime de

Dahmer, un auto-stoppeur, qu'il a avoué avoir tué en 1978.

Dahmer a raconté à la police avoir étranglé Steven Hicks avec des haltères, puis avoir découpé son cadavre. Il a dessiné une carte de la maison et de ses environs proches, pointant les endroits où il a enterré les restes de l'auto-stoppeur. Ces recherches pourraient durer un à cinq jours, selon la police.

Dahmer a raconté aux policiers avoir enfoui et déterré les

restes de sa victime à plusieurs reprises. Il avait fini par écraser les os en petits morceaux avec un marteau et les avait enfouis dans un ravin près de la maison de ses parents.

Onze cadavres, certains mutilés, ont été trouvés le 22 juillet au domicile de Jeffrey Dahmer, à Milwaukee. Trois têtes ont été découvertes dans son réfrigérateur et il a déclaré avoir conservé le cœur de l'une de ses victimes pour «le manger plus tard».

«Tirs amis»

WASHINGTON (AFP) — Le bilan des pertes humaines, dues à des «tirs amis», «a probablement augmenté» au fur et à mesure de l'analyse de chaque incident ayant causé des pertes au sein des troupes alliées, a indiqué mardi le porte-parole du Pentagone, M. Pete Williams.

A l'heure actuelle, le nombre d'incidents au cours desquels des soldats du même camp ont échangé ou essuyé des tirs s'élève à huit. Le bilan s'établit à 11 morts et 15 blessés américains, et neuf morts et 13 blessés britanniques.

MESSAGE IMPORTANT

Bientôt, du grand nouveau dans la région!

Endroit idéal pour VENDRE ou LIQUIDER vos SURPLUS D'INVENTAIRE, "MARCHÉ AUX PUCES" qui regroupera 250 KIOSQUES.

60,000 pieds carrés. Aucun bail à signer et entente au mois.

Nous VENDONS que des PRODUITS de QUALITÉ.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT. UNE SIMPLE VISITE

Contactez: M. RENALD CLAVEAU 548-3912



PREMIERS ARRIVES - PREMIERS SERVIS

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points voici votre code pour aujourd'hui...

28337264

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

AUBAINES du mois d'août

CUISINIÈRES
D545 W 20 pouces
SPÉCIAL: 419⁹⁵\$

D4677 W 30 pouces
SPÉCIAL: 479⁹⁵\$

SPÉCIAL
Cylindre de 20 livres, remplissage et purge
29⁹⁵\$

HEURES D'OUVERTURE
Lundi — 8h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00
Mardi-Mercredi — 8h00 à 12h00 et 13h00 à 18h00
Jeudi-Vendredi — 8h00 à 21h00
Samedi — 8h à 12h

PROPANE Inc.
2550, Dubose Jonquière
548-9132

Spécial valide jusqu'au 31 août 91

Amateurs de randonnées forestières et cueilleurs de petits fruits

Le ministère des Forêts, par l'entremise de la société d'Etat Rexfor, effectue au cours de l'été des applications terrestres d'herbicides sur 1 066 hectares de forêts publiques du Saguenay - Lac-Saint-Jean, dans les cantons Saint-Hilaire, Plessis, Aulneau-Falardeau et Garnier ainsi que dans les secteurs de la rivière Chicoutimi (Réserve faunique des Laurentides), de la rivière Péribonka et de la rivière Manouane. Ces pulvérisations visent à contrôler la végétation concurrente qui étouffe les jeunes plants et les empêche de croître. On n'y a toutefois recours que lorsqu'il n'y a aucune autre méthode efficace et économique pour protéger la régénération forestière.

Si vous circulez dans les forêts publiques, ouvrez l'oeil!

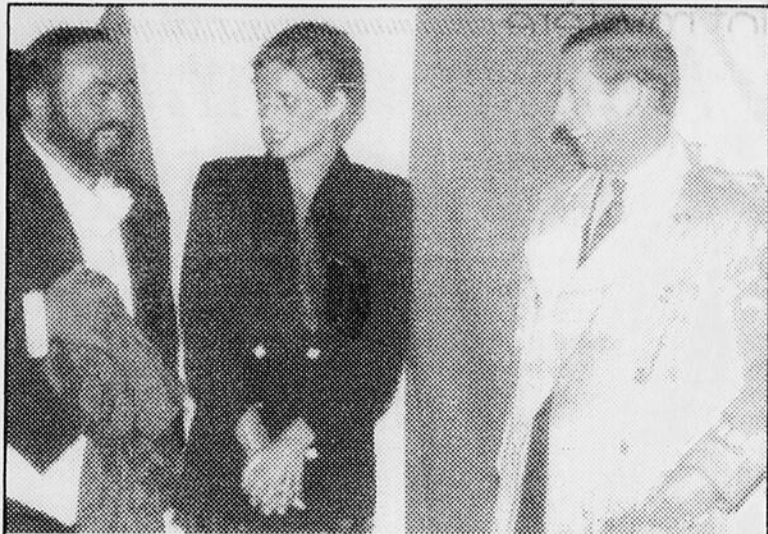
- Des affiches sont placées en bordure des sites de pulvérisations.
- Conformez-vous aux directives données et consultez la carte géographique contenue dans la pochette fixée sur l'affiche.

On peut obtenir de plus amples renseignements en téléphonant, à frais virés, au Bureau régional de Jonquière, au numéro (418) 547-6681.

Le Ministère n'intervient pas dans les boisés privés. On devrait toutefois obtenir l'autorisation du propriétaire avant d'y cueillir des fruits.

AVIS PUBLIC

Gouvernement du Québec, Ministère des Forêts, Québec



CONCERT ARROSE - La pluie n'a pas empêché le couple princier, Charles et Diana, d'assister hier à Londres au concert du ténor Luciano Pavarotti, à l'occasion de ses 30 ans de carrière. En dépit d'une pluie insistante, plusieurs vedettes, tel Michael Caine, ont été témoin d'une performance inoubliable de Pavarotti qui offrait gratuitement ce concert aux Anglais afin de rendre plus accessible l'opéra.

(Photo Laser AP)

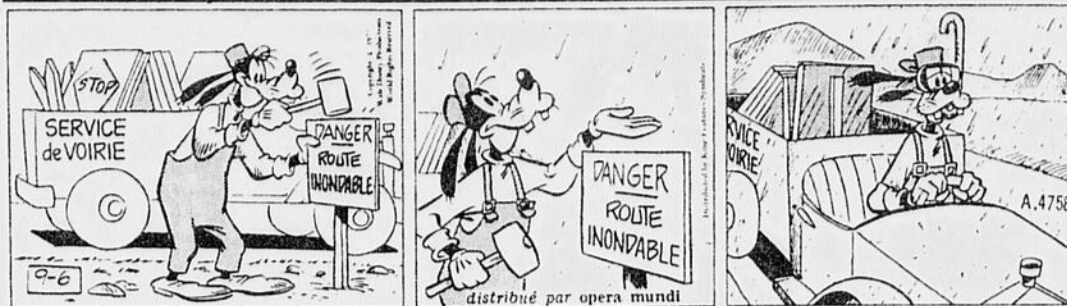
Dramatiques canadiennes

MONTREAL (PC) — La série «Montréal ville ouverte», l'émission pour enfants «Télé Pirate» et le dessin animé «A Bunch of Munsch» sont trois productions montréalaises retenues dans le premier choix du fonds privé MacLean Hunter, voué à la qualité des dramatiques à la télévision canadienne.

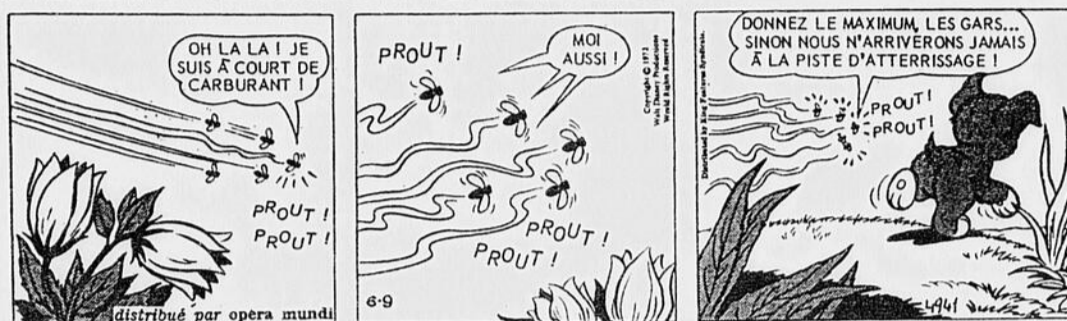
En tout six émissions ont été choisies par le fonds MacLean Hunter, recevant chacune une aide d'appoint variant de 75000\$ à 450000\$. Créé début mai, le fonds a été doté de 29,2 millions\$, produisant des revenus annuels d'environ 3 millions\$; il s'en tient aux émissions conçues pour les diffuseurs privés.

Bandes dessinées

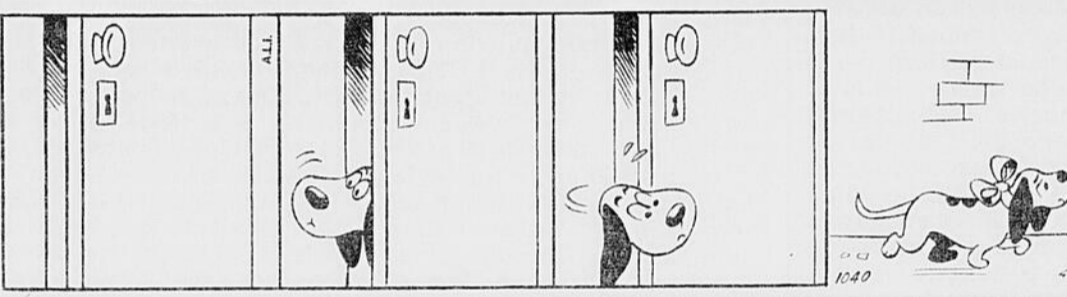
Mickey



Scamp



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

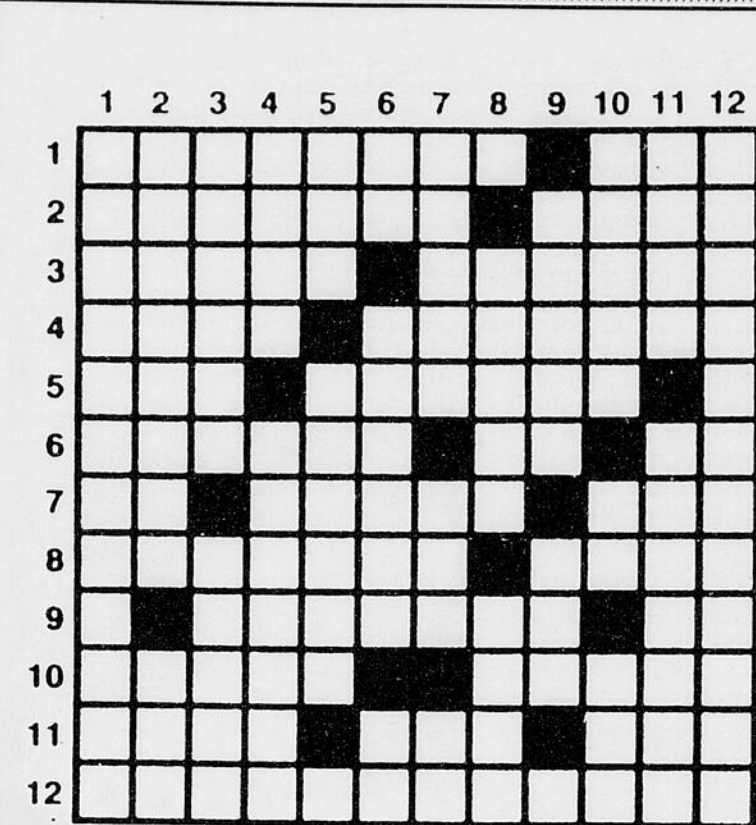
MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							L'escapade	Robinson suisse	L'édition magazine	Les détecteurs de...	Le temps de vivre (13h15)		Cinéma: (14h15) LE GAGNANT				Fraggle rock	Lucky Luke	L'heure G	
CFRS																		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Le Grand Journal
CJPM			Ciné-matin: LA ROUTE DE L'OUEST				Bon appétit	Le TVA, édition...	Attention c'est show			Du cinéma S.V.P.: LES GENS DE LA PLUIE			Campus			Bugs Bunny	Le Tour de France	Secrets de famille
R.Q.													Hist. des sciences	Int. à la statistique	Pause musicale	De familles en familles		La route des...	Maya l'abeille	Le club... 100 watts

Votre soirée

MERCREDI 31 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Heidi	Le monde merveilleux de Disney		Feu vert	La route des vacances	Beau et chaud		Visa santé		Québec inc.	Images perdues	Beau et chaud
CKRS	Ce soir	La cour en direct	L'avocat du diable	Cinéma spécial: CASINO ROYALE					Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'Heure G		Rencontres
CJPM	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Fais-moi un dessin en...	Allo-ciné! PAIR ET IMPAIR ou SUPERDOME			Alfred Hitchcock présente	Dans le décor			Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	24/24	S.O.S. consommation	Cinéma: POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (2e partie)			Le Grand Journal	Sports Plus	Festival Tarzan: LE TRESOR DE TARZAN			
TV 5	Des chiffres et des lettres	La cuisine des anges	Journal télévisé de FR3	Temps présent		Les poneys sauvages		Concours musical inter. Reine Elisabeth de Belgique 1991		Arts magazine	Journal télévisé de TF1		
S.E.	ERNEST EN PRISON (17h40)		SOUS LE REGARD DES ETOILES			DOUBLE INTRIGUE			ROBOCOP II (22h35)				
CBFT	Ce soir	La cour en direct	L'avocat du diable	Cinéma spécial: CASINO ROYALE					Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'Heure G		Rencontres
CFER	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Fais-moi un dessin en...	Allo-ciné! PAIR ET IMPAIR ou SUPERDOME			Alfred Hitchcock présente	Dans le décor			Le TVA, édition, réseau	Les sports	Des mots pour le dire
CBJET	Newswatch		Degrassi junior high	The wonder years	The family man	The family man	The nature of things		The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Kate & Allie
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	The Simpsons	Unsolved mysteries		The trials of Rosie O'Neil		Equal justice		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star Trek		The wonder years	Growing pains	Doogie Howser, m.d.	The man in the family	Bay city story		News	Nightline	Love connection
WCAX	The news		News	The golden girls	Police squad	Moron & Hayes	The 15th annual circus of the stars				News	Scene of the crime	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries		Night court	Seinfeld	Quantum leap		News	The tonight show	
WCFE	Scholars for dollars	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Pyramid		The civil war				Yes, prime minister	Midnight movie Storm warning	
TSN	Motoring '91		Canadian golf today	Motorcycle rider	Pro football hall of fame induction ceremonies		CFL report	Football. Ligue canadienne. Les Roughriders de la Saskatchewan contre les Eskimos d'Edmonton.					
F.C.	THE THRILLER (17h30)		KNOCK ON WOOD (19h15)			GREMLINS 2: THE NEW BATCH			DICK TRACY				
RDS	Le monde des courses	Sports 30	Sports Aventure Québec	Chasse et pêche		Les quilles		Football. Ligue canadienne. Les Roughriders de la Saskatchewan contre les Eskimos d'Edmonton.					

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Mots croisés



NO D-839

HORIZONTALEMENT

- 1—Qui ne marche qu'avec difficulté. — Métal.
- 2—Innocence. — Grosse étoffe de laine.
- 3—Rets. — Pastel.
- 4—Plante odorante cultivée pour ses akènes. — Irritent.
- 5—Mot latin. — Venelle.
- 6—Bouquinerait. — Laize. — Eu égard à.
- 7—Article. — Prénom fém. — Il y a celle de Trenet.
- 8—Raboteuse. — Flanc.
- 9—Crier, en parlant de l'hirondelle. — Infinitif.
- 10—Épaississais une sauce. — Brillera.
- 11—Prophète hébreu. — Figure héraldique. — Capucin.
- 12—D'une manière appréciable.

VERTICALEMENT

- 1—Qui ne peuvent se tromper.
- 2—Posture. — Terre entourée d'eau.
- 3—Support vertical, autre qu'une colonne, d'une charge de charpente. — Métal blanc.
- 4—Ornements architecturaux en forme d'oeuf en bas relief. —

Devenues, avec l'âge, irritables.

- 5—Récipient de laboratoire. — Te marrerais.
- 6—Sert de liaison. — Tables où l'on célèbre la messe. — Terbium.
- 7—Cocaine. — Venus. — Aluminium.
- 8—Peut être « de séjour ». — Choisie.
- 9—Fait à la hâte et sans précaution. — Qui n'use pas de détour.
- 10—Fine et rusée. — Molybdène. — Baie des côtes de Honshu.
- 11—Irlande. — Vieux soldat.
- 12—Remettrait en bon état.

SOLUTION DU PROBLÈME D-838



9h00
CJPM - CFER — LA ROUTE DE L'OUEST (5) (The Way West), E.-U. 1967. Western de A. V. McLaglen avec Kirk Douglas, Robert Mitchum et Richard Widmark. — En 1943, un groupe de pionniers du Missouri émigre vers les plaines fertiles de l'Oregon. — Scénario superficiel. Dramatisation inconsistante. Belles images. Interprétation satisfaisante. — A. (2h30)

13h30
CJPM - CFER — LES GENS DE LA PLUIE (3) (The Rain People), E.-U. 1969. Drame psychologique de F. Ford Coppola avec Shirley Knight, James Caan et Robert Duvall. — Une jeune femme ayant quitté son mari, part à l'aventure en automobile et accepte la présence d'un auto-stoppeur. — Étude riche en approches psychologiques et en valeurs humaines. Montage inventif. Images expressives. Interprétation convaincante. (2h)

14h15
CKRS - CBFT — LE GAGNANT (5) Fr. 1979. Comédie de C. Gion avec Philippe Ruggieri, Odile Michel et Michel Galabru. — Gagnant à la loterie, un jeune plombier emploie son argent pour démasquer une machination dont il a été victime. — Scénario inégal. Mise en scène assez alerte. Interprétation parfois savoureuse. — A. (1h45)

19h30
CKRS - CBFT — CASINO ROYALE (5) G.-B. 1967. Comédie de J. Huston, K. Hughes, V. Guest, R. Parrish et J. McGrath avec David Niven, Peter Sellers et Ursula Andress. — Sir James Bond sort de sa retraite pour affronter un gang de criminels. — Parodie débridée des films de James Bond. Scénario décousu. Des moments drôles. Interprètes de métier. (2h30)

CJPM - CFER — PAIR ET IMPAIR (4) It. 1978. Comédie policière de S. Corbucci avec Terence Hill, Bud Spencer et Salvatore Brogese. — Un lieutenant de la marine et son demi-frère s'emploient à démanteler un gang du jeu qui opère à Miami. — Traitement assez habile d'une recette convenue. Gags efficaces. Jeu plein d'aisance du tandem Hill-Spencer. — A. O.U.

SUPERDÔME (5) E.-U. 1978. Drame policier de J. Jameson avec David Janssen, Donna Mills et Ken Howard. — Un tueur se manifeste à l'occasion d'un important match de football. — Sujet conventionnel. Mise en scène assez nerveuse. Un certain suspense. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. (2h)

20h00
CFRS — POUR L'HONNEUR DES GRENVILLE (Dern. de 2). (2h) Voir mardi, 20h00.

23h00
CFRS — LE TRÉSOR SECRET DE TARZAN (5) (Tarzan's Secret Treasure), E.-U. 1946. Aventure de R. Thorpe avec Johnny Weissmuller, Maureen O'Sullivan et Johnny Sheffield. — Tarzan, sa femme et son fils sont momentanément victimes d'aventuriers en quête d'une mine d'or. — Traitement naïf et invraisemblable. Réalisation de série. Interprétation dans la note. — A. (1h30)

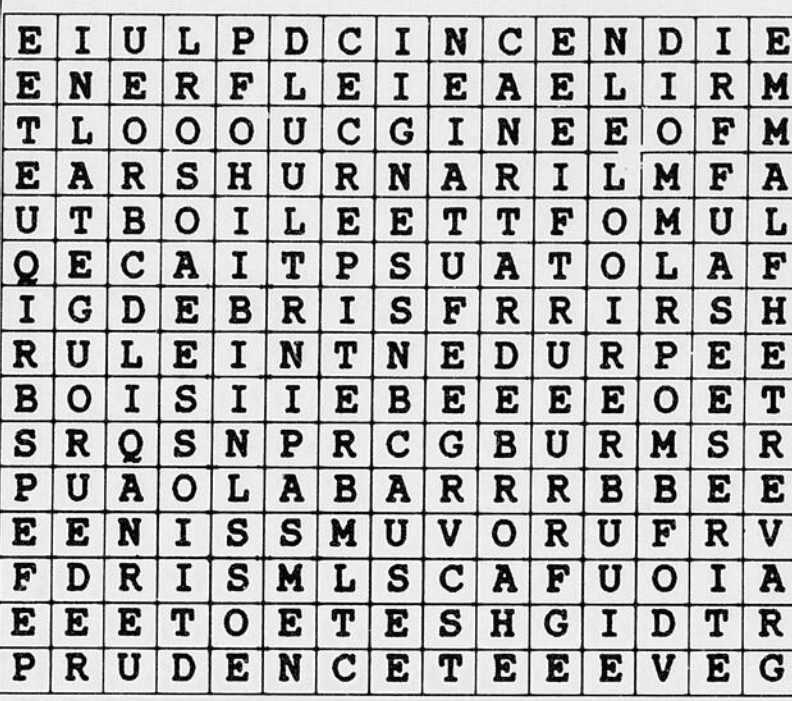
23h58
WCFC — STORM WARNING (4) E.-U. 1950. Drame de S. Heisler avec Ginger Rogers, Ronald Reagan et Doris Day. — Des criminels appartenant au Klu-Klux-Klan sont trahis par la belle-soeur de l'un d'entre eux. — Sujet bien traité. Réalisation vigoureuse. Moments spectaculaires. Interprètes convaincants. (1h31)

9 lettres Le mot clé: les feux de forêt

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

- | | | | | | | |
|---------|----------|--------|----------|----------|----------|--------|
| abat | cause | feu | futaie | loin | refuge | tison |
| arbre | clos | fin | | | répit | tourbe |
| arrose | cohue | flamme | grave | péril | risque | |
| | crépiter | flore | | perte | rouge | vide |
| bois | | force | hêtre | peur | | vif |
| braise | débris | forêt | | pluie | | |
| brasier | dégât | fort | | prudence | sapin | |
| briquet | dommage | frêne | igné | prudent | sauf | |
| brûle | | fumée | incendie | | sinistre | |
| bûche | embrasé | fureur | inondé | ravage | soleil | |

Solution du problème précédent: province



(Edimédia)

Bridge

3830 UN MEILLEUR CHOIX
La donne d'aujourd'hui a été jouée lors d'une importante compétition par équipes.

Donneur : Est
Vulnérables : Est-Ouest
Nord

♠ A V 9 8
♥ R V 7
♦ A R 6 5
♣ A 3

Ouest Est
♠ R D 6 5 4 2 ♠ 7
♥ 9 ♥ 4
♦ 10 3 2 ♦ D 9 7
♣ 8 7 2 ♣ R D V 10 9 6 5 4

Sud
♠ 10 3
♥ A D 10 8 6 5 3 2
♦ V 8 4
♣ —

Enchères faites à la table

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	3 ♣	4 ♥
P	4 SA	P	6 ♥
P	7 ♥	Fin	

* Un as et une absence à une suite indéterminée.
Entame : 2 de trèfle.

À la table où eurent lieu ces enchères, le déclarant prit le premier trèfle de l'as, jetant un pique. Il essaya plus tard de majorer les piques, puis espéra la dame de carreau singleton ou doubleton, mais en vain.

À l'autre table, le déclarant fit beaucoup mieux au même contrat et contre la même entame. Il coupa d'abord le premier trèfle, enleva les atouts, puis joua A-R de carreau. Il jeta ensuite le carreau perdant sur l'as de trèfle et coupa un carreau. Sur le dernier carreau, il pouvait jeter le pique perdant et réaliser son contrat.

Ce dernier plan de jeu est supérieur à l'autre puisque le déclarant peut réaliser son contrat dans les trois cas suivants :

- la dame de carreau est singleton ou doubleton ;
- chaque adversaire a trois carreaux comme dans le diagramme ;
- si Ouest a au moins 4 carreaux, ce qui est fort possible si l'on considère l'ouverture à 3 trèfles en Est, en plus de R-D de pique, il ne pourra assurer la garde des deux suites sur le défilé des coeurs, et le contrat sera encore réussi.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Horoscope

Mercredi, 31 juillet 1991

Bélier: du 21 mars au 20 avril Ne vous laissez pas aller aux découragements. Beaucoup de mauvaises nouvelles impliquant vos proches vous parviendront. Mais, il faudrait être fort(e), car ils ont besoin de vous devant les événements malheureux qu'ils vivent. Votre compréhension leur est nécessaire pour remonter la pente.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Vous ferez une découverte heureuse au niveau sentimental. Vos élans amoureux seront récompensés par la personne que vous pensiez indifférente. Attendez-vous donc à être invité(e) à une sortie bientôt. Sortie de groupe où l'être aimé se rapprochera de vous. Sa froideur était peut-être de la gêne dissimulée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Vous devez vous débattre sur plusieurs fronts à la fois. Mais, si vous persistez, cela vous sera fructueux sur tous les plans. Vous aurez donc besoin de beaucoup d'énergie aujourd'hui. Travaillez avec un plan bien réfléchi et avec sang-froid. Ne croyez pas que vous pourrez tenir ce rythme de travail tous les jours, car cela affecterait votre santé. Un jour à la fois...

Cancer: du 22 juin au 22 juillet Il semble que vous ayez besoin de renouveau dans vos connaissances. Vous êtes un peu usé(e). Il faudrait peut-être que vous cherchiez à diversifier vos activités. Un domaine qui vous est totalement étranger vous fera découvrir des gens auprès desquels vous vous découvrirez de nouvelles affinités. Par contre, vous aurez toujours besoin des vieux amis.

Le Lion: du 23 juillet au 23 août Soyez réaliste, tout ne peut pas changer du jour au lendemain. Mais, présentement, vous êtes au début d'une période plus heureuse et surtout plus chanceuse. Il n'y a rien comme le sourire pour attirer la chance surtout au niveau sentimental. Beaucoup de gens se rapprocheront de vous à nouveau, sachez les faire rire.

Vierge: du 24 août au 22 septembre Sachez vous détacher de certaines gens qui disent vous «vouloir du bien», elles ne veulent que profiter de vos connaissances et votre savoir-faire. Rapprochez-vous plutôt des membres de votre famille, eux n'ont pas d'intérêts sordides derrière la tête. Côté santé, faites attention à vos yeux si vous manipulez un outil qui vous est non familier.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Vous craignez une déception amoureuse, mais c'est votre jalousie qui pourrait provoquer une rupture, car l'être cher n'a pas du tout l'intention de vous laisser tomber. Votre mauvaise humeur ne pourra que vous nuire au niveau du travail, mais vos compagnons de travail en ont vu d'autres à votre sujet. Vos sentiments sont donc assez confus, ce qui ne peut que nuire à une bonne digestion.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Vous semblez oublier le but précis que vous vous êtes fixé il y a un certain temps. Faites un effort pour que votre intérêt initial ne disparaisse. Sur le plan familial, ne faites pas preuve d'impatience envers vos enfants. Soyez plus souple dans vos exigences.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 déc. Sur le plan professionnel, le courage et la persistance vous aideront à atteindre votre but. Vous savez exactement ce que vous voulez et vous saurez vaincre les nombreux obstacles. En amour, la personne aimée aura tendance à être irritée et vous aurez à faire face à son entêtement erratique. C'est l'occasion de démontrer votre force de caractère.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Vous serez charitable et vous verrez ce qu'il y a de meilleur dans les autres. Mais, vous aurez aussi le pouvoir de détecter le mensonge et la duplicité.

Les astres favorisent la sobriété et le self-control en général. Vos émotions et vos passions seront puissantes mais contrôlées et bien dirigées.

Versseau: du 21 janvier au 19 février La journée annonce le succès social et beaucoup de réussite dans vos relations intimes. Cependant, votre imagination hyperactive pourrait vous causer une déception et une désillusion. Dans les questions d'argent, soyez particulièrement prudent si on vous sollicite un emprunt.

Poissons: du 20 février au 20 mars Vous serez apte à effectuer un travail pénible d'une façon logique et méthodique. Sur le plan affectif, vous manquerez de profondeur et de conviction face à l'être aimé. Votre fatigue physique vous empêchera de profiter pleinement de votre soirée. Une bonne nuit de sommeil vous sera largement bénéfique.

La fin des restrictions commerciales

Bush voit l'URSS comme un partenaire

La fin des restrictions commerciales MOSCOU (AP) — Au premier jour du sommet soviéto-américain de Moscou, le président George Bush a salué hier la naissance d'une «nouvelle ère d'espoir» et a annoncé qu'il demanderait au Congrès d'octroyer à l'URSS le statut tant attendu de la nation la plus favorisée.

La baisse des tensions entre les deux superpuissances «a rendu possible la normalisation des relations économiques», a expliqué M. Bush, qui va soumettre au Congrès un accord commercial américano-soviétique qui doit permettre d'accorder cette clause à l'URSS. Ce statut se solderait par une baisse importante des droits de douane.

M. Bush a précisé qu'il allait également demander au Congrès de lever des restrictions portant sur le crédit et le commerce. Washington va aussi accélérer ses efforts pour la conclusion d'accords sur les taxes et l'investissement. «Ce sommet marque un nouveau départ, la perspective de mettre fin à une longue période» durant laquelle les deux pays étaient «adversaires», «d'écrire un nouveau chapitre dans l'histoire de nos deux pays, de bâtir un nouveau partenariat et une paix solide», a souligné le président Bush devant l'Institut des relations internationales.

Les prochaines étapes pour l'URSS, a-t-il ajouté, sont la mise au point d'un projet de transition économique avec le

Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale.

Mais s'il a manifesté dès le départ son soutien à M. Gorbatchev, M. Bush a aussi mis en garde contre l'octroi d'une aide financière directe car «vos maux économiques ne peuvent être guéris simplement par une injection de liquide».

Coopération

De son côté, M. Gorbatchev a déclaré que la «coopération entre nos deux pays devrait apporter au peuple soviétique une amélioration économique».

Les deux présidents se sont entretenus pendant quatre heures au Kremlin — où l'on notait un absent de marque, le président russe Boris Eltsine, invité pour une partie des entretiens. Selon un de ses

proches, il a décliné cette invitation car «il avait ses propres entretiens».

MM. Eltsine et Bush se sont en effet retrouvés ensuite pour un tête-à-tête et se sont tous les deux déclarés «satisfaits», le président américain rappelant toutefois sa volonté de ne pas court-circuiter le Kremlin.

Egalement au menu du sommet, le processus de paix au Proche-Orient où, selon M. Bush, «nous voyons de nouvelles perspectives pour la paix là où il n'y avait que des différends. Nous allons travailler ensemble à construire une paix durable entre Israël et ses voisins arabes».

Un haut responsable américain avait fait savoir lundi soir que le secrétaire d'Etat américain James Baker se rendrait «probablement» dans la se-

main au Proche-Orient, un autre précisant qu'une décision serait prise avant mardi soir.

Ce premier jour du sommet a également été l'occasion de traiter de divers contentieux: le dirigeant américain a souhaité que l'URSS mette fin à sa coopération avec Cuba, garantisse leur liberté aux Etats baltes et réduise ses dépenses militaires. La question des îles

Kouriles a également été abordée.

Cinq accords ont enfin été signés par les deux parties, dans les domaines de la sécurité de l'aviation civile et des procédures à suivre en cas de terrorisme, la coopération en cas de catastrophes naturelles, l'aide médicale à l'URSS, le logement et la construction, et la coopération technique et économique.



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui...

47277102

Sinon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

UNIQUE DANS LA RÉGION 2e étage
EXCLUSIFS AUX DAMES
4 superbes danseurs pour dames seulement

BONNES VACANCES AUX TRAVAILLEURS
10 jolies danseuses au 1er étage pour messieurs

Et si vous cherchez les gens les plus distingués, ne les cherchez plus, ils sont au **BEAU JEU PLUS**

Le Jeu Plus

173, Salaberry CHICOUTIMI 543-4980

CINÉPLEX ODÉON COMBAT LA RÉCESSION!
ADMISSION ADULTES
EN MATINÉE: 4,75\$ (lundi, mercredi, jeudi, vendredi)
EN SOIRÉE: 5,00\$
ENFANTS/ÂGE D'OR: 4,00\$, LES MARDIS À 2,50\$

FAUT PAS DIRE À MAMAN QUE LA GARDIENNE MANGE LES PISSENLITS PAR LA RACINE
version française de **DON'T TELL MOM THE BABYSITTER'S DEAD**

"LE LOVE STORY DE L'ANNÉE."
Une performance digne d'un Oscar de Julia Roberts, dans son meilleur rôle... Aussi mémorable que "Tendre Passions."
Pat Collins, WWOR-TV

UNE TRÊVE POUR L'AMOUR
Campbell Scott, Julia Roberts

KEVIN COSTNER 14 ans
ROBIN DES BOIS PRINCE DES VOLEURS
version française de ROBIN HOOD, PRINCE OF THIEVES

"Des vrais petits monstres!" Lily Munster
LE PETIT MONSTRE 2
version française de **PROBLEM CHILD 2**

CET ÉTÉ, JUNIOR SE FAIT UNE NOUVELLE AMIE.

Théâtre d'été du Mont-Lac-Vert

DOLLAR

DES ORMEAUX

Ce soir

NOUVEAU CHALET AVEC SALLE CLIMATISÉE

Musique d'accompagnement par Marie-Dominique Bergeron

Originale géniale et hilarante

THÉÂTRE \$14.95
À 21h00
TPS non incluse

FORFAIT SOUPER+THÉÂTRE
À 17h30
à partir de **24.95\$**

BLUFF Une comédie hilarante de Pierre Bernard et Claude Legault

RÉSERVATIONS (418) 344-1870

"Les comédiens sont excellents."
Johanne St-Pierre / Progrès-Dimanche

"Le comique de la situation, l'humour des repartis, de nombreux jeux de mots, le jeu des comédiens, tout est là."
Christiane Laforge / Quotidien

"Vous vous amuserez ferme de la fraîcheur de cette pièce."
Richard Banford / Progrès-Dimanche

Eeltsine satisfait

MOSCOU (Reuter) — Après avoir ignoré une invitation de Mikhaïl Gorbatchev à participer à des entretiens avec George Bush, Boris Eltsine est revenu trinquer hier soir avec le président soviétique lors d'un banquet officiel donné au Kremlin.

Dans une interview à la chaîne de télévision américaine CNN, le président de la Fédération de Russie a déclaré qu'il n'avait pas eu l'intention de défier Mikhaïl Gorbatchev en boycottant hier matin l'entretien prévu avec les deux chefs d'Etat en marge du sommet américano-soviétique.

Il a ajouté qu'il était prêt à signer le nouveau traité de l'Union entre le Kremlin et les républiques, qui fait l'objet d'un accord de principe de neuf des 15 républiques soviétiques en attendant la ratification des parlements.

16 — LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1991

CINÉ-ENTREPRISE

Cinéma IMPÉRIAL 1120 boul. Talbot

101 DALMATIENS Disney
Lun. au Dim.: 1h15-3h00-4h30

CHIENNE DE VIE
Lun. au Dim.: 6h00-7h35-9h35

KICK BOXER 2
Lun. au Dim.: 1h30-3h30-5h30-7h30-9h30

ATTRAPEZ LE HAWK HUDSON HAWK
version française
Lun. au Dim.: 1h10-3h10-5h10-7h10-9h10

L'AGENT FAIT LA FARCE 21
L'ODEUR DE LA PEUR
Lun. au Dim.: 12h30-5h00-9h25

POMPIERS EN ALERTE
Lun. au Dim.: 2h30-7h00

mardi & mercredi à **3.50\$**

Limiter la famille pour des motifs écologiques

MONTREAL (PC) — Deux organismes du gouvernement québécois ont décidé de se mêler de la polémique suscitée par le magazine écologique Franc Vert qui suggère que la décision pour un couple de limiter pour des raisons écologiques le nombre d'enfants qu'il veut avoir constitue une action individuelle exceptionnelle en regard de la sauvegarde de l'environnement.

Les deux organismes en question sont le Conseil de la famille (qui a un rôle consultatif) et le Secrétariat de la famille (un rôle administratif) auprès de la ministre responsable de la Famille, Violette Trépanier.

Depuis la publication de l'assertion opposant le nombre d'enfants au souci environnemental, les deux-tiers des appels téléphoniques et des lettres reçus chez Franc Vert (une cinquantaine) ont dénoncé cette façon de voir.

C'est dans le numéro de janvier de Franc Vert, magazine de la nature et de l'environnement publié par l'Union québécoise pour la conservation de la nature et vendu à 7000 exemplaires qu'est apparue la suggestion voulant que le fait de «limiter sa famille pour des motifs écologiques» constituait une action exceptionnelle.

Les auteurs du questionnaire (le rédacteur en chef et directeur de la revue, Jean-

Pierre Drapeau, et Luc Gagnon) accordaient un boni de 20 points à ceux qui avaient limité leur famille à un enfant pour des motifs écologiques et de 10 points à ceux qui l'avaient limitée à deux enfants.

Aubert Ouellet, sous-ministre au Secrétariat de la famille, a d'abord cru qu'il s'agissait d'une farce. Mais après avoir discuté avec les auteurs, il a vu qu'ils étaient sérieux et a demandé une rencontre. Au cours des discussions, il a réalisé que ses interlocuteurs étaient des idéologues.

«Je crois que leur position est tout à fait mal fondée dans le contexte particulier du Québec où la société québécoise, pour se maintenir, doit absolument élever son taux de fécondité.

«Je pense que de laisser croire que l'on pourrait pour des raisons écologiques réduire encore le taux de fécondité au Québec, c'est sans le

savoir prôner la disparition de la société québécoise.»

Pour sa part, le président du Conseil de la famille, Bertrand Fortin, alerté par son fils de ce passage de la revue Franc Vert a ouvert la discussion au sein de l'organisme qu'il dirige.

La position du Conseil est d'ailleurs publiée dans le numéro juillet-août de la revue.

«Ce rapprochement entre la protection de l'environnement et la venue d'enfants est pour le moins surprenant. Le Conseil de la famille estime qu'il est inapproprié d'associer la venue d'un enfant à une détérioration éventuelle de l'environnement, mais plus encore de restreindre le nombre des enfants pour des motifs écologiques.

Le Conseil conclut qu'il ne faut pas «que le discours écologique associe le recyclage, l'économie d'énergie et la plantation d'arbres à la réduction

du nombre d'enfants. Il est aussi impérieux pour les Québécois de réaliser leur désir d'enfants que de reboiser leurs forêts», écrit M. Fortin.

Dans un texte de trois pages publié dans le dernier numéro de Franc Vert, MM. Drapeau et Gagnon persistent à dire que la personne qui accepte de limiter sa famille, pour des motifs écologiques, pose là un geste exceptionnel qui démontre bien l'importance à ses yeux de l'enjeu environnemental.

Pour ces deux hommes, la politique familiale du Québec devrait tenir compte de la capacité de soutien du territoire quand vient le temps de fixer un taux de natalité désirable.

«Au Québec, cette capacité est dépassée. Quand un pays cause une pollution importante qui dépasse ses frontières et contribue au réchauffement de la planète ou quand

un pays possède un si haut taux d'utilisation d'énergie et de ressources qu'il doit importer une grande quantité de ressources pur répondre à la demande, c'est signe qu'il excède sa capacité de soutien», concluent-ils.

Interrogé sur la polémique soulevée, M. Drapeau note que le ton des appels et des lettres reçus «est très émotif.»

Parmi les quelques lettres de lecteurs publiées, on note celle de Claire Dionne, de Frédéricton, au Nouveau-Brunswick, qui dit avoir eu le souffle coupé en lisant le passage en question.

«On peut s'imaginer qu'une telle façon d'aborder le problème pourrait éventuellement justifier les homicides, les guerres, les génocides et, pourquoi pas le suicide collectif pour sauver la planète en péril.»

Bonne enfant, Mme Dionne met en garde les journalistes de Franc Vert «de perdre le nord pour le vert.»

Enfin, Andrée D'amours, de Paspébiac, en Gaspésie, avoue, non sans humour ne pas avoir pensé environnement en concevant ses quatre enfants qu'elle a fait «pour des raisons personnelles, humanitaires et amoureuses.»

«L'acte de mettre un enfant au monde n'est pas un acte antiécologique», écrit-elle.

Japon




Elever une fille coûte cher

TOKYO (AFP) — Pour élever une fille depuis sa naissance jusqu'à son mariage, une famille japonaise dépense en moyenne 30 millions de yens (217 000 \$ US), selon une étude d'une compagnie d'assurance publiée mardi par le journal

Asahi. «Il semble extrêmement cher d'élever une fille au Japon», estime Makoto Moroi, porte-parole de la filiale japonaise de la compagnie d'assurance Nationale-Nederlanden Life Insurance Co., qui s'est

livrée à cette enquête. Cette étude tient compte de différentes étapes de la vie scolaire d'une jeune Japonaise et prend en compte les frais d'un mariage à 26 ans, âge moyen pour les femmes en 1989.

TIRAGES ÉCLABOUSSANTS.

Faites vite! Devenez membre du CLUB Multi•points^{md} et participez automatiquement à tous les tirages hebdomadaires. Chaque semaine, vous pourriez gagner  une Chevrolet Sprint,  l'une des deux semaines de vacances au CLUB Med ou  1000\$ en bons d'épicerie Steinberg Québec. Des prix vraiment éclaboussants!

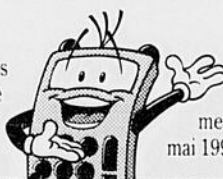
RABAIS TRÈS TRÈS ÉCLABOUSSANTS.

89⁹⁹



Article n° 13864

En plus de participer aux tirages hebdomadaires, profitez des super rabais offerts dans les catalogues du CLUB Multi•points. Comme sur cet ensemble d'arrosage Gardena à 89,99\$ et 13 900 Multi•points, l'une des centaines d'aubaines vraiment très très éclaboussantes!



Dépêchez-vous! Devenez membre du CLUB Multi•points à l'un des comptoirs Multi•points du Québec chez Steinberg et à la Banque Nationale. La carte de membre ne coûte que 24,95\$ et vous pourrez profiter de tous les avantages jusqu'en mai 1993. CLUB Multi•points, un tirage par semaine, des rabais à l'année!



POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU LES RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TIRAGES, COMPOSEZ À MONTRÉAL LE 251-8688 OU, SANS FRAIS, LE 1 800 563-8688.

CLUB Multi•points et Multi•points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

Mercuriale

MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mardi, dans la région montréalaise.

Fruits
Cerise Bing Ont. — \$ ctn 18 lb
Bleuet Qué. 27,50 pan. 11 chop
Cantaloup Qué. 12-55 13,90 ctn 9 15
Framboise Qué. 13,00 pl. 12x24 2ea chop
Pêche Ont. 1,90-10,55 pan. 3x4 1

Légumes
Asperge verte Qué. 1: 5,25 5,85 \$ 25 lb
Betteau Qué. 1: 11,35 11,75 \$ 12x12 lb
Betteau Qué. 1: 5,25 5,85 \$ 25 lb
Brocoli Qué. 8,00-9,45 ctn 14
Carotte Qué. 9,10-10,05 \$ 24x12 ctn 24

Chou Bruxelles Qué. 1: 17,50 18,00 \$ ctn 25 lb
Chou chinois Qué. 8,50 11,58 ctn 35 lb
Chou fleur Qué. 1: 9,35 10,75 ctn 12
Chou rouge Qué. 1: 11,15 13,58 ctn 40 lb
Chou savoy Qué. 10,15 13,20 ctn 40 lb

Concombre Qué. 1: 7,50 8,25 ctn 6x12
Concombre serre moy. Qué. 1: 6,85 ctn 12
Concombre serre pet. Qué. 1: 8,50 ctn 12
Courge Qué. 5,00-7,25 ctn 20 lb
Courge Ontario — \$ ctn 20 lb
Endive Qué. 12,75-13,58 ctn 5 lb

Épinard Qué. 8,50 ctn 20
Épinard Qué. 8,40-8,70 ctn 12x10 oz
Éscarole Qué. 8,85-7,05 ctn 12
Laitue québécoise Qué. 1: 11,15 11,40 ctn 10 lb
Laitue romaine Qué. 4,65 5,75 ctn 16 lb
Mâis Qué. 5,70-7,25 ctn 5x12
Navet blanc Qué. 8,75 9,05 \$ 25 lb
Oignon jaune Qué. 14,90 15,50 \$ 24x12 lb
Oignon jaune moy. Qué. 14,15 \$ 50 lb
Oignon vert gr. Qué. 15,25 \$ 50 lb

Oignon vert Qué. 8,35 ctn 3 dz
Panis Qué. 1: 10,15 12,10 \$ 12x1 lb
Persil Qué. 11,75-13,40 ctn 5 dz
Poireau Qué. 5,90 \$ 24x12 lb
Pois vert 16,50 \$ 20 lb
Poisiron rouge Ontario 18,85 21,50 ctn 5 kg
Poisiron jaune Ontario 21,00 21,80 ctn 5 kg
Radis Qué. 8,50-10,40 ctn 3 dz
Rhubarbe Qué. 12,00-15,00 ctn 48
Rhubarbe serre Ont. — \$ ctn 10 lb
Rutabaga moy. Qué. 1: 6,50 \$ 50 lb
Rutabaga gros Qué. 1: — \$ 50 lb

Divers
Miel blanc crémé Qué. 1: 13,00 ctn 12x250 g
Miel blanc liq. Qué. 24,75 ctn 12x500 g
Sirop érable Qué. 1: — \$ 3e 4 l
Sirop érable Qué. 1: — \$ ctn 8x540 g

Dénrées
MONTREAL (PC) - Cours des dénaires transmis mardi par le ministère fédéral de l'Agriculture:
Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg. 39,92 \$ 3,31 \$, 40,93 \$ 3,31 \$, prix du gros au détail, 7,01 \$.

Montréal

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like Agromex, Alta ener, AlcanAlc, etc.

Toronto

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

Table with columns: Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. for various stocks like ADI ads, Aber Res, Agri, etc.

BOX SCORES

Table with columns: Issues Traded, Declines, Unchanges, New Highs, New Lows for various indices.

Table with columns: Index, High, Low, Close, Change for various market indices.

Table with columns: Index, High, Low, Close, Change for various market indices.

Table with columns: Index, High, Low, Close, Change for various market indices.

Table with columns: Index, High, Low, Close, Change for various market indices.

Table with columns: Index, High, Low, Close, Change for various market indices.

Table with columns: Index, High, Low, Close, Change for various market indices.

18 - LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1991

Toronto

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their stock prices.

Coup d'oeil

Table of stock market data for New York, Montreal, and Toronto, including indices like Dow Jones, TSE 300, and various sector performance.

Fonds mutuels

Table of mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund names, categories, and performance metrics.

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis mardi par la Banque de Montréal.

Table of exchange rates (Devises) for various international currencies.

En bref

Statistique Canada, constitue l'un des principaux facteurs de l'augmentation du niveau de vie.
OTTAWA (PC) — Une récente étude de Statistique Canada a montré que la productivité dans le secteur manufacturier a baissé de 2,4 pour cent au Canada et augmenté de 3 pour cent aux États-Unis, au cours de 1989, première année de libre-échange entre les deux pays.

Variety s'en va aux États-Unis

TORONTO (PC) — Quelque 95 pour cent des détenteurs d'actions ordinaires et privilégiées de Variety ont voté, mardi, en faveur de mettre fin à une histoire de 144 ans comme société canadienne et de transférer le siège social de Toronto à Buffalo, dans l'État de New York.

Ressources Rouyn

ROUYEN-NORANDA (PC) — Ressources minières Rouyn inc. a changé de raison sociale. La compagnie est désormais connue sous le nom de Mines Richmont inc. Les actions et les bons de souscription de Mines Richmont inc. se négocient depuis le mardi 30 juillet, sous la nouvelle raison sociale de la compagnie. Le symbole aux Bourses de Montréal et de Toronto est RIC.

LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1991

Enquêtes dans 69 pays

Le fédéral étudie le cas de la BCCI

OTTAWA (PC) - Le comité permanent des Finances de la Chambre des communes se penchera, au cours du mois d'août, sur les événements qui ont mené à la saisie de la Banque de Crédit et de Commerce (Canada) par le gouvernement fédéral.

Les membres du comité ont pris cette décision unanime hier avant d'amorcer leur étude de l'avant-projet de loi fédéral sur le contrôle des dépenses gouvernementales.

Le comité devrait prendre au moins une journée, d'ici deux ou trois semaines, pour entendre les représentants de BCCI (Canada), du Bureau du surintendant des institutions financières, de l'Association des banquiers canadiens, de la Gendarmerie royale et ceux d'autres organismes.

Au début de juillet, le Bureau du surintendant des institutions financières a pris le contrôle des actifs de la Banque de Crédit et de Commerce (Canada).

Il a fermé les quatre succursales et saisi les 208 millions\$ d'actifs.

Ce geste est survenu dans la foulée de mesures semblables prises par les organismes de réglementation de Grande-Bretagne, du Luxembourg et des îles Caïmans. Il a été suivi par l'Espagne, la Suisse et les États-Unis.

Les opérations de la banque faisaient l'objet d'enquêtes dans plusieurs des 69 pays où elle opérait après que deux succursales de la Floride aient reconnu leur culpabilité en janvier 1990 à des accusations

de blanchiment d'argent provenant du trafic de drogue.

Encore hier, une enquête américaine a mené à des accusations de fraudes et escroqueries contre la banque, certains affiliés et quelques personnes.

Face aux révélations qui se multiplient, le comité se doit d'examiner la situation, a dé-

claré le député néo-démocrate Steven Langdon en proposant cette journée d'audiences.

Selon lui, le comité permanent a la responsabilité de s'assurer que tous les faits ont été examinés par le surintendant avant d'autoriser la BCCI à opérer au Canada. Il veut aussi savoir si la GRC détenait

des renseignements sur les opérations de la banque à l'étranger et si elle les a fournis au surintendant avant qu'il ne prenne sa décision.

M. Langdon s'est aussi demandé pourquoi la BCCI avait obtenu une licence malgré l'opposition de l'Association des banquiers canadiens.

Le critique libéral Herb Gray croit que le comité a le

devoir de déterminer si la réglementation existante régissant les banques est adéquate et si son application, dans le cas de BCCI, a été satisfaisante.

Aucun des députés n'a voulu blâmer le gouvernement canadien dans ce dossier. M. Gray a fait remarquer que la même situation prévalait dans d'autres pays.

ERRATUM

Dans notre circulaire
Vente 18ième
anniversaire de
Place du Royaume,
nous aurions dû lire
pour le spécial de
Nupti-Mode,
un rabais de

20%

sur toutes les robes de
mariées en magasin.

Nous nous excusons de ce contretemps

 **place du
royaume**

LES PARCS DU QUÉBEC



Québec

Loisir,
Chasse et Pêche

Gagnants de la croisière "NAVIMEX":

M. Yves Larouche DOLBEAU	M. Pierre Arseneault JONQUIÈRE
Mme Edith Tremblay JONQUIÈRE	Madame Rose-Anna Bouchard SAINT-BRUNO
M. Egide Simard JONQUIÈRE	Mme Andrée Bouchard JONQUIÈRE
Mme Claudette Grenon LA BAIE	Mme Thérèse Savard JONQUIÈRE
M. Robert Bherer LA BAIE	Mme Julienne Simard JONQUIÈRE
Mme Gaétane Gaudreault ALBANEL	Mme Marie Tremblay JONQUIÈRE
Mme Line Marceau JONQUIÈRE	M. Vénat Tremblay JONQUIÈRE
Mme France Blackburn CHICOUTIMI	Mme Marie-Paule Dallaire LA BAIE

Gagnants du forfait "POINTE-TAILLON":

Mme Ginette Simard SAINT-HONORÉ	Mme Fleurette Girard CHICOUTIMI
M. Martin Gauthier ALMA	M. Gaston Meunier CHICOUTIMI
Mme Huguette Houde CHICOUTIMI	M. Richard Gauthier LA BAIE
Mme Hélène Aubert JONQUIÈRE	M. Charles-Henri Simard CHICOUTIMI

Gagnants journée des parcs "PARC DU SAGUENAY":

Forfait pêche blanche:

Mme Micheline Beaudoin
BAIE SAINT-PAUL

Entrée gratuite au parc de la Pointe-Taillon:

Mme Micheline Simard
TADOUSSAC

M. Luc Boies
SAINT-ÉMILE

M. Richard Sagnac
CAP-À-L'AIGLE

Séjour au camping Rivière-Éternité:

M. Réal Delouin
MONTRÉAL

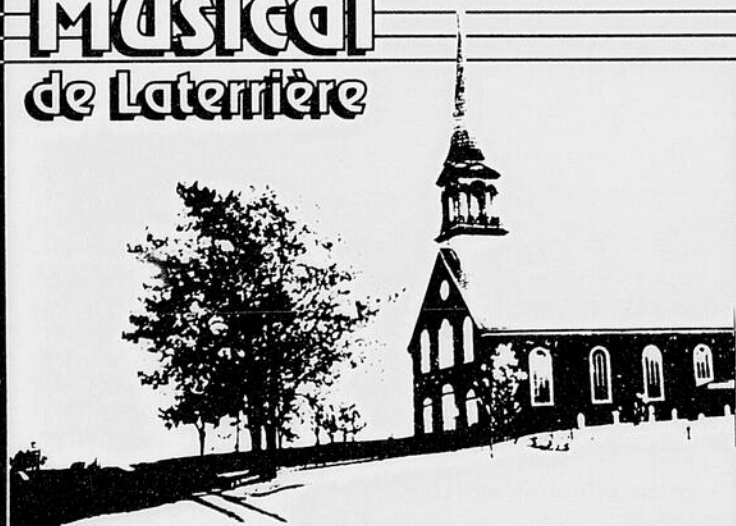
Mme Suzanne Villeneuve
ALMA

Une semaine au camping Mont-Orford:

Mme Caroline Bouchard
VANCLUSE

Le Rendez-Vous

Musical de Laterrière



QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

progrès dimanche

Canadian
Lignes aériennes Canadian International

VILLE DE
LATERRIÈRE

Radio-Canada
CBJ/Saguenay-Lac-St-Jean

Réservations
et renseignements:
678-2217
ou
678-9593

Billets disponibles aussi chez
MUSIQUE DUVAL
1281 Champ-Élysées, Chicoutimi
696-0888

Du 16 au 25 août
5 RÉCITALS DE MUSIQUE
DE CHAMBRE

INVITÉS

La Bande Baroque,
Le Quatuor à Cordes Alcan,
Le Quatuor Québec,
Jacinthe Couture pianiste,
Richard Duguay ténor,
Johannes Lüthy altiste.

Les représentations
ont lieu à l'église
de Laterrière à 20h

18\$/chaque concert
70\$ abonnement
TPS incluse

Les Petites annonces Les Petites annonces Les Petites annonces Les Petites annonces Les Petites annonces

Les Petites annonces Les Petites annonces Les Petites annonces Les Petites annonces Les Petites annonces



• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
 SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
 1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte Gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES
30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT
50 à 53
- DIVERS
59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS
100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1991
 10 mots ou moins

QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,65\$
2 jours	6,80\$
3 jours	8,00\$
4 jours	9,00\$
5 jours	10,10\$
6 jours	11,70\$

PLUS 7% T.P.S.

Mots additionnels: 0,30\$
 Caractères noirs: 1,00\$
 Lettrage majuscule: 2,75\$
 Encadrement: 2,75\$
 No. de département: 50,00\$
 Courrier expédié au frais de l'annonceur

PRIÈRES:.....30,00\$ / + taxe 7%
 AVIS DE DÉCÈS:.....50,00\$ / + taxe 7%

Aucune facturation.
 Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30
 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16H00 précédant la publication.



04 Blocs appartements

AVENDRE CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, immeuble 6 logements très propre. Toujours loué. Revenus: \$25,200.00. Prix: \$147,500.00. Tél.: 549-9343, 545-6187.

BLOC APPARTEMENT 6 logements, situé coin Racine et Ste-Famille Kénogami. Aucune offre raisonnable refusée. Revenu annuel environ de \$24,000.00. Tél.: 549-5149.

JONQUIÈRE: 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement du propriétaire. Revenu annuel \$17,400.00. Prix en bas de l'évaluation. Tél.: 1-813-353-2696 soirs frais virés Jacques.

JONQUIÈRE: bloc 8 logements, revenu brut \$35,700. DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE. Tél.: 542-4459, Danielle Caron.

ST-HONORE: 10 logements. Revenus nets \$11,000.00 par année. Bonnes conditions de financement. Tél.: 673-6126, 690-2982.

05 Chalets à vendre

Joli petit chalet meublé, très beau site, 10 minutes de Chicoutimi, chauffage électrique et au bois, eau chaude, salle de bains complète, accessible et utilisable à l'année. \$19,000.00. Tél.: 690-0745.

LA BAIE: 2 chambres, meublé, habitable à l'année, grand terrain, pelouse, face à la rivière. Tél.: 544-3573.

LAC BOULEAUX A St-François de Sales. Construction neuve, pédalo, meublé. Tél.: 549-0124, 348-6835.

LAC CLAIR, habitation récente, terrain 50000 p.c. Prix réduit. Tél.: 549-8319.

06 Chalets à louer

LAC BOUCHETTE: Bord de l'eau, calme, propriété, \$2000.00 semaine. 693-9464, 348-6404.

LAC CLAIR (Falardeau), septembre à juin, 3 chambres, meublé, laveuse, sècheuse, foyer. Tél.: 673-3798.

LAC SEBASTIEN, site exceptionnel, habitable à l'année, libre à partir du 19 août. Tél.: 545-8882, 545-4958, 696-4150.

ST-GEDEON: lac St-Jean, Relais des Bernachés et domaine des Îles, chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis. Au mois ou à la semaine. Libres à partir du 11 août. Tél.: 345-8863.

ST-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, literie, chauffés, plage privée. Aussi: terrains pour tentes et tentes. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.: 481-2442.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place-Saguenay, Prés Villa Chicoutimi, garçonniers. Personne seule. Tél.: 696-2055, 673-4535.

CHICOUTIMI: AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION À LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLÈTE, PRIVÉE DU AVEC LAVABO, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CABLE GRATUIT, À PARTIR DE \$32.00 PAR SEMAINE. GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE POUR VOITURES ET CAMIONS. Tél.: 543-9003.

CHICOUTIMI, QUARTIER Polyclinique: cuisine, buanderie gratuite, 35\$ semaine. Tél.: 545-9847.

CHICOUTIMI: près du Cégep, Université et Centres d'achat, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.: 543-0970.

CHICOUTIMI: centre-ville, près Cégep, Université, rénovées, grandes pièces, grande cuisine commune, buanderie, meubles. Libres immédiatement. Tél.: 543-6173.

CHICOUTIMI: grandes chambres, près Place du Royaume, modernes, salon, cuisine, laveuse, sècheuse, stationnement, patio. 45.00\$ semaine. Tél.: 543-2765, Yvon.

CHICOUTIMI: avec cuisine commune, salle de bain, laveuse, sècheuse, grand salon, entrée indépendante, meublé, très moderne. Tél.: 543-8085.

CHICOUTIMI: près de l'Université et Cégep. À partir de \$135.00 mois. Tél.: 545-2247.

À VENDRE ou À LOUER

BÂTISSÉ COMMERCIALE

535, av. du Pont Sud, Alma

POUR BUREAU, ENTREPÔT, CLINIQUE OU COMMERCE, 17 000 pi² DE SURFACE (POSSIBILITÉ BAIL 3A, 5 ANS, 35 000 \$/ANNÉE POUR 50% DE LA SUPERFICIE).

Pour informations, consultez:
RICHARD CÔTÉ: 668-3327 - 668-6587

Le Permanent

75, boul. St-Luc (Place St-Luc), Alma - 668-3327

CHICOUTIMI, près Place-Saguenay, modernes, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse. \$43 semaine. Tél.: 543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: Notre-Dame du Saguenay, grandes chambres, entrée indépendante. Libres. Tél.: 673-6126, 690-2982.

CHICOUTIMI: chambres, près Cégep et université, buanderie gratuite, salle de bains complète, salon, dans un beau grand 5 1/2, entrée indépendante. Tél.: 693-0938, 690-2882.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande cuisine communautaire. Tél.: 549-8646.

GRANDES chambres, SUPER propre, louées à la journée, semaine, mois. Tél.: 690-0121.

JONQUIÈRE: près Cégep, libre immédiatement. Tél.: 542-3904.

JONQUIÈRE: chambres avec salon et cuisine commune. Entrée indépendante. Libres immédiatement. Centre-ville. Tél.: 542-5635.

08 Commerces à vendre

AVENDRE DEPANNEUR avec maison privée, finition en brique, 1 garage, 2 portes, un deuxième 1 porte isolé, chauffé. Grand terrain avec arbres. Cause de vente: retraite. Renseignements sur rendez-vous. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 547-0354.

COMPRENDRÉ DEPANNEUR, boulangerie, boutique chasse pêche, boutique cadeaux, maison privée 7 1/2 pièces, garage extérieur. Environnement stratégique commercial face à la mer. Equipement marchandise et excellent chiffre d'affaires, établi depuis 25 ans. Acheteur sérieux seulement. Ecrire: Madame St-Pierre, 125, route 138, Les Escuminis, G0T 1K0.

RESTAURANT 40 PLACES, bien situé, très bonne clientèle, bonnes conditions de vente, personne sérieuse seulement. Tél.: 542-4701 ou 695-9463. Vente cause: retraite.

12 Fermes à vendre

FERME COMPRENANT 2 maisons, une grange-étable, garage 40x80, 1 tracteur de ferme et instruments oratoires, 115 acres de terre en culture. Peut être vendue séparément. Située au 3102, Chemin St-Damien, Jonquières. Tél.: 542-5102.

15 Locaux à louer

ARRIERE Place-Royaume, local commercial, 500 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 693-3383.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Déjà 4 000 pi.carr. de louer reste 3 000 pi.carr. à louer sur la façade. (ANCIEN LOCAL DE SPORTS-EXPERTS) JONQUIÈRE: 3569, boul. Harvey. Local ayant une superficie de 7 000 pieds carrés pouvant être redivisé selon les besoins du locataire. AIR CLIMATISÉ. Pour informations: Tél.: 543-0222 275-5434

AUBAINE BUREAUX A LOUER! 150 à 2500 p.c., services disponibles au besoin: téléphoniste, photocopieur, télécopieur. Meubles, chauffés, éclairés, climatisés, conciergerie, stationnement privé, situés au 555 Bégin Chicoutimi. Téléphonez tout temps 690-0266.

CHICOUTIMI: entrepôts commerciaux, espaces à bureaux, situés parc industriel et boulevard Talbot. Pour informations: 696-1158 bureau, 545-1930 résidence.

JONQUIÈRE: local commercial à louer rue St-Félix de 1500 à 3000 carré idéal pour bureau, commerce ou atelier. Tél.: 547-9593.

Local commercial au 307 Labrecque, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 543-3942, 543-5291.

PLACE Champs-Élysées, local commercial, 2 275 pieds. Tél.: 696-3133, soirs: 545-7245, 678-9765, Gilles Gagné.

RIVIERE-DU-MOULIN, édifice Le Centre du Plateau, locataires présents. Sagamie le Dépanneur d'Anjou, Caisse Populaire, Compagnie d'Assurances, dentiste. Idéal pour recevoir salon de coiffure. Superficie d'environ 785 pieds carrés. Vaste stationnement, entrée indépendante. Tél.: 545-2409, 549-6028.

ST-ISIDORE, Riv.-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.: 549-3065.

16 Logements à louer

ABSOLUMENT A VISITER DANS CHICOUTIMI 4 1/2, CHIC, MEUBLE, MODERNE, LAVEUSE, SÈCHEUSE DANS L'APPARTEMENT, PUIT DE LUMIÈRE, TOIT CATHÉDRALE, STORES PLUS FIXTURES FOURNIS, PATIO, BALCON, REMISE. PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI. Tél.: 690-2941.

A CHICOUTIMI: grand 3 1/2, tout nouveau, indépendant, quartier Notre-Dame du Saguenay. Meuble, laveuse, sècheuse, stationnement. Prés Cégep, Université, Hôpital, centres d'achat. \$395.00/Libre. Tél.: 549-4459.

A JONQUIÈRE: secteur Kénogami, rue Ste-Famille. 3 1/2 au 2ième étage. Non meublé, non chauffé, non éclairé. Stationnement déneigé. \$285.00/Libre immédiatement. Tél.: 547-1873.

ALMA: 4 1/2, possibilité un mois gratuit, eau chaude fournie, semi-meuble ou non, près du centre-ville. Jeannine 668-8895, entout temps 543-7966.

A OUI LA CHANCE? 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, rue Montfort et Perrier, à 2 minutes du centre-ville. Tél.: 547-0969, 547-5286.

ARVIDA: maison de ville (en rangée), 5 1/2, 2965, Berthier. Tél.: 543-3750, 344-4528.

ARVIDA: St-Mathias, sous-sol 3 pièces, non meublé, chauffé éclairé. Libre immédiatement. Appelez entre 11h00 et 15h00, 17h00 et 19h00. Tél.: 548-7300, 548-8066.

ARVIDA: St-Mathias, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, toiles vénitennes, four encastré, plaque chauffante fournie, très propre. \$450.00/mois. Tél.: 548-0179, 548-8350.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, qualité supérieure, près Université et centres d'achats, insonorisation. Accès contrôlé. Tél.: 696-4992.

CHICOUTIMI: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 2 paliers, 68 rue William. Tél.: 545-2285, Carl Boucher.

CHICOUTIMI-NORD, 23 rue du Pont, 5 1/2, chauffé, éclairé, 3755 mois. Tél.: 545-2285, Carl Boucher.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, semi-meublé, renové, entrée laveuse-sècheuse, stationnement. Tél.: 543-9109.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, grand, raccordements laveuse, rue Jacques-Cartier. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI: GRAND 2 1/2, SEMI-MEUBLE, EAU CHAUDE, MODERNE, BALCON, \$295.00 MOIS LIBRE IMMÉDIATEMENT. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 2 1/2, près Cégep, Université. Tél.: 545-4817.

CHICOUTIMI: près de tout, grand 4 1/2, condo, récent, rez-de-chaussée avec patio, bijoux. A voir. Seulement \$450.00/mois. Prêt à emménager. Tél.: 543-7550.

CHICOUTIMI 4 1/2 chauffé, libre immédiatement, rue Bégin. Rénovations: couvre-plancher neuf, armoires neuves mélamine, peinture, au complet. \$475.00. Tél.: 549-6288.

CHICOUTIMI: 4 1/2 chauffé, rue Bégin, libre 01 septembre. Poêle et réfrigérateur fournis, peinture faite avant l'entrée du locataire. \$430.00/mois. Tél.: 549-6288.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, près Place du Royaume. Tél.: 545-1214, 545-9847.

CHICOUTIMI: 149 Henri-Bourassa, 5 1/2, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. \$500.00. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2 à deux minutes du Cégep, propre, eau chaude fournie, 300.00 mois libre immédiatement. Tél.: 673-6231 (laissez message).

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4 1/2 style condo, non chauffés, non éclairés, insonorisation complète, remises intérieure, extérieure, entrée indépendante. \$565.00. Libre immédiatement et l'autre fin août. Tél.: 696-1076.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, très propre, près centre d'achat Université. Tél.: 690-2715.

ARVIDA: 1 MOIS GRATUIT, COIN DUBOISE ET MATHIAS, GRAND 4 1/2 DANS IMMEUBLE 6 LOGEMENTS, POSSIBILITÉ CHAUFFE, ÉCLAIRE. Tél.: 693-3364, 543-1843.

ARVIDA: 1736 NELSON, près centre-ville, immeuble paisible, 2 1/2, libres 1er juillet. Tél.: 548-3684, 547-5286.

ARVIDA: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Pauline ou Martin, 548-8643, radio-chasseur 696-6333, entout temps: 543-7966, 690-0266.

ARVIDA: 3 1/2, meuble, chauffé, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, tél.: 548-9736, 548-2554.

ATTENTION: Quartier Université près Polyclinique, 4 1/2 ou 3 1/2, avec ou sans foyer, meublé semi-meuble ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Aussi 3 1/2 genre jumelé, chauffé, meublé, éclairé. Tél.: 545-7620, 549-1200, 543-1435.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, rue Georges Vanier, près Salon funéraire, éclairé. Tél.: 696-0411, 696-8001 (radio-Chasseur) 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 693-9046, 547-5286.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 4 1/2, chauffé, éclairé, Murielle. Tél.: 690-1678, entout temps: 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, arrière-Place Saguenay, libre immédiatement. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 533 Racine, chauffé, éclairé. Tél.: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, meubles ou non, situés près du Cégep et Hôpital. Tél.: 549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: Appartement Le Gîte: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé à environ 1000' arrière-Place du Royaume au 1306 rue des Roitelets. Tél.: 549-4803.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 5 1/2, modernes, boulevard Tadoussac, \$435 et \$485. Non chauffés, non éclairés. Poêle BBQ en prime. Tél.: 693-1066.

CHICOUTIMI: AVEC PISCINE EXTERIEURE, PRES PLACE ROYALUME ET UNIVERSITE. SERVICE DE CONCIERGE. RUE: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. TEL.: 693-3383 1 MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI: beau 4 1/2 meublé, balcon et entrée indépendante, emplacement spacieux près Centre d'achat. Rue des Grands Ducs et rue St-Paul. Tél.: 543-9484, 696-8545.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 777 Des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tél.: 696-0990, 549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre immédiatement. Tél.: 696-0887, 545-3115.

CHICOUTIMI: Champs-Élysées, 3 1/2, meublé, chauffés, éclairés, buanderie, \$385.00, \$395.00, tél.: 545-2016, 545-9145.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS, EAU CHAUDE FOURNIE. TEL.: 693-3364 OU 696-2709.

CHICOUTIMI-NORD: aubaine, grand 2 1/2, tres propre, tranquille, parfait pour étudiant. Tél.: 548-7111(jour), 693-8938(apres 5h00).

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, près Place du Royaume. Tél.: 545-1214, 545-9847.

CHICOUTIMI: 149 Henri-Bourassa, 5 1/2, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. \$500.00. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2 à deux minutes du Cégep, propre, eau chaude fournie, 300.00 mois libre immédiatement. Tél.: 673-6231 (laissez message).

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4 1/2 style condo, non chauffés, non éclairés, insonorisation complète, remises intérieure, extérieure, entrée indépendante. \$565.00. Libre immédiatement et l'autre fin août. Tél.: 696-1076.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, très propre, près centre d'achat Université. Tél.: 690-2715.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, stationnement et eau chaude fournis, près de l'Université et Polyclinique. Tél.: 690-0254, 543-9610 ou Hélène Martin 543-2904.

CHICOUTIMI, quartier des oiseaux 3 1/2, neuf, moderne, entrée privée, armoires mélamine, tapis. Très bien éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 549-3452, 690-2971.

CHICOUTIMI: rue Lorenzo Genest, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 5 minutes Place du Royaume, moderne. \$485.00. Tél.: 549-6628.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 3 1/2, meublés près cathédrale. Tél.: 693-6078, 545-0909.

3 1/2 meublé, laveuse, sècheuse 4 1/2, 6 1/2, coin Fardard-Lapointe. Tél.: 693-6078, 545-0612.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, eau chaude fournie, voisin Place-Saguenay, 438 Plamondon. Libre immédiatement. Renové à neuf. Tél.: 545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, Richard, 549-5931, entout temps: 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 5 1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, très propre, arrière-Place-Royaume \$425/mois. Tél.: 545-9847.

CHICOUTIMI: construction de 3 ans, qualité supérieure, 4 1/2, 5 1/2, libres, à voir. Tél.: 549-5391.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, meublés, semi-meublés, balcon, 2ième étage, 707 et 703 rue St-Paul. \$275.00, \$265.00/mois. Libres immédiatement. Tél.: 549-8910, 549-1650. Laissez message.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, remise intérieure, conciergerie en place \$450.00. Tél.: 543-7930.

CHICOUTIMI-NORD: 2 grand 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, insonorisé, remise intérieure, extérieure. Entrée contrôlée, porte patio, stationnement déneigé. Libre immédiatement. \$425.00. Tél.: 545-7451 après 17h00.

CHICOUTIMI: 5 1/2, fini moderne, salon, 3 chambres, cuisine, salle de bain fini céramique, entrée laveuse-sècheuse, chauffé. Tél.: 543-4629.

RIVIERE DU-MOULIN, 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, buanderie, 3055 mois, libre immédiatement. Tél.: 696-4726 soirs, 545-5517 jour demandez Léon, 545-4596 Bernard.

CHICOUTIMI: 4 1/2, proche des centres d'achat, 3855 mois. Tél.: 695-1724, 545-8046.

CHICOUTIMI: 1 1/2, près Université et Cégep. Libre immédiatement. Tél.: 549-1290.

JONQUIÈRE: 4 1/2, demi-sous-sol, très clair, non chauffé, non éclairé, rue St-Rémi, libre immédiatement. \$360.00. Tél.: 547-2586.

JONQUIÈRE: secteur Cégep, 4 1/2, armoires mélamine, libre immédiatement. Tél.: 542-5717, 547-4317, 542-4852.

JONQUIÈRE: grand 5 1/2, centre-ville, peinture, tapis neufs, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. \$370.00. Tél.: 547-6611, 542-3919. (M. Bergeron ou M. Hudon).

KENOGAMI: 4 1/2, un mois gratuit, de qualité supérieure, à l'état neuf, tapis mur-à-mur, armoires mélamine et chêne, service de conciergerie, intercom, etc. Avec balcon et porte-patio \$440.00, sans balcon \$395.00 non chauffé, non éclairé. Tel: 542-6463, 547-8170.

KENOGAMI: 4 1/2, 2017 Ste-Famille, centre-ville, non chauffé, non éclairé, \$300. Tel: 548-0529 après 18h00.

KENOGAMI: 4 1/2, 2017 Ste-Famille, centre-ville, non chauffé, non éclairé, \$300. Tel: 548-0529 après 18h00.

KENOGAMI: Non fumeur, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tel: 547-5150(jour), 547-9641(soir) sur semaine.

KENOGAMI: 3 1/2, libre immédiatement. Boul. du Saguenay. Tel: 695-6182, 547-4060.

LA-BAIE: au 4113 boulevard Grande-Baie-Sud, semi-meublé, 3255\$ mois. Au 671, 1ère Rue, grand 4 1/2, 3155\$ mois. Tel: 544-2130, 544-3602.

LA-BAIE: grand 5 1/2, renové, duplex, libre immédiatement. Tel: 544-3228.

LA-BAIE: grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$300.00/mois. Libre immédiatement. Tel: 544-0019, 544-8043.

LA-BAIE: sous-sol 4 1/2, non chauffé, non éclairé, état neuf, situé rue Victoria. Tel: 544-7296.

LA-BAIE: — 1 mois gratuit, grand 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, près galerie de la Baie. Tel: 544-0346.

LA-BAIE: 1822, Alfred-Dubuc, secteur Polyvalente, 3 1/2 neuf, non meublé, non chauffé, libre immédiatement. \$300. Tel: 693-1501.

LA-BAIE: 3/2, 4/2, 5/2, 6/2, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 4/2, libre 1er août, 1171 Ste-Catherine. \$270. Tel: 544-5678.

LA-BAIE: 4/2, 5/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tel: 544-5084.

LA-BAIE: 4/2, 220, Simon, tout près hôpital La Baie. Tel: 544-2654.

LATERRIERE: 4/2, un mois gratuit, Libre immédiatement. Chauffé, éclairé. Tel: 678-2769, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LATERRIERE: rue Lapointe, 4/2, 3805\$ mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tel: 678-2846, 678-9573.

LATERRIERE: 4/2, rue du boulevard. Tel: 678-9076.

LATERRIERE: rang De L'Eglise, grand 4 1/2. Libre à partir du 15 août. Tel: 678-9672.

LIBRES IMMEDIATEMENT, CHICOUTIMI-NORD: 4/2, 5/2, rue Vimy, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tel: 693-9046, 547-5286.

LOG: 4/2, H.M. Albalan, libre immédiatement. Tel: 279-3380.

Peint 4/2, idéal pour personne seule ou couple sans enfant à proximité de toutes les commodités, près du Saguenay. \$340.00 chauffé, éclairé. Tel: 543-1284.

PLACE DU ROYAUME: 3/2, 4/2, 5/2, un mois gratuit, semi-meublé ou non. Carl 549-7486, Hélène Martin 543-2904.

PLACE LANGELIER
ARVIDA: 3/2, 4/2, 5/2, RUE LANGELIER, PROMOTION SPECIALE SUR BAIL D'UN AN. Appelez vite, tel: 548-1767, 548-5710, radio-chasseur 696-7238, 547-5286.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204 M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204 M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

QUARTIER DES PEINTRES: 4 1/2 avec foyer, \$375/mois. Tel: 547-2313.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, libre immédiatement 5/2, libre 01 septembre. Non chauffés. Tel: 549-8608, 544-1794.

RIVIERE-DU-MOULIN: deux 3 1/2, meublés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, remise, \$285.00 et \$305.00. Libres immédiatement. Tel: 545-4596, 678-9453.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, patio, terrain, stationnement. \$500. Tel: 548-3217, 548-6319.

SECTEUR ARVIDA: 5/2, eau chaude fournie, stationnement, remise, très propre, demi-sous-sol. Tel: 548-2442.

ST-HONORE: très grand 5 1/2 à sous-louer. \$375.00. Tel: 673-7124.

2/2, 3/2, 4/2, 5/2, secteur Jonquière à la Baie, libres immédiatement. Bail négociable. Tel: 542-8784, en tout temps: 543-7966 et 690-0266.

4 1/2 sur deux étages renové, bain tourbillon, idéal pour jeune couple. Tel: 545-7173.

CHICOUTIMI: 1 MOIS GRATUIT, GRAND 5 1/2, PEINTURE FRAICHE, TRÈS PROPRE, SERVICE CONCIERGERIE ET DENEIGEMENT. PRIX NEGOCIABLE. Tel: 549-0370, 544-4140, 693-0383.

CHICOUTIMI: Lorne, beau grand 6 1/2, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse. Porte patio. \$500. Racine: 2 grands 5 1/2, chauffés, \$500. Boul. Université: 5/2, renové, \$400.

William: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$300. Boul. Saguenay: 4/2, chauffé, éclairé, meublé, \$350. Aussi, 2/2, \$250.

Boul. Ste-Genevieve: grand 3 1/2, avec poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, toiles incluses. \$335. Bossé, 4/2, eau chaude fournie, 3255\$ mois. 1er septembre, Lorne, 4/2, meublé, \$395. Tel: 693-0236, 548-2741.

CHICOUTIMI-NORD: 99 du Pont 1 grand 4 1/2 plus sous-sol, renové à neuf. Tel: 547-7917.

LA-BAIE: grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$300.00/mois. Libre immédiatement. Tel: 544-0019, 544-8043.

LA-BAIE: sous-sol 4 1/2, non chauffé, non éclairé, état neuf, situé rue Victoria. Tel: 544-7296.

LA-BAIE: — 1 mois gratuit, grand 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, près galerie de la Baie. Tel: 544-0346.

LA-BAIE: 1822, Alfred-Dubuc, secteur Polyvalente, 3 1/2 neuf, non meublé, non chauffé, libre immédiatement. \$300. Tel: 693-1501.

LA-BAIE: 3/2, 4/2, 5/2, 6/2, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 4/2, libre 1er août, 1171 Ste-Catherine. \$270. Tel: 544-5678.

LA-BAIE: 4/2, 5/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tel: 544-5084.

LA-BAIE: 4/2, 220, Simon, tout près hôpital La Baie. Tel: 544-2654.

LATERRIERE: 4/2, un mois gratuit, Libre immédiatement. Chauffé, éclairé. Tel: 678-2769, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LATERRIERE: rue Lapointe, 4/2, 3805\$ mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tel: 678-2846, 678-9573.

LATERRIERE: 4/2, rue du boulevard. Tel: 678-9076.

LATERRIERE: rang De L'Eglise, grand 4 1/2. Libre à partir du 15 août. Tel: 678-9672.

LIBRES IMMEDIATEMENT, CHICOUTIMI-NORD: 4/2, 5/2, rue Vimy, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tel: 693-9046, 547-5286.

LOG: 4/2, H.M. Albalan, libre immédiatement. Tel: 279-3380.

Peint 4/2, idéal pour personne seule ou couple sans enfant à proximité de toutes les commodités, près du Saguenay. \$340.00 chauffé, éclairé. Tel: 543-1284.

PLACE DU ROYAUME: 3/2, 4/2, 5/2, un mois gratuit, semi-meublé ou non. Carl 549-7486, Hélène Martin 543-2904.

PLACE LANGELIER
ARVIDA: 3/2, 4/2, 5/2, RUE LANGELIER, PROMOTION SPECIALE SUR BAIL D'UN AN. Appelez vite, tel: 548-1767, 548-5710, radio-chasseur 696-7238, 547-5286.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204 M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204 M. Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

QUARTIER DES PEINTRES: 4 1/2 avec foyer, \$375/mois. Tel: 547-2313.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, libre immédiatement 5/2, libre 01 septembre. Non chauffés. Tel: 549-8608, 544-1794.

RIVIERE-DU-MOULIN: deux 3 1/2, meublés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, remise, \$285.00 et \$305.00. Libres immédiatement. Tel: 545-4596, 678-9453.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, patio, terrain, stationnement. \$500. Tel: 548-3217, 548-6319.

SECTEUR ARVIDA: 5/2, eau chaude fournie, stationnement, remise, très propre, demi-sous-sol. Tel: 548-2442.

ST-HONORE: très grand 5 1/2 à sous-louer. \$375.00. Tel: 673-7124.

2/2, 3/2, 4/2, 5/2, secteur Jonquière à la Baie, libres immédiatement. Bail négociable. Tel: 542-8784, en tout temps: 543-7966 et 690-0266.

CHICOUTIMI-NORD: 1840, boul. Tadoussac, près du pont. Très grand 4 1/2, libre, tranquille, peinture fraîche. \$340.00. Tel: 673-4273 ou voir Gino ou Hélène, ap. 2.

CHICOUTIMI: 3/2, demi-sous-sol, ensoleillé, près boulevard St-Paul, meublé, moderne, non chauffé, non éclairé, \$320.00. Tel: 542-9153, 545-3100.

CHICOUTIMI: deux 4 1/2, armoires mélamine, très propre, près du manège militaire. Tel: 545-4740, 548-2682.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4 1/2, rue des Sizerins, près Cégep, immeuble passible. Tel: 542-2644, 547-5286.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tel: 548-3684, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 rue Boullay, chauffé, éclairé, meublé, Nicole, 542-6445, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 3 1/2 rue de l'Hôpital, chauffé, éclairé, Louise, 542-5410, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 4/2, 5/2 pièces, paroisse St-Georges, Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: 4/2 pièces, paroisse St-Georges, Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: secteur St-Jean-Eudes, grand 4 1/2, avec cour arrière accessible au même niveau, non chauffé, non éclairé, \$250.00. Tel: 548-5577 heures d'affaires.

JONQUIERE: 3 1/2 (bachelors), quartier Des Peintres, stationnement et entrée privée, aspirateur central. Tel: 695-3991.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$350.00. Situé au 4078 de la Loire, appartement 6, libre immédiatement. Tel: 542-8771, 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: grand 4 1/2, bloc 4 logements, moderne, construction 1990, style condo, non chauffé, non éclairé. Tel: 545-9021, 548-8490.

JONQUIERE: grand 4 1/2 neuf, style condo, centre-ville. Libre immédiatement. Tel: 547-2015, 547-6871.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cégep, disponible immédiatement. Tel: 542-3181 ou 547-8662.

JONQUIERE: très beau 4 1/2 neuf, tapis neuf, armoires mélamine, combustion maison seule, \$350, eau chaude fournie. Tel: 542-5912.

JONQUIERE: 2090, St-Dominique, 4/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 4955\$ mois. Tel: 545-2285 Carl Booucher.

JONQUIERE: rue St-Jérôme 3 1/2, De Champlain 4 1/2, libres immédiatement. Tel: 547-9458, 548-6710, 542-8949.

JONQUIERE: 4 1/2, GRAND, INSONORISE, TOUTES COMMODITÉS MODERNES, STYLE CONDO, 1 ER ETAGE, PATIO, DENEIGEMENT, REMISE LIBRES IMMEDIATEMENT. \$420.00. Tel: 545-2321.

JONQUIERE: 6 1/2, remise 12x14, renové récemment. Tel: 696-4106.

JONQUIERE: 3 1/2, centre-ville, meublé, non chauffé, non éclairé, \$295. Libre 1er août. Tel: 542-9989.

JONQUIERE: Beau 3 1/2, près du Cégep, très propre semi-meublé. \$335.00/mois. Tel: 693-0557 après 18h00.

JONQUIERE: 3 1/2, 2 1/2, semi-meublés, Danielle Caron, tel: 542-4459.

ARVIDA: St-Philippe, grand semi-détaché, 9 pièces, 2 salles de bain. A VOIR. Tel: 548-9246 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: rue des Eperviers 3 1/2, non chauffé, non éclairé. \$280.00. Libre 1er septembre. Tel: 693-1982.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 2 minutes à pied de l'université, quartier polyclinique, chauffé, idéal pour 2 étudiants, \$440/mois. Tel: 549-1206.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit grand 4 1/2 neuf, plancher béton, balcon, entrée indépendante, près place du Royaume. Tel: 545-7044.

CHICOUTIMI: 5/2 jumelé, non chauffé, non éclairé, 1 mois gratuit. Tel: 545-8612 ou 545-2327.

CHICOUTIMI: logement 3 1/2, meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tel: 545-3115, 549-2980. Tel: 548-2442.

CHICOUTIMI-NORD: A SOUS-LOUER, grand 5/2, libre 1er septembre. 1er étage, situé au 2514 Roussel, entrée indépendante, endroit tranquille. Bon stationnement. Tel: 690-1277, 543-1396, 543-5932.

UN RÊVE RÉALISABLE

\$124,500.



CHICOUTIMI: 659 rue Rabalais, maison à paliers, avec planchers de bois franc. Décoration spéciale. Très jolie salle de bain. Terrain 11 000 pieds carrés. Plus revenu de 360\$ par mois. Une occasion en or. Pour une visite particulière, appelez-moi **Gaston Vachon** 696-4888 - 696-2240

Le Permanent

CHICOUTIMI: 736 Chemin Sydenham, \$84,500.00. A vendre ou louer. Revenu: \$345.00 \$800.00/mois. TEL: 693-3383.

CHICOUTIMI: Nouveau développement. Devenez propriétaire pour moins de \$300.00/mois. Maison avec revenu de \$750.00/mois face golf Ricochet. Tel: 696-2141.

CHICOUTIMI-NORD: AUBAINE DU PROPRIO, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu \$500.00/mois. Cote St-Urbain et Bégin. Tel: 693-3797.

CHICOUTIMI: 1450 de l'Estacade, terrasse de la Pulperie! jumelé neuf, dimensions 20x32, 3 chambres. Prix à discuter. Pas de TPS. Tel: 693-1501.

18 Maisons à louer

ARVIDA: A VENDRE OU A LOUER, 4 chambres, planchers boulevé, beau quartier, près services. Tel: 548-1260, 678-2657.

CHICOUTIMI: jumelé, 5/2, patio, clôture, 2 salles de bain, libre 1er septembre ou 1er octobre. \$550/mois. Tel: 545-9847.

CHICOUTIMI-NORD: 123 Riviera, 5/2, haut de maison. Non chauffé, non éclairé. Libre en septembre. Tel: 696-1817.

CHICOUTIMI: QUARTIER BARETTE 6/2 STYLE CONDO, EN TREBRIÈVE, PATIO, 2 PORTES, PATIO, PREMIER PLANCHER AVEC SOUS-SOL, 2 SALLES DE BAINS, BAIN TOURBILLON A PLACES (S.P.A.), VENTILATEUR DE PLAFOND, LUSTRES HALOGENE, VENITIENNES, COUVRE-PLANCHER, LIBRE 1ER SEPTEMBRE. \$700.00 MOIS. TEL: 690-1642.

CHICOUTIMI: quartier Murdoch, résidence privée à vendre ou à louer, 6/2, foyer, plancher bois franc, grand terrain, 1 revenu. **CHICOUTIMI:** logement 3 1/2, meublé, près Cégep et Université. Tel: 545-3115, 549-2980.

JONQUIERE: 4189, Des Marisiers, directement du propriétaire, cause de départ, maison 27x42, 3 chambres à coucher, sous-sol fini au complet, entrée d'asphalte pour 4 voitures, remise 10x14, quartier résidentiel, près école, \$69,500.00. Tel: 547-2367, soir après 18h00, jour: 695-4725.

19 Maisons mobiles à vendre

JUMELÉE: 5/2, 2 salles de bain, neuve, échangeur d'air Venmar, garantie des maisons neuves. Rues Des Défenseurs Chicoutimi. Tel: 549-4099.

LA-BAIE: A prix réduit, bungalow 1977, 5 Chambres à coucher, salle familiale, poêle à combustion lente, chalet, grand terrain près de la ville. Vente rapide, cause transfert. Tel: 544-8301.

21 Terrains à vendre

AVENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La-Baie. Possibilité de construire votre maison. Tel: 693-3383.

CHICOUTIMI-NORD: rue Victoria, vue sur les monts Valin. Informations Charles-Arthur Gauthier 543-8211.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX, PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROULET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL: 549-4322, LAISSER MESSAGE, RES: 549-8910.

MAISON A VENDRE
Maison jumelée, quartier des peintres à Jonquière, plancher en érable, foyer, porte patio, aspirateur central, entrée double avec garage chauffé.

TERRAIN A VENDRE
Terrain de 7000 p.c. avec servitudes, quartier des peintres à Jonquière. Pour informations: **547-3095**

CHICOUTIMI: rue Crécetelle, rond point des pompiers, rue Chardonneret, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63x100, conditions de paiement facile. Trépin Inc. tel: 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI: rue Des Roitelets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, Habitat Saguenay Enr., projet de construction de 200 logements pour condo ou logements luxueux, peut être vendu au complet ou en lot de 12 logements 2 1/2 étages ou en groupe de 50 pour des tours, conditions de paiement facile. Trépin Inc. tel: 549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI: QUARTIER HAMELET FRADETTE, 2 TERRAINS, 73x90 ET 81x86. TEL: 674-2567, 545-8303. Luc.

DEMI-LOT A BOIS: Bûche, chemin et lac, acheteur sérieux s'il vous plaît. Tel: 545-3064.

LATERRIERE: chemin de la bonne humeur 200x190, \$16,500.00. Tel: 549-8557.

30 Autos à vendre

ACCURA LEGENDE 1988, tout équipée. Tel: 543-1898 après 18h00.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES: transfert de particulier à particulier. Sauve-la-taxe, pas de TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 Boul. du Royaume. Tel: 543-1718, 543-3083.

AEROSTAR XL 1990, Spécial Edition, 44000 km, 14,500\$. Tel: 548-8106 Gilles ou Lotame.

AIR CLIMATISÉ, DAYTONA PACIFICA, 1988, 62,000 kilomètres, toit en T, automatique, entièrement équipée, blanche, vente sous prix cotation, cause départ. Garantie plan OR. A VOIR, 846 Thérèse Gasquet, Chicoutimi: Arrière Poignée. Tel: 548-4626.

ATTENTION: TOYOTA COROLLA 1984, manuelle, super propre, tel: jour: 548-4626.

AVOIR! Mercury Zephyr 1980, familiale, excellente condition. Tel: 678-2894.

BMW 325E, 1986, blanche, 2 portes, automatiques, pneus d'hiver et d'été neufs, excellente condition. Prix sur demande. Tel: 548-7151 ou 690-6172.

BUICK Le Sabre Spécial Edition 1985, 150,000 kilomètres, bonne condition. \$5,000. Tel: 549-7688.

BUICK REGAL 1979, très propre, pare-brise, réservoir essence, radiateur, suspension, carburateur neufs, \$1500.00 négociable. Tel: 696-3522.

CADILLAC FLEETWOOD (limousine), 1977, très propre. Prix à discuter. Tel: 543-7654.

CAVALIER 2-24, 1988, noire, 46,000 km, toute offre raisonnable acceptée. Tel: 549-8557.

CHEVETTE 1987, automatique, 4 portes, très bonne condition, tel: 674-3116.

CHEVROLET CORSIKA 1988, 58,000 km excellente condition. 2.8 litres, air climatisé, prix à discuter.

VOLKSWAGEN JETTA CARAT, 1986, 145,000km, tout équipé, air climatisé, ordinaire de bord, siège chauffant etc \$5900.00. Tél.: 693-1430 (soir).

VOLKSWAGEN JETTA 1985, 4 portes, manuelle, très bonne condition. \$4,650. Tél.: 542-9622.

VOLKSWAGEN JETTA 4 portes, 1984, très propre, peinture neuve l'année passée. Tél.: 678-9318.

VOLVO 740, 1987, air climatisé, toit ouvrant. Tél.: 543-1898 (après 18h00).

32 Bateaux à vendre

AVENDRE OU A ECHANGER: Moteur Mercury 20 forces reconstruit à neuf avec contrôle. Prix: \$1,000.00 ou échange avec moto-neige de même valeur. Pédagogie CONTOUR 1990 \$800.00 laissez pour \$400.00 état neuf et 2 casques de moto Nolan. Tél.: 346-5292.

BATEAU SPORT: 16 pieds, moteur Johnsons, 100 forces avec remorque. Tél.: 673-3586.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, à très bas prix. Bouchard et Fils 1950 des Lilas. Tél.: 549-9494.

Canot pneumatique ZODIAC 9 pieds, très bon état, prix à discuter. Visible à la Marina de l'Anse-St-Jean sur Pathrou. Tél.: 545-8703, laissez message.

CHALOUPE fibre de verre 14'. Largeur 55", capacité de charge: 1000 livres. Valeur: \$1200.00 pour \$600.00. Tél.: 693-1982.

CRESPLINER 15', moteur Evinrude, 50HP, 1977, bonne condition. \$1500.00. Tél.: 693-1409.

DERIVEUR 13', Lanavere Kid, avec remorque. Tél.: 843-8822.

LIQUIDATION Oberson: Nous venons d'acheter l'inventaire de fermeture de 5 boutiques Oberson (Montréal, Sherbrooke, Cowansville, St-Sauveur, Granby). J'ai des planches à voile, des voiles, des mats, des skis nautiques, des wetsuits à des prix incroyables. Ultra-Violet 662-0311, le spécialiste à consulter avant tout achat.

LUCAT 1987, 21', 270 heures, remorque, radio VHF, boussole, détecteur de profondeur, radios-cassettes, électricité, lavabo, toilette, chambre. Tout équipé. Avoir. Tél.: 662-9551.

MOTEUR HORS-BORD 2 forces, Honda, 1991, garanti 2 ans par la compagnie. Tél.: 547-5810 après 16h00.

MOTEUR hors-bord 1971, Johnson, 50HP, mécanique A-1. Cause de vente: pied court. Tél.: 548-9034, 542-5030.

Moteur MERCURY 4.5 avec réservoir, excellent état, \$575. Tél.: 690-0921, 545-9119.

Planche FANATIC BEE 2.95, Slalom 115 litres, voile Art 5 strat, état neuf, tél.: 549-6455.

SEA DOO: Bombardier, 1989, état de neuf, tout équipé avec remorque et toile protectrice. Tél.: 693-8328.

THUNDERCRAFT MAGNUM EXPRESS, 25', 1987, excellente condition, tout équipé. \$3900.00. Accepter échange. Tél.: 668-2857.

33 Camions à vendre

ATTENTION! 1991 GMC Tracker 4x4, décapotable. Gagné à la loterie. Vente rapide. Tél.: 662-2504.

CAMION GM 1980, moteur neuf prix à discuter, deux jantes demada 626. Tél.: 674-9117.

Camion (Panel) DODGE RAM 1984, 4 cylindres, automatique, \$2,450.00, tél.: 693-7966. (Accepter échange de même valeur en échange).

CHEVROLET S-10, 1984, V.6, 2 litres, 112,000 kilomètres, très propre, \$4,500. négociable, tél.: 548-0179, 548-6350.

DODGE RAIDER 1989, 4x4, 6000 km, tout équipé, mags, pilote automatique, ultra propre, prix à discuter. Tél.: 545-6380 bureau, 543-8302 résidence.

FORD F-150, 1986, 6 cylindres, moteur 300, automatique, 112,000 km. \$6000.00 négociable. Tél.: 543-4775, 549-1210.

FORD F-150, 1980, 6 cylindres, king cab, boîte courte, \$800.00, tél.: 549-7860 (soir).

FORD RANGER 1987, king cab, 4x4, 82,000 km, parfaite condition. Tél.: 544-0427.

FORD — 5 tonnes, 6 roues, boîte 21 pieds de long, isolé fini en fibre de verre. Tél.: 251-4865, 679-2707.

ISUZU 1989, space cab, automatique, 2.6L, injection, boîte fibre de verre. Balance de garantie. Tél.: 547-5493.

JEEP CJ-7, 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, toit rigide, moteur neuf. Tél.: 678-2887 après 17h00.

MAZDA B2200-1989, automatique, 26,000 km, gris, suspension robuste, radio AM/FM. Tél.: 542-2517.

NISSAN ST, king cab, 1986, 4 cylindres, 5 vitesses, boîte fibre verre, 4 pneus hiver, très propre. Tél.: 678-9797 sur semaine après 17h00.

PICK-UP DATSUN 1980, 4x4, mécanique A-1, \$1,500.00. Tél.: 543-2482 (après 17h00).

PICK-UP FORD F-150, 4x4, 1990, moteur 5 litres à injection, manuelle, 5 vitesses, 25,000 kilomètres, garantie prolongée jusqu'à juillet 1995. Tél.: jour: 547-2737, repasoir: 547-5708.

PICK-UP GMC: 1989, Sierra 1500, 4x4 V8, automatique excellente condition, \$15,500.00 négociable. Tél.: 549-3028.

SUZUKI SAMOURAI 1986, toit rigide, aussi de toile. Tél.: 690-0615.

SUZUKI SIDEKICK, 1989, 27,000 km, très propre. Tél.: 678-2852 après 5h00.

TOYOTA 4RUNNER 4x4, 1990, automatique, 4 cylindres, 4 portes, 32,000 kilomètres. Tél.: 543-8584.

2 Camions: 1 International 1951 et 1 GMC 1979. Tél.: 545-6791.

34 Machinerie

CHARGEUSE Drott 80, 1978, 2 lifts d'entrée pneus usés. Benoît Girard Métal, 2360, Cantin, Jonquière. Tél.: 695-9745.

MACHINERIES POUR PETITE USINE de meubles ou armoires complètes comprenant: banc-scie, scie à ruban 30 pouces, sableuses: 1 verticale, 1 horizontale 8 pieds, scie radiale Dewalt. Système de dépoussiéreur, drille industrielle. Tél.: 819-523-9308, 819-523-7580.

GRANDE LIQUIDATION

FIN DE SAISON
TONDEUSES ET
TRACTEURS
HONDA

VENTE SERVICE
RÉPARATION

ACTION
MOTEUR SPORT

548-9124
2889, BOUL. DU ROYAUME
JONQUIÈRE (COIN MELLON)

COMPRESSEUR à air industriel, Lynch, modèle 30, série 2876IT avec moteur General Electric 7 1/2 forces, 550volts. Petit engin stationnaire, 1 1/2 à 2 1/2 forces, International Harvester. Aussi 1 autre engin stationnaire 5 forces, Massey-Harris. Le tout en parfaite condition. Butte pour scier bois de poêle. Plusieurs pneus et roues de 15 et 14. Général Moteur et enjoliveurs de roues. Plusieurs roues de chariot. Tél.: 547-0645.

35 Motos à vendre

FJ-1200, 1988, condition neuve, équipement, acheteur sérieux, bon prix, tél.: 545-8679.

HARLEY DAVIDSON LOW RIDER 1979, refait à neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.: 276-6698.

MOTO CR-500, 1984, mécanique A-1, tél.: 693-0516, 543-6513.

SCOOTER SUZUKI 1991, très propre, à voir \$1300.00 négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 547-2224.

37 Pièces et accessoires

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.: 543-8361.

39 Campeurs à vendre

A LOUER OU A VENDRE: Campeur Citation, GM 26 pieds, au mois ou à la semaine. Tél.: 543-1976.

CAMPEUR MOTORISE GMC 1976, 20', Aquarius, 64500 milles, moteur 350, bonne condition, 10,400\$. Tél.: 543-2314.

CAMPEUR POUR PICK-UP, \$1500.00. Tél.: 545-2271.

CAMPEUR: 14 pieds, bien équipé sur camion GM, en parfait ordre, 3,4 de tonnes, 1981, double roues arrière, idéal pour amateur de chasse et pêche. \$5,500.00 négociable. Tél.: 542-3780.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 3 roues, 200 cc, 1982, échangez contre carabine 308 ou 303. Tél.: 548-9587.

Véhicule tout terrain à vendre: 4 roues YAMAHA Big Bear, 350CC, commandé sur 4 roues, 1990, 90kilomètres, \$4,500.00. Tél.: 674-2808 (après 18h00).

43 Véhicules divers

DIFFERENTIEL GMC 3/4, camion GMC 1981, 3,4 tonne en pièces, moteur Briggs Stratton, 70 forces avec transmission, cylindre télescopique 20 tonnes, état de neuf. Prix discutable. Tél.: 544-3760.

50 Enseignement/cours

PRIVE, français, comptabilité, autres matières, récupération scolaire, thérapie, relation-d'aide, tél.: 545-2197.

51 Occasions d'affaires

DU FRICA deux pas de chez vous. Tél.: 549-7003, Martin, Entre 7h00 et 21h00.

PROBLÈMES FINANCIERS D'ENTREPRISE OU PERSONNELS. Consultez-nous, 418-690-2757 ou 1-800-463-2176 code 10308.

VOUS TRAVAILLEZ DE JÀ. Démarrez votre propre entreprise à temps partiel chez vous. Investissement minime. Revenus plus qu'intéressants. Succès garanti. Phytocentre, Chicoutimi. Tél.: 693-0325, poste 525.

52 Offre de services

BON Centre de massage, massothérapie, avec massages et massages pour la détente. Mat de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

ABAS PRIX: \$14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.: 545-7633.

ABAS PRIX A \$14.95 de l'appel (call). Réparations d'appareils ménagers de toutes marques. GAUTHIER SERVICE. Tél.: 696-1718.

ABONNEMENT gratuit à LONGEVITE. Envoyez enveloppe pré-adressée à: NutriVie, 102 des Oblats, Chicoutimi, G7J 2A6.

ALA JOCONDE ESTHÉTIQUE
Praticien en massage diplômé, suédois, shiatsu.
Détente générale, stress, maux de dos etc.
Reçu remboursable.
Tél.: 547-2382, 547-5035.

ARMOIRES G. L. INC.: meubles de tous genres, 30 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.: 548-1231.

ATTENTION RENOVATION: toiture, plâtrage, peinture. Travail soigné professionnel. Tél.: 690-6535.

ATTENTION: Lavage de tapis, meuble à la vapeur, ouvrage garanti. Nettoyeur Jack. Tél.: 549-0002.

CLINIQUE DE MASSAGE thérapeutique, sauna, toniboulin, relaxation, pédicure. Tél.: 695-7460.

COUVERTURE

POUR réparer ou refaire à neuf votre couverture de bardeau d'asphalte ainsi que la pose de soffite. COMMUNIQUEZ avec Robert. Tél.: 542-2525 heure des repas et soirée.

Conception de plans, maison neuve, rénovation, aménagement paysager. Marie-Luce Biron, technicienne en architecture, tél.: 693-1894.

DU NOUVEAU MINI-GARDERIE Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-1974. Programme éducatif, de 1 à 10 ans, du 3 septembre au 30 juin. Réservez maintenant, place limitée.

Expérimentez le FEELING RAJUNISSANT du Masque de Lissage NU SKIN. Pour une application GRATUITE: 693-1872, Leticia.

GARDERIE LE JARDIN ENFANT Jonquière. Poupponnière, groupe de 15 ans à 5 ans. Groupe scolaire 5 ans à 8 ans. Ouvert de 7h00 à 18h00. Venez nous visiter. Tél.: 542-9464.

GESTION 3 B: comptabilité générale, salaire et avantages sociaux, consultation informatique, gestion immobilière. Tél.: 545-2285.

HOMME avec expérience pour plâtrer, peinture, plafond, texturé, estimation gratuite. Tél.: 693-8158.

J'OFFRE MES SERVICES pour plâtrage, pose de gyproc, peinture. Estimation gratuite. Tél.: 545-2271.

J'offre mes services pour garder enfants à mon domicile, enfant à partir de 0 an, enfant à l'école, heures repas et fin après-midi, soit à la journée ou à la semaine, située rue des Saguenéens, arrière Placé du Royaume, tél.: 690-1763.

MENUISERIE, plomberie de tous genres, plâtrage, peinture, 20ans d'expérience. Tél.: 549-4748.

OUVRIERS, refaisons votre couverture en bardeaux d'asphalte, réparations, plomberie, électricité, clôture, patio. Serrais intéressés pour effectuer de la maintenance commerciale. Spécialiste en revêtement aluminium et vinyle. Tél.: 696-2731.

POUR FAIRE de la peinture intérieure-extérieure aussi plomberie. Tél.: 545-0199.

POUR MENUS TRAVAUX intérieur extérieur. Tél.: 549-9451 Robert.

REAL FORTIN Entrepreneur général, pour vos projets de construction. Consultez un professionnel, 20 ans d'expérience. Tél.: 696-4101 (heures repas).

SABLAGE DE PLANCHER: Marcel Morin, 12 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Estimation gratuite. Tél.: 544-7563.

SERVICE DE CONSTRUCTION Menuisier d'expérience. RENOVATION Modification de salle de bain Pose de céramique. Tél.: 544-8500 François Lavoie.

SERVICE SPECIALISE en entretien d'aménagement paysager. Taille, émondage, nettoyage. Tél.: 543-7128 résidence, 693-7237 radio-chasseur.

VOUS AVEZ DES TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité ou autres. Tél.: 693-9225 Renovation S.T.

53 Personnel demandé

BARMAIDS(AN) avec expérience pour travail à Chicoutimi secteur Nord. Tél.: 543-1703, 543-3096.

CUISINIERIERE(AI), AIDE-CUISINIERIERE(AI), avec expérience. Tél.: 544-8786 demandez le propriétaire.

FAMILLE ANGLOPHONE DE MONTREAL désire personnel pouvant demeurer à la maison pour s'occuper de 3 enfants de 8 à 12 ans. Bien traité et opportunité d'apprendre l'anglais. Si intéressé, Tél.: 548-9024.

HEI LES AMIS(ES) DE 7 à 14 ANS, PETIT TRAVAIL Pour vendre des calendriers religieux dans ton voisinage. Livraison à domicile, commission, possibilité de participer à un tirage pour Canada Wonderland (Toronto), et en plus un chandail en coton ouaté. Tél.: 542-2552, 544-0123, 662-6102, 258-3740 après 17h00, 275-3406.

Hôtes Hôtesses demandés pour studio de photographie, personnes matures de préférence, se présenter au studio de photographie Zellers de Chicoutimi.

Asphalte Henri Laberge Inc. 25 ans d'expérience

Excavation - terrassement - pelouse pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier

Estimation gratuite

Jonquière - Chicoutimi - La Baie - Tél.: 547-1122

Jillanne Laberge propriétaire

OUVERTURE BIEN TOT: nouveau piano bar, besoin barman, barmaids, serveurs, serveuses etc. Tél.: 696-4242.

RECHERCHONS GARDIENNE pour enfant 3 ans, domicile de l'employeur. Temps complet. Doit assurer son transport. Références demandées. Tél.: 549-9989.

RECHERCHE 2 EBÉNISTES autonomes avec 3 ans d'expérience. Tél.: 673-3633.

RECHERCHE DANSEURS(ES) NUDES pour danser à domicile. 18 ans. Belle apparence, avec ou sans expérience pour le Saguenay Lac-St-Jean. Revenu très intéressant. Etudiants étudiants bienvenus. Envoyer nom, adresse, téléphone à photo ou C.P. 811 Chicoutimi, G7H 5E8.

TU ES DYNAMIQUE ET TU VEUX TRAVAILLER, appelle au 693-1840 du lundi au vendredi entre 9h00 et 15h00.

Une importante institution financière recherche pour la région du Saguenay, Lac-St-Jean des personnes capables d'assurer les postes suivants: téléphonistes ou représentants(ites). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent. Vous avez complété vos études secondaires ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Communiquer avec le Directeur au 549-4323.

VOUS VOULEZ UN CHANGEMENT? Entrez dans une nouvelle carrière maintenant! Nous vous offrons l'occasion, vous fournissons l'initiative et l'ardeur au travail. Possibilité de gains illimités. Automobile requise. Pour entrevue, 549-3593 laissez message.

VOUS VOULEZ UN CHANGEMENT? Entrez dans une nouvelle carrière maintenant! Nous vous offrons l'occasion, vous fournissons l'initiative et l'ardeur au travail. Possibilité de gains illimités. Automobile requise. Pour entrevue, 549-3593 laissez message.

VOUS VOULEZ UN CHANGEMENT? Entrez dans une nouvelle carrière maintenant! Nous vous offrons l'occasion, vous fournissons l'initiative et l'ardeur au travail. Possibilité de gains illimités. Automobile requise. Pour entrevue, 549-3593 laissez message.

VOUS VOULEZ UN CHANGEMENT? Entrez dans une nouvelle carrière maintenant! Nous vous offrons l'occasion, vous fournissons l'initiative et l'ardeur au travail. Possibilité de gains illimités. Automobile requise. Pour entrevue, 549-3593 laissez message.

62 Ameublement

CAUSEUSE NOIRE EN CUIR, 2 places, 2 mois usage. \$475.00. Tél.: 693-4934.

CHIOTS Teckel, 2 mois, engistrés, vaccinés, lignée de champions, père CDX (lobissance). Tél.: 543-3945.

VENTE REPARATION APPAREIL O-SAG-INC 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél.: 545-1459, 549-9607.

4 BANCS de bar en laiton, état de neuf. 1 four micro-ondes, Hot-Point 24x16. Console en miroir 52x27 avec base à trois dimensions illimitées. Compacteur à déchets électrique pour cuisine en très bon état. Tél.: 545-1906 ou 693-8525 (après 5h00).

Divan El-Ran, état neuf, tél.: 678-1437.

MOBILIER ancien, salle à manger, chêne foncé. Tél.: 549-4530, 673-4406, 673-3060.

Poêle, réfrigérateur, mobilier de chambre, pressoir, etc. Tél.: 549-9284, 690-0076.

REFRIGERATEUR Box, CB-35. Fonctionnement au gaz propane et électrique 12Volts réseau 110Volts. Contenance: 34litres. Prix à discuter. Tél.: 543-4629.

Réfrigérateur, \$150. Laveuse, sècheuse \$300.00. Poêle, 30 ou 24 7/5. Lit 54, 39, \$75. Lave-vaisselle \$50.00. Tél.: 547-2313.

63 Animaux à vendre

CHEVAUX D'EQUITATION pur sang (Quarter Horse) à vendre, Poney, chevaux de trait. Aussi épandeur à fumier. Tél.: 349-3335 (après 20h00).

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIÉ. Tél.: 545-3472.

CHIOTS DOBERMAN, enregistrés, tél.: 693-8261.

DEUX chevaux Quarterhorse, enregistrés, belle conformation, bonne base dressage western. Tél.: 679-4181.

GOLDEN RETRIEVER blonde, 7 mois, habitué dans la maison, 2 femelles Terre-Neuve, enregistrés, 11 semaines. Tél.: 481-2077, 481-2437.

POULICHE: 15 mois en parfaite santé, prix d'aubaine. Tél.: 272-3181.

64 Bois de chauffage

BOULEAU MERISIER en 8', semi-sec, livré. Tél.: 673-7620.

BOULEAUX, MERISIERS livrés en longueur de 16 pieds. Tél.: 349-2102.

BOULEAU 5 cordes de 4 pieds. \$433.35 taxe comprise. Tél.: 672-4032.

Boissec à vendre. Tél.: 695-2280, après 18h00.

5 CORDES de 4 pieds de bouleau. \$434.00 taxe et livraison comprises. Tél.: 672-4461. Entreprises MuniInc.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc., 3357, boulevard St-Francois, Jonquière, tél.: 542-6938.

68 Divers

A BAS LES PRIX - ACHAT ET VENTE - SYSTEME CENTRAL ASPIRATEUR 2000 COMPLET. VENTE D'ASPIRATEURS USAGÉS, ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, HOOVER, ET FILTER-QUEEN. TRÈS BAS PRIX. BOYAU NEUF \$52.95. REPARATION ET PIÈCES DE TOUTES SORTES. SYSTEME CENTRAL CYCLO-VAC. PRIX COMPÉTITIF. SUPER SPECIAL SUR REPARATION SUR BALAYEUSES DE TOUTES SORTES. ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, ANCIEN MAIL 170, ASPIRATEUR 2000. PLACE-SAGUENAY, PRES SEARS, 548-5564, 690-1332.

ARGENTA PRETER sur gage ou hypothèque, entre \$100 et \$5,000. Licence 16178. Tél.: 542-3853.

Matelas d'eau presque neuf, tél.: 543-7805.

NUDISME, gens libérés, chalets à louer. Tél.: 819-336-4320. Brochure gratuite ADAM ET EVE, rang St-David. Ste-Brigitte des Sautes. JOC 1E0.

RAMASSONS JOUETS ANNEES 1960 et moins. Tél.: 545-2948.

Décès

ALLARD (M. Jean-Roch) — Le 29 juillet 1991 est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau, à l'âge de 57 ans et 4 mois, M. Jean-Roch Allard époux de dame Huguette Verreault, demeurant au 325 rue Principale à Ste-Jeanne d'Arc. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Hébert & Fils, 439 rue de l'église à Ste-Jeanne d'Arc compter de 19h00 ce soir. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1991 à 16h00 en l'église de Ste-Jeanne d'Arc. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Louise (Alain Boily) et Julie; sa petite-fille Alexandra Boily. Il laisse également dans le deuil sa mère: Mme Hélène McNicoll (feu Charles-Eugène Allard); ses soeurs: Jeannine, Jacqueline, Jeannette (Raymond Boivin), Estelle (Laurent Boily), Olivette (Fernand Lavoie), Lina (Denis Lavoie), Christiane (Maurice Thériault), Andrée (Réjean Racine); ses beaux-frères et belles-soeurs: Orygène, Edmée (Omer Carrier), Marius (Ghislaine Tétu), Daniel (Huguette Jacques), Estelle, Bibiane, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer ou à la Fondation du Centre Hospitalier de Dolbeau. Direction des funérailles: Maison Funéraire Hébert & Fils.



CÔTÉ (M. Paul) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 28 juillet 1991, à l'âge de 77 ans, M. Paul Côté époux en 1ère nocces de feu dame Blanche-Alice Gagnon et en 2ième nocces de dame Marguerite Gagnon, demeurant au 100 boulevard Damasse-Potvin à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 285 rue de La Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles ont lieu mercredi le 31 juillet 1991 à 15h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Alexis de Ville de La Baie. Il fut capitaine de bateau pendant 52 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Benoît Côté, feu Claude Côté (Nicole O'Connors), Serge Côté (Micheline O'Connors), Marius Côté (Gisèle Larouche), Esther Côté, Lisiane Côté, Jean Côté, Jacques Simard (Hélène Lévesque), Carol Simard (Diane Bolduc), Gilles Simard (Norma Desbiens), feu Nicole Simard; ses petits-enfants: Dominic, Cathia, Stéphane, Jean-François, Pierre-Emmanuel, Chana, Annie, Isabelle, Caroline, Frédéric, Andrée, Anne, Eric; ses frères et soeurs: feu Edouard Côté (feu Evelyn Tremblay), Alice Côté (feu Emile Poupard), Gisèle Côté (feu Roméo Morin), Geneviève Côté (feu Roland St-Gelais), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



BARRETTE (M. Sylvain) — Le 29 juillet 1991 est décédé à Alma, à l'âge de 28 ans et 1 mois, M. Sylvain Barrette fils de M. Georges-Henri Barrette et de dame Marie-Ange Côté, demeurant au 1460 rue Scott Ouest à Alma, autrefois de St-Gédéon. La dépouille mortelle est exposée à la salle du Couvent de St-Gédéon. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1991 à 16h00 en l'église de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: Réal (Lise Jasmin), Réjeanne (Nicolas Côté), Marcel (Jocelyne Fortin), Jean-Guy (Hélène Turcotte), France (Danielle Villeneuve), feu Daniel, Pauline (Laval Couture), Candide (Normand Ouellet), ses neveux et nièces, ses oncles et tantes, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons pour Les Diabétiques du Québec. Direction funéraire: Maison Funéraire Bérubé & Fils Inc.



LAROUCHE (Mlle Sonia) — Le 29 juillet 1991 est décédée accidentellement à Métabetchouan, à l'âge de 22 ans et 5 mois, Mlle Sonia Larouche fille de M. Jacques Larouche et de dame Suzanne Arseneault, demeurant au 209 12ième Avenue à Delisle. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire

aire Bérubé & Fils Inc., 620 boulevard Dequen Nord à Alma. Les funérailles auront lieu aujourd'hui mercredi le 31 juillet 1991 à 16h00 en l'église Ste-Marie d'Isle-Maligne et les cendres seront déposées au cimetière St-Sacrement d'Alma. Elle laisse dans le deuil son père: Jacques Larouche (Diane Gourgue), sa soeur Annabelle; ses grands-parents M. Benoit Larouche (Gisèle Saulnier), son arrière grand-mère: Diana Belley (feu Joseph Tremblay), son ami: Steve Marceau, sa mère: (Suzanne Arseneault, Alain Tremblay), ses grands-parents: M. et Mme Henri et Antoinette Arseneault, ses oncles et tantes: Denis Larouche, Lise Larouche (Blaise Tremblay), André Larouche, Josée, son fils: Mathieu Tremblay, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Funéraire Bérubé & Fils Inc.



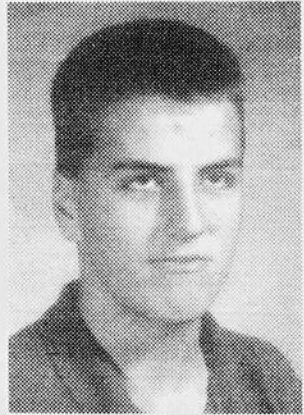
DALLAIRE (Mme Lauretta Lévesque) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie le 29 juillet 1991, à l'âge de 87 ans et 8 mois, dame Lauretta Lévesque épouse de feu M. Patrick Dallaire, demeurant au 100 rue Docteur Desgagné à Ville de La Baie, autrefois de Ferland. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1991 à 14h00 en l'église St-Gabriel de Ferland et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était Fille d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise-Hélène (feu Henri Bergeron), Joseph-Edmond (Cécile Gagnon), feu Louis-Corad (1ère nocces feu Rolande Bouchard et 2ième nocces

Ghislaine Dassyva), Joseph-Henri (Sylviane Savard), Gustave (Béatrice Harvey), Blanche-Alice (Rosaire Ouellet), Gaston (Blanche-Aurore Paquet), Noëlla (feu Louis-henri Gagnon), Paulette (Louis-Philippe Harvey), Françoise (Albert Lachance), Laurence (Paul Gorley), Lucienne (Normand Lavoie), Léon (Solange Pellerin), Jean-Yves (Nicole Pellerin), Germain (Andrée Pellerin), Diane (Ghislain Lavoie), ses nombreux petits-enfants, arrière petits-enfants et arrière arrière petits-enfants. Elle était la soeur de: Raymond Lévesque (Bertha Grenon), feu Tommy Lévesque (Juliette Claveau), Simone Lévesque (feu Joseph Tremblay), Louis-Joseph Lévesque (Simone Desgagné), Rose-Alice Lévesque (Martial Morin). Elle était la belle-soeur de: feu Yvonne Dallaire (feu Harry Otis), feu Jos Dallaire (feu Jeanette Simard), feu Georges Dallaire (feu Roseline Gagnon), feu William Dallaire (Hélène Coulombe), feu Wellie Dallaire (feu Marie-Yvonne Gagnon), feu Louis-Philippe Dallaire (Georgette Blackburn), Jean-Charles Dallaire, Lucienne Dallaire (Charles-Eugène Simard), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils.



GAUTHIER (Mme Gertrude) — Est décédée le 29 juillet 1991 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 4 mois, Mme Gertrude Gauthier épouse de M. Omer Dufour, demeurant au 216 boulevard Martel à St-David de Falardeau. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies une demi-heure avant les funérailles à

l'arrière de l'église. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1991 à 15h00 en l'église St-David. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Thomas-Louis Gauthier et de feu dame Ida Mailloux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Dufour (Louise Côté), Alain (feu Françoise Grenon), Lise, feu Jean-Serge, Chantal (Guy-Marie Duchesne), Jean-Pierre (Marie-Claude Emond), Louis (Francine Paradis); ses frères et soeurs: feu Paul-Emile Gauthier (1ère nocces de feu Florida Simard et 2ième nocces de Rose Fortin), feu Madeleine (feu Henri Savard), 2ième nocces Georges Ménard (Alice), Marie-Louise Gauthier (Lorenzo Lavoie), Marie-Paule (feu René Savard), Alma (Paul-Henry Girard), Antoine (Thérèse); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Adrien Dufour (Lorette Thibeault), Gertrude (feu Délium Girard), ainsi que 16 petits-enfants, 1 arrière petite-fille et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (secteur nord).



MUNGER (M. Nicolas) — Est décédé le 28 juillet 1991 à Montréal, à l'âge de 17 ans et 11 mois, M. Nicolas Munger fils de M. Jean-Baptiste Munger et de dame Hélène Morissette, demeurant au 201 rue Chambord à Chicoutimi (secteur nord). La famille recevra les sympathies à compter de midi jeudi le 1er août 1991 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 rue St-Armand à Chicoutimi (secteur nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1991 à 14h00 en l'église Ste-Claire. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres inhumées au cimetière St-David. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses soeurs: Johanne, Gabrielle et Fabienne; sa grand-mère paternelle: Mme Raymond Munger (Marie-Berthe Pouliot); ses grands-parents maternels: M. et Mme Eric Morissette (Jacqueline Gilbert); ses oncles et tantes: Lisette Munger (Jean-Eudes Gauthier), Candide (Julien Girard), Jocelyne (Réjean Tremblay), Fernand (Hélène Lavoie), Conrad (Francine Morin), Régis (Ginette Doré), Jeannine (Gilbert Bilodeau) et Rachel (Jeannot Boulianne), Eric Morissette (France Delisle), Lucie, Louis (Louise Hubert), Lise (feu François Nicol), Claire, François, Pierre (Sylvie Gingras) et Anne (Denis Allard), ainsi que de nombreux cousins et cousines et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon funéraire pour les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (secteur nord).

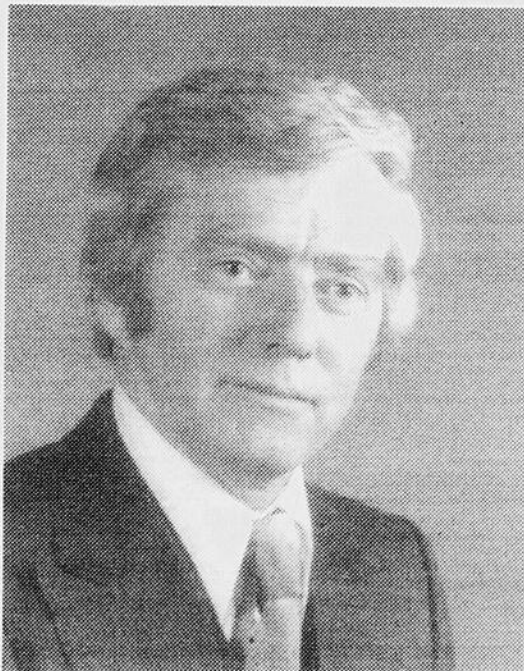


McLeod (Mme Laurette) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi suite à une longue maladie le 29 juillet 1991, à l'âge de 66 ans et 4 mois, dame Laurette McLeod fille de feu M. Alexandre McLeod et de feu dame Emma Brissou, demeurant au 679 Racine Est à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles ont lieu mercredi le 31 juillet 1991 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Cimetière St-François Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil son ami Georges Parent, ses soeurs: Anita (feu Philippe Côté), Jeanne (Gérard Tremblay), Gertrude (Robert Parent). Elle était la soeur de: feu Joseph Tremblay (feu Gabrielle Boivin). Elle laisse également de la deuil ses belles-soeurs: Anne-Marie (feu Charles-David Tremblay), Armande (feu Léo McLeod), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



THÉRIAULT (M. Paul-André) — Le 29 juillet 1991 est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 49 ans et 7 mois, M. Paul-André Thériault fils de M. Léopold Thériault et de feu dame Marie-Rose Guay, demeurant au 2655 rue Picardi, app 105 à Ste-Foy. La dépouille mortelle est exposée à la salle du sous-sol de l'église de l'Ascension. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1991 à 11h00 en l'église de l'Ascension et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Yanick, Mélanie, Célérine; son père: Léopold Thériault (feu Marie-Rose Guay), Luciana Simard; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: France (Léonard Tremblay), Bibiane (Charles Pilote), Régis (Igues Recthque), Rodrigue (Johanne Larouche), Paula (André Larouche), Chantale (Marthe Ouimet), Louise; son épouse: Gabrielle Potvin, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Croix-Rouge. Direction des funérailles: Maison funéraire Bérubé & Fils Inc.

IN MEMORIAM



BOUCHARD (M. Henri) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 28 juillet 1991, à l'âge de 70 ans et 1 mois, M. Henri Bouchard époux de feu dame Thérèse Lamontagne, demeurant au 2240 rue St-Jacques app. 14 à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970 rue de La Fabrique à Jonquière. Les funérailles ont lieu mercredi le 31 juillet 1991 à 11h00 en l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière de St-Prime jeudi le 1er août à 10h30. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denise, Roger (Diane Tremblay), Lise (Jean Girard), Guy (Jocelyne Belley), Sylvie (Rémi Desbiens), Michel (Johanne Tremblay), France (Yves Perron), 20 petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. M. Bouchard a été le président fondateur de Trans-Meuble Ltée de Jonquière. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Nault & Caron.

La Corporation Municipale de St-Fulgence

253, rue Saguenay - St-Fulgence
G0V 1S0

La Municipalité de Saint-Fulgence avise la population desservie par le réseau d'aqueduc municipal, qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau avant la consommation.

HYGIÈNE DU MILIEU,
30 juillet 1991

Gravel & Fils
Itée.

Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre Maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.

La différence...

Nous sommes des Professionnels

304 Racine Est
Chicoutimi

543-0755



L'ÉTÉ ÇA BOUGE!

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY.

5,9% 2,9%

(FINANCEMENT
12 À 48 MOIS)

**TEMPO/
TOPAZ**
5,9%
OU
1 250\$*
DE REMISE

**ESCORT/
TRACER**
5,9%
OU
1 000\$*
DE REMISE

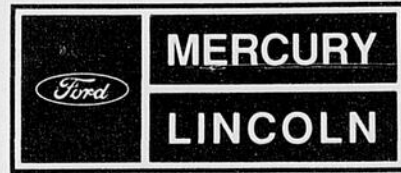
**AÉROSTAR/
AÉROSPORT**
6,9%
OU
1 500\$*
DE REMISE

**PICKUPS
SÉRIE-F**
(CABINE RÉGULIÈRE)
6,9%
OU
1 500\$*
DE REMISE

**CET ÉTÉ... ÇA BOUGE ENCORE PLUS CHEZ
VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY**



**Les concessionnaires
Ford et Mercury du Québec**



ON VOUS EN DONNE PLUS!

* Les acheteurs qui choisissent le financement au lieu du rabais sont éligibles au financement jusqu'à 48 mois au taux de 5,9% à l'achat d'une Tempo, Topaz, Escort ou d'une Tracer ainsi qu'au taux de 6,9% à l'achat d'un Aérostar, d'un Aéroport ou d'un pickup de la Série-F avec cabine régulière. Exemple: pour un montant de 10 000 \$ financé à 5,9% annuellement, terme de 48 mois, les versements mensuels sont de 234,39 \$, le coût d'emprunt est de 1 250,72 \$ et le montant total à rembourser est de 11 250,72 \$. Si le financement est de 6,9% annuellement sur un montant de 15 000 \$, terme de 48 mois, les versements mensuels sont de 358,50 \$, le coût d'emprunt est de 2 208 \$ et le montant total à rembourser est de 17 208 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Cette offre d'une durée limitée ne peut être combinée avec aucune autre offre et s'applique uniquement aux modèles de 1991 et des années précédentes en inventaire chez le concessionnaire. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Quatre circuits en cinq manches

Ron Darling a laissé tomber son équipe

SAN FRANCISCO (PC) - Ron Darling a laissé tomber les Expos, hier. Alors qu'on se fend en quatre pour l'échanger au meilleur prix, il a donné quatre circuits en cinq manches.

Les Expos ont continué leur saison en dents de scie en s'effondrant 10-3 contre les Giants pour terminer leur voyage sur la Côte Ouest avec une fiche de 2-6.



Richard Milo

«C'est un bien meilleur lanceur que ça. Sa fiche dans les majeures le démontre», l'a défendu Tom Runnells.

«Il essayait probablement un peu trop fort. Il tirait de l'arrière sur les frappeurs et il fallait qu'il revienne avec une prise.» Darling (5-8), qui est toujours en quête de sa 100e victoire, a donné des circuits à Will Clark, ses 18e et 19e, et Matt Williams, ses 20e et 21e. Il a alloué neuf coups sûrs et sept points. Il est devenu le cinquième lanceur des Expos à donner quatre circuits dans un match — après Howard Farmer, Kevin Gross, Scott Sanderson et Steve Renko.

«Je n'ai aucune excuse. Je me suis placé en difficulté en tirant de l'arrière dans le compte», a dit Darling.

«Les gars m'ont donné une avance de 2-0. Je suis déçu. Ce

n'est pas la faute de Runnells, ni des instructeurs. Ils m'ont accueilli à bras ouvert. Je me sens mal. J'ai mal lancé. Je ne sais plus s'ils veulent encore de moi.» Comme Clark et Williams, Ivan Calderon a claqué deux circuits, ses 11e et 12e, et il a produit les trois points des Expos.

Les Giants ont totalisé 14 coups sûrs et ils ont remporté une 10e victoire de suite — pour la première fois depuis 1982.

Le gaucher Trevor Wilson (7-9) a accordé cinq coups sûrs et

les trois points en sept manches.

Face aux gauchers, les Expos affichent maintenant un piètre dossier de 12-21 alors que leur force (sic) au marbre se situe de la droite. Ils ont perdu huit de leurs 10 derniers matchs. L'an passé après 100 matchs, ils étaient 54-46. Cette année, ils sont 43-57.

C'est leur pire fiche après 100 matchs depuis 1976 (36-64), l'année où ils n'ont remporté que 55 victoires avec Karl Kuehl et Charlie Fox.

Calderon ne peut tout faire

SAN FRANCISCO (PC) - Que feraient les Expos sans Ivan Calderon?

Le voltigeur qu'ils ont obtenu des White Sox de Chicago a claqué deux circuits dans un match hier pour la deuxième fois cette saison — la cinquième fois de sa carrière.

«C'est une menace offensive depuis le début de la saison mais il ne peut pas tout faire seul...», a lancé Tom Runnells.

Calderon totalise maintenant 57 points produits, 42 de plus qu'Andres Galarraga, qui en a 15 seulement.

«On revient à domicile et je pense qu'on peut gagner trois matchs sur quatre contre les Phillies», a dit Calderon.

«Les Giants ont une bonne équipe. Ils ont de la puissance à l'attaque. Si leurs lanceurs tiennent le coup, ils seront au

plus fort de la course.»

Les Giants ont réussi des manches de trois points à la troisième et à la cinquième contre Ron Darling.

Darling, le vétéran que les Expos ont obtenu des Mets en

DEUX CIRCUITS.- Ivan Calderon, que l'on voit en action contre les Mets de New York, a frappé deux circuits contre les Giants, hier. Mais ce ne fut pas suffisant, Darling en ayant accordé quatre en cinq manches. (Photothèque Le Quotidien)

retour de Tim Burke, n'a pas gagné à ses trois premiers matchs avec les Expos et il a donné six circuits en 17 manches.

Il dit que le fait d'avoir une équipe en difficulté n'est pas une raison pour expliquer ses

insuccès.

«Le moral n'est pas bon mais c'est difficile d'avoir un bon moral quand on ne gagne pas.

«C'est encore plus difficile parce qu'on est impliqué dans des matchs serrés et qu'on perd.»

Fitz rencontre Runnells

SAN FRANCISCO (PC) - «Je n'ai jamais vu autant de va-et-vient en sept ans. Des lanceurs sont cédés et rappelés, d'autres sont échangés.»

Mike Fitzgerald estime que le moral de la troupe n'a jamais été aussi bas depuis qu'il est avec les Expos et le receveur a été reçu lundi dans le bureau de Tom Runnells.

«Je ne critique pas la façon

de diriger les lanceurs mais je ne crois pas qu'une telle atmosphère soit bonne pour eux. Il y a trop de changements.

«Je lui ai fait part de mes inquiétudes en ce qui concerne l'équipe et on a aussi parlé de moi. J'aimerais jouer plus souvent mais il y a autres choses. Les rumeurs d'échanges sont nombreuses et le groupe doit se détendre.»

-Fitz', que les Expos ont obtenu des Mets dans l'échange de Gary Carter, écoule la dernière année de son contrat de deux ans signé en janvier 1990.

Il sera autonome à la fin de la saison et les Expos n'envisagent pas de le retenir.

Sa moyenne gravite autour de .150 depuis deux mois. Le 21 juillet, il a mis fin à une séquence de 0-en-22.

Le vétéran receveur sait que ses jours sont comptés avec les Expos depuis le camp d'entraînement.

«Au camp, il m'est venu à l'esprit quand ils ont refusé de me donner une prolongation de contrat que j'allais frapper entre .240 et .280 et que je serais échangé... cette semaine.»

/// Au losange ///

SAN FRANCISCO (PC) - Dennis Martinez est en demande. Il prendra part cet après-midi à 16 h dans les studios de Radio-Canada à une conférence de presse par satellite jusqu'au Nicaragua avec des chroniqueurs de sport de son pays. Demain, il sera l'invité de Pierre Rinfret aux «Amateurs de sport».

Il recevra également le ruban de son match parfait de la part de TSN.

Défaite de lundi à San Francisco

DeShields dit avoir eu sa leçon

SAN FRANCISCO (PC) - Delino DeShields avait le feu vert mais il voyait rouge après la défaite de lundi.

Avec un compte de trois balles et aucune prise, il s'est commis dans un double-jeu pour mettre fin au match et les Expos ont perdu 6-5.

«J'ai eu ma leçon. C'est la dernière fois que je m'élançais dans une telle situation. Je l'ai bien frappée... vers un joueur et c'est comme ça depuis quelques temps», a-t-il dit, déçu.

Après le match parfait de Dennis Martinez, les Expos ont démontré qu'ils n'avaient pas perdu l'art de perdre.

Ils ont laissé filer une avance de 5-2 et à la neuvième, ils ont placé des coureurs aux deux extrémités du losange

sans un retrait.

Face à Dave Righetti, Andres Galarraga a d'abord frappé un faible ballon dans la droite et DeShields a ensuite dirigé un dur roulant vers le joueur de deuxième but des Giants, Robbie Thompson.

«Il l'a frappé d'aplomb et je ne peux lui en vouloir. Il avait le feu vert et c'était un bon lancer à frapper», a expliqué Tom Runnells en prenant la défense de DeShields.

Le gérant des Expos a été moins tendre à l'égard d'Andres Galarraga.

«C'est un producteur de points et il n'a pas encore un seul ballon-sacrifice depuis le début de la saison.»

Pas à la hauteur
Les Expos menaient 5-2 à la

cinquième mais Brian Barnes et Scott Ruskin n'ont pas fait leur travail.

En quatre manches et un tiers, Barnes a donné quatre points et Ruskin a alloué un but sur balles à Mike Felder avec les buts remplis à la huitième pour donner le point gagnant aux Giants.

En une manche, Ruskin a donné un simple, un coup chanceux de Terry Kennedy, et des buts sur balles à Will Clark et Felder.

«Il n'est pas facile de lancer une balle courbe à Felder. A chaque fois qu'il est allé au marbre, il a eu de bonnes présences au bâton», a indiqué Runnells.

Ruskin a reconnu ses torts. «Je n'ai aucune excuse. J'ai

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal SanFran	200 100 000—3.5 0 013 031 20x—10 14 0
Darling (P.5-8), Schmidt (6), Ruskin (6), Fassero (8) et Fitzgerald, Wilson (G.7-9), Oliveras (8), Hickerson (9) et Manwaring. C. Mti — Calderon (2); SF — Clark (2); Williams (2); 21).	
San Diego Phila	001 000 000—1.8 1 000 001 10x—2.6 0
Rasmussen (P.3-8), Melendez (7) et Santiago; DeJesus (G.7-4), Williams (VP.18) (9) et Daulton.	

CLASSEMENT

Section Est	G.	P.Moy.	Diff.
Pittsburgh	60	37	.619 —
New York	55	43	.561 5/2
St. Louis	53	45	.541 7/2
Chicago	48	51	.485 13
Montréal	43	57	.430 18 1/2
Philadelphie	41	58	.414 20
Section Ouest			
Los Angeles	56	42	.571 —
Atlanta	51	46	.526 4/2
Cincinnati	48	49	.495 7/2
San Francisco	48	51	.485 8/2
San Diego	48	52	.480 9
Houston	39	59	.398 17

Lundi, 29 juillet

Pittsburgh 5 Atlanta 7 (1er match)
Pittsburgh 3 Atlanta 5 (2e match)
St. Louis 2 Houston 6
Montréal 5 San Francisco 6
New York 5 Los Angeles 1

Mardi, 30 juillet

Montréal 3 San Francisco 10
San Diego 1 Philadelphie 2
Chicago 5 Cincinnati 6 (10 manches)
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
St. Louis à Houston, 20h35
New York à Los Angeles, 22h35

Mercredi, 31 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Chicago (Castillo 3-1) à Cincinnati (Rijo 3-1), 19h35
San Diego (Harris 2-2) à Philadelphie (Ruffin 2-3), 19h35
Pittsburgh (Reed 0-0) à Atlanta (Smoltz 5-12), 19h40
St. Louis (Tewksbury 7-6) à Houston (Kile 3-6), 20h35
New York (Fernandez 0-1) à Los Angeles (Hershiser 3-2), 22h35
San Diego à Philadelphie, 19h35
Chicago à Cincinnati, 19h35
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
St. Louis à Houston, 20h35
New York à Los Angeles, 22h35
Jeu, 1er août
San Francisco à Cincinnati, 19h35
Philadelphie à Montréal, 19h35
Pittsburgh à St. Louis, 20h35
Vendredi, 2 août
Philadelphie à Montréal, 19h35
San Francisco à Cincinnati, 19h35
Chicago à New York, 19h40
San Diego à Atlanta, 19h40
Pittsburgh à St. Louis, 20h35
Los Angeles à Houston, 20h35

LES MENEURS

	MJAB	PCS.	Moy.
Pdltton,Atl	89	319	60 107 335
Gwynn,SD	99	394	54 131 332
Nixon,Atl	87	281	57 93 331
Morris,Cin	85	299	42 97 324
Jose,StL	93	348	45 109 313
Biggio,Hou	91	331	45 102 308
Calderin,Mtl	94.350	52.107	306
O.Smith,StL	90	327	62 100 306
Finley,Hou	97	351	44 105 299
Sandberg,Chi	96	361	67 108 299
Points — Johnson, New York, 68; Butler, Los Angeles, 68; Sandberg, Chicago, 67; J.Bell, Pittsburgh, 63; Van Slyke, Pittsburgh, 63; O.Smith, St. Louis, 62; Gant, Atlanta, 61.			
Points produits — W.Clark, San Francisco, 71; Bonds, Pittsburgh, 70; Johnson, New York, 70; Dawson, Chicago, 68; Bonilla, Pittsburgh, 64; G.Bell, Chicago, 62; Kruk, Philadelphie, 60; McGriff, San Diego, 60.			
Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 131; Samuel, Los Angeles, 113; Butler, Los Angeles, 112; Jose, St. Louis, 109; Sandberg, Chicago, 108; Pendleton, Atlanta, 107; Calderon, Montréal, 107.			
Doubles — Jose, St. Louis, 30; Morris, Cincinnati, 25; Bonilla, Pittsburgh, 25; McReynolds, New York, 25; Gant, Atlanta, 23; TGwynn, San Diego, 22; Sandberg, Chicago, 22.			
Triples — TGwynn, San Diego, 9; Lankford, St. Louis, 8; LGonzalez, Houston, 6; Kruk, Philadelphie, 6; Felder, San Francisco, 6; Van Slyke, Pittsburgh, 6.			

Chiffres des Expos

AU BATON		AU MONTICULE												
AB.	PC.	CS.	PP.	CC.	BV.	Moy.	G.	P.	VP.	ML.	PM.	BB.	R.	MPM
25	Barberie,Bret	20	0	5	4	0	0	250						
38	Bullock,Eric	58	6	15	6	1	4	259						
22	Calderon,Ivan	353	54	109	57	12	23	.309	47	Barnes,Brian	2	3	0	77 143 42 63 5 00
4	DeShields,Delino	359	58	89	31	7	41	.248	15	Darling,Ron	5	8	0	119 158 33 69 4 37
20	Fitzgerald,Mike	125	8	19	12	1	4	.152	39	Fassero,Jeff	1	1	4	32 0 5 8 26 1 41
16	Foley,Tom	120	8	28	11	0	0	.233	41	Frey,Steve	0	1	1	32 116 19 17 4 46
14	Galarraga,Andres	208	18	49	14	3	5	.236	40	Gardner,Mark	5	7	0	96 133 41 61 3 08
9	Grisson,Marquis	356	48	92	29	5	47	.258	42	Haney,Chris	1	4	0	26 112 11 15 4 10
14	Hassey,Ron	102	5	25	14	1	1	.245	50	Jones,Barry	3	7	5	58 125 23 28 3 86
1	Martinez,Dave	261	22	72	26	3	9	.276	32	Martinez,Dennis	1	6	0	162 137 43 90 2 05
3	Noboa,Junior	78	5	19	2	1	2	.244	43	Nabholz,Chris	2	4	0	71 133 31 46 4 16
11	Owen,Spike	260	19	58	15	2	1	.223	48	Piatt,Dough	0	0	14	2 5 9 8 3 08
2	Reyes,Gilberto	123	8	28	9	0	2	.228	51	Rojas,Mel	0	2	0	13 2 8 4 10 5 27
33	Walker,Larry	266	32	65	32	9	10	.244	34	Ruskin,Scott	3	2	6	42 112 13 28 2 55
29	Wallach,Tim	368	41	88	47	10	1	.239	55	Sampen,Bill	5	2	0	49 226 27 30 4 72
12	Williams,Kenny	37	6	10	0	0	2	.270	26	Schmidt,Daye	0	1	0	5 0 6 3 4 10 80

Finley, Houston, 5; Candaele, Houston, 5; Coleman, New York, 5; M.Thompson, St. Louis, 5.

Circuits — Johnson, New York, 22; Gant, Atlanta, 20; MaWilliams, San Francisco, 19; McGriff, San Diego, 19; Mitchell, San Francisco, 19; G.Bell, Chicago, 18; Dawson, Chicago, 18.

Buts volés — Nixon, Atlanta, 57; Grissom, Montréal, 47.

DeShields, Montréal, 40; Coleman, New York, 34; Bonds, Pittsburgh, 29; Lankford, St. Louis, 28; Butler, Los Angeles, 24.

Lanceurs (9 décisions) — Carpenter, St. Louis, 7-2, .778, 4-21; Walk, Pittsburgh, 7-2, .778, 3-15; Glavine, Atlanta, 14-5, .737, 2-25; RMartinez, Los Angeles, 13-5, .722, 2-33; Hurst, San Diego, 12-5, .706, 3-15; Avery, Atlanta, 11-5, .687, 3-54; Tomlin, Pittsburgh, 6-3, .667, 2-23.

Retraits — Cone, New York, 144; Gooden, New York, 128; Glavine, Atlanta, 127; GMaddux, Chicago, 120; Benes, San Diego, 99; Harnisch, Houston, 98; Hurst, San Diego, 97.

Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 27; Dibble, Cincinnati, 23; Franco, New York, 21; MiWilliams, Philadelphie, 18; Lefferts, San Diego, 16; Righetti, San Francisco, 16; DaSmith, Chicago, 16.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Texas Boston	011 000 220—6 12 0 01(10) 000 00x—11 12 2
Boyd (P.0-2), Rosenthal (3), Arnsberg (7), Jeffcoat (8) et Stanley; Morton (G.2-2), Lamp (7) et Pena, Marzano (8). C. Tex — Gonzalez (17), Downing (11), Palmeiro (16); Bos — Burks (13), Quintana (7).	
Detroit Minnesota	203 000 002—7 12 0 312 200 10x—9 17 2
Aldred, Meacham (1), Cerutti (P.1-3) (3), Gleaton (5), Henneman (7) et Tettleton; Erickson, Willis (G.6-2) (4), Guthrie (8) et Ortiz.	
Oakland New York	002 002 200—6 10 0 100 400 00x—5 4 0
Hawkins, Young (G.3-2) (5), Chitren (7), Klink (8), Eckersley (VP.27) (9) et Steinbach; Taylor (P.5-6), Guetterman (7) et Nokes.	
C. Oak — Canseco (28); NY — Sax (6), Nokes (18).	
Californie Cleveland	020 000 020—4 8 0 002 000 00x—2 7 3
McCaskill (G.8-13), Eichhorn (8), Harvey (VP.25) (8) et Parrish; Otto (P.0-1), Hillegas (8) et Skinner.	
Chicago Toronto	500 001 200—8 8 1 000 141 100—7 9 0
Hough, Patterson (6), Radinsky (G.3-3) (7), Thigpen (VP.24) (9) et Karkovice; Stottlemire, MacDonald (P.2-1) (6), Timlin (7) et Borders. C. Chi — Thomas (19), Pasqua (12), Karkovice (2); Tor — White (6), Borders (1).	
KansasCity Milwaukee	100 002 000—3 8 2 001 062 00x—9 10 0
Saberhagen (P.7-5), Gardner (6) et Mayne; August (G.8-5), Plesac (VP.8) (7) et Surnoff. C. Mil — Stubbs (8).	

CLASSEMENT

Section Est	G.	P.	Moy.	Diff.
Toronto	57	44	.564 —	
Detroit	50	49	.505 6	
New York	46	50	.479 8 1/2	
Boston	47	52	.475 9	
Milwaukee	43	56	.434 13	
Baltimore	39	59	.398 16 1/2	
Cleveland	33	65	.337 22 1/2	
Section Ouest				
Minnesota	60	41	.594 —	
Chicago	56	43	.566 3	
Oakland	56	45	.554 4	
Texas	52	44	.542 5 1/2	
Seattle	53	47	.530 6 1/2	
Californie	52	47	.525 7	
KansasCity	48	50	.490 10 1/2	

Lundi, 29 juillet
Oakland 10 New York 8
Californie 10 Cleveland 2
Chicago 12 Toronto 4
Texas 7 Boston 2
Detroit 3 Minnesota 6
Baltimore 4 Seattle 11
Mardi, 30 juillet
Texas 6 Boston 11
Detroit 7 Minnesota 9
Oakland 6 New York 5
Californie 4 Cleveland 2
Chicago 8 Toronto 7
Kansas City 3 Milwaukee 9
Baltimore à Seattle, 22h35
Mercredi, 31 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Minnesota (Tapani 7-7) à New York (Sanderson 10-6), 19h30
Oakland (Stewart 8-5) à Boston (Gardner 3-5), 19h35
Californie (Langston 14-4) à Detroit (Terrell 6-9), 19h35
Cleveland (King 4-5) à Toronto (Key 10-6), 19h35

Texas (Brown 7-8) à Chicago (Garcia 2-3), 20h05

Kansas City (Aquino 4-2) à Milwaukee (Bosio 7-7), 20h05

Baltimore (Johnson 1-3) à Seattle (DeLucia 9-6), 22h05

Minnesota à New York, 19h30

Californie à Detroit, 19h35

Cleveland à Toronto, 19h35

Oakland à Boston, 19h35

Kansas City à Milwaukee, 20h05

Texas à Chicago, 20h05

Baltimore à Seattle, 22h05

Jeu, 1er août

Cleveland à Toronto, 12h35

Minnesota à New York, 13h

Californie à Detroit, 13h35

Kansas City à Milwaukee, 14h35

Oakland à Boston, 19h35

Texas à Chicago, 20h05

LES MENEURS

	MJAB	PCS.	Moy.
Palmeiro,Tex	94	387	70 129 333
Tartabull,KC	84	322	59 107 332
Puckett,Min	97	389	59 129 332
Franco,Tex	91	370	67 121 327
C.Ripken,Bal	98	391	67 128 327
Molitor,Mil	94	394	73 128 325
Boggs,Bos	90	335	54 108 322
Baines,Oak	88	311	54 100 322
Martinez,Sea	92	325	60 103 317
Griffey,Jr,Sea	94	323	42 101 313
Points — Canseco, Oakland, 73; Molitor, Milwaukee, 73; Palmeiro, Texas, 70; White, Toronto, 68; Franco, Texas, 67; CRipken, Baltimore, 67; DHenderson, Oakland, 66; RHenderson, Oakland, 66.			
Points produits — Fielder, Detroit, 80; Canseco, Oakland, 79; Sierra, Texas, 70; Carter, Toronto, 70; Thomas, Chicago, 69; Gonzalez, Texas, 69; Tartabull, Kansas City, 68; CDavis, Minnesota, 68.			
Coups sûrs — Palmeiro, Texas, 129; Puckett, Minnesota, 129; CRipken, Baltimore, 128; Molitor, Milwaukee, 128; Sierra, Texas, 121; Franco, Texas, 121; RAlomar, Toronto, 117.			
Doubles — RAlomar, Toronto, 31; Palmeiro, Texas, 29; Carter, Toronto, 29; Boggs, Boston, 28; CRipken, Baltimore, 26; Griffey Jr, Seattle, 25; White, Toronto, 25.			
Triples — Molitor, Milwaukee, 9; Polonia, Californie, 7; White, Toronto, 7; RAlomar, Toronto, 6; Knoblauch, Minnesota, 5; McRae, Kansas City, 5; Whiten, Cleveland, 5; Devereaux, Baltimore, 5; Puckett, Minnesota, 5; Raines, Chicago, 5.			
Circuits — Canseco, Oakland, 27; Fielder, Detroit, 27; Carter, Toronto, 23; Tartabull, Kansas City, 22; CDavis, Minnesota, 22; CRipken, Baltimore, 21; Deer, Detroit, 20; Tettleton, Detroit, 20.			
Buts volés — RHenderson, Oakland, 34; RAlomar, Toronto, 32; Raines, Chicago, 32; Polonia, Californie, 30; Cuyler, Detroit, 23; White, Toronto, 23; Franco, Texas, 21.			
Lanceurs (9 décisions) — Erickson, Minnesota, 14-3, .824, 2-07; Henneman, Detroit, 8-2, .800, 2-71; Klink, Oakland, 7-2, .778, 2-70; Langston, Californie, 14-4, .778, 3-49; Finley, Californie, 14-5, .737, 3-91; Krueger, Seattle, 8-3, .727, 2-76; McDowell, Chicago, 13-5, .722, 3-08.			
Retraits — RJohnson, Seattle, 148; Ryan, Texas, 145; Clemens, Boston, 142; McDowell, Chicago, 122; Swindell, Cleveland, 122; Finley, Californie, 122; Langston, Californie, 116.			
Victoires protégées — Aguilera, Minnesota, 27; Eckersley, Oakland, 26; Harvey, Californie, 24; Reardon, Boston, 24; Thigpen, Chicago, 23; Olson, Baltimore, 21; Henke, Toronto, 20; JeRussell, Texas, 20.			

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff.
Sherbrooke	37	8	.822 —	
St-Foy	31	14	.689 6	
Charlesbourg	26	19	.577 11	
Trois-Rivières	23	23	.500 14 1/2	
Shawinigan	17	29	.370 19 1/2	
Jonquière	14	31	.311 23	
Lévis	10	34	.227 26 1/2	

Mardi, 30 juillet

Trois-Rivières 9 Shawinigan 6
Sainte-Foy 2 Jonquière 4
Lévis 6 Charlesbourg 16

Mercredi, 31 juillet

Trois-Rivières à Lévis, 19h30

Jeu, 1er août

Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30

Sherbrooke à Sainte-Foy, 20h

Jonquière à Lévis, 20h

Samedi, 3 août

Lévis à Shawinigan, 19h30

Charlesbourg à Sainte-Foy, 19h30

Dimanche, 4 août

Sherbrooke à Jonquière (2), 13h30

Charlesbourg à Shawinigan, 19h30

Sainte-Foy à Lévis, 19h30

(fin de la saison régulière)

PEE-WEE

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff.
Voyageurs (Jon)	15	3	.830 —	
Sags (Chic)	10	6	.625 4	
Orioles (Chic)	10	6	.625 4	
Athl. (LSJ)	8	9	.470 6 5	
Expos (Jonq)	8	10	.444 7	
Cards (Jonq)	1	19	.052 14 5	

Lundi, 29 juillet

Athlétiques (LSJ) 13 Cards 6

Orioles 11 Voyageurs (Jonq) 1

Mardi, 30 juillet

Voyageurs (Jonq) 13 Sags (Chic) 5

Mercredi 31 juillet

Orioles(Chic) vs Athlétiques(Alma)

Expos(Jonq) vs Voyageurs(Jonq)

(30)

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff.
Voyageurs (Jonq)	15	4	.789 —	
Sags (Chic.)	13	4	.764 1	
Orioles (Chic.)	11	8	.578 4	
Royal (Jonq)	5	12	.294 9	
As (Jonq)	1	17	.055 13 5	

Sport-éclair

Côté pas Tremblay

Une correction s'impose à propos du nouveau gérant des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Le vice-président Elie-Marie Boily a bel et bien annoncé la nomination de Gilles Tremblay, lundi soir. Il voulait plutôt parler de Gilles Côté. Si la journée de certains a été brisée par cette erreur, nos plates excuses...

Comaneci

MONTREAL (PC) - Nadia Comaneci s'est associée à la Fédération de gymnastique du Québec pour une série de quatre camps de gymnastique artistique dans quatre régions du Québec.

La reine des Jeux de Montréal sera au club Gym-Express, de Rouyn, les 12-13 août; au club Viagym, de Mascouche, les 15-16 août; au club Gymnamic, de Charny, les 19-20 août; et au club Jako, de Jonquière, les 22-23 août.

Litige réglé

ST. LOUIS (AP) — Les Blues de St. Louis et les Bruins de Boston ont finalement réglé le litige concernant le transfert de l'ailier droit Dave Christian.

Christian est passé aux Blues en guise de compensation à la suite de la mise sous contrat des joueurs autonomes Glen Featherstone et Dave Thomlinson par Boston. Selon l'entente, les Blues obtiendront aussi le choix de troisième ronde des Bruins en 1992 et leur choix de septième ronde en 1992 ou celui de sixième ronde en 1993.

A leur insu, les Blues ont offert un contrat de trois ans d'une valeur de 1.5 million \$ à Christian, 32 ans, la semaine dernière, croyant qu'il était joueur autonome. Les Bruins ont contesté sa mise sous contrat en alléguant que Christian ne bénéficiait pas du statut d'agent libre.

«Je suis tout simplement content que les deux parties en soient arrivées à une entente, a déclaré le directeur général des Blues Ronald Caron. Un joueur d'expérience comme Christian sera un atout précieux au sein de notre organisation.»

Christian se joint ainsi à Brendan Shanahan,

Jacques Cloutier signe pour trois ans

QUEBEC (PC) — Jacques Cloutier, qui devait entreprendre la dernière année de son contrat (option) à l'automne, a accepté, hier, un nouveau pacte de trois ans. Le vétéran de 31 ans, qui est devenu une sorte de police d'assurance auprès des jeunes gardiens de l'organisation le 2 janvier dernier, a l'intention de participer activement aux succès de l'équipe. Pas question de remplir un simple rôle obscur, ou d'attendre en coulisses, en cas de défaillance de la part de Ron Tugnutt ou Stéphane Fiset.

Cloutier avait exprimé les mêmes sentiments en arrivant à Québec, en retour des services de Tony McKegney. Il n'avait pas envie de « boucher un trou » à court terme. C'est d'ailleurs pour cette raison que l'idée de poursuivre sa car-

rière dans l'uniforme fleurdelisé, en pleine période de reconstruction, l'avait séduit.

Cloutier, qui vient de faire l'acquisition d'une maison à Québec, s'est entretenu de Buffalo avec les médias hier, par le biais d'une conférence téléphonique. Son mode de pensée n'a pas varié d'un iota. « Oui, le nombre de matchs que je vais disputer, ça me dérange. Si je suis parti de Chicago, c'est parce que je ne jouais pas assez. Dans la saison qui vient, j'espère disputer un minimum de 40 matchs. »

Malgré la fermeté de ses propos, n'allez pas conclure que Cloutier sert un ultimatum à ses patrons. Pas du tout. « Je vais m'arranger simplement pour que le coach n'ait pas le choix de me faire confiance. » Le petit gardien a défendu la cage des Nordiques à 15 repri-

ses en 90-91, méritant trois gains contre huit échecs et deux verdicts nuls, et une moyenne de 4,42.

Nette progression

De son côté, le directeur général Pierre Pagé a louangé le travail de Cloutier et son approche positive auprès des jeunes. « Jacques va aider nos jeunes gardiens de but, en plus de relancer les Nordiques dans la bonne direction. Il a aidé à relancer les Blackhawks de Chicago après avoir gagné la Coupe Calder dans la Ligue américaine avec Rochester. »

Le principal intéressé a corroboré les propos du d.g. « Les Nordiques sont dans la bonne direction, et c'est avec beaucoup de fierté que je poursuivrai ma carrière avec eux. Je suis conscient du rôle

que j'aurai à jouer auprès des jeunes de l'organisation, tant sur la patinoire qu'à l'extérieur. J'ai senti une nette progression dans les performances de l'équipe au cours des 30 dernières rencontres de la saison. Grâce à certaines additions dont celle de Valeri Kamensky et les jeunes qui auront un an d'expérience de plus, les Nordiques s'avèreront une équipe compétitive. C'était primordial que je sente que la direction avait confiance en moi. Je n'avais jamais ressenti ça aussi fort avant mon arrivée à Québec. »

Cloutier n'a rien contre une mission de conseiller mais il n'occupera pas le poste d'entraîneur, fonction cumulée par Daniel Bouchard la saison dernière. Cloutier a toujours pris un soin jaloux de sa forme physique, tout comme les autres « dinosaures » de sa profession, Réjean Lemelin et Mike Liut. Il sera fin prêt pour le prochain camp, tout en souhaitant qu'une grève des joueurs ne vienne pas tout perturber. « Il n'y a pas de négociations actuellement. Ce n'est pas bon signe », a-t-il brièvement commenté.

Championnats en fauteuil roulant

Marc Quessy pave la voie pour le Québec

AYLESBURY, Angleterre, (PC) — Les athlètes québécois ont remporté deux médailles d'or, trois d'argent et une de bronze hier aux Championnats mondiaux d'athlétisme en fauteuil roulant qui se déroulent à Aylesbury, en Angleterre.

Marc Quessy, de Cap-de-la-Madeleine, s'est illustré avec une victoire et une médaille d'argent.

Quessy et Luke Gingras, de Québec, ont animé les épreuves du 200 et du 800 mètres. Détenteur du record du monde sur 800 m, Gingras (1:58.84) a remporté l'or sur cette distance, 31 centièmes de seconde devant Quessy (1:59.15).

Plus tôt dans la journée, Quessy avait remporté la médaille d'or sur 200 m. Gingras, qui détient également le record du monde sur cette distance, n'a pu faire mieux qu'une cinquième place.

L'argent pour Petitclerc

La surprise de la journée est cependant venue de Chantal Petitclerc au 1500 mètres. L'athlète de Ste-Foy a terminé deuxième à seulement 18 centièmes de seconde de la puissante Connie Hansen du Danemark.

Chez les quadriplégiques, André Beaudoin, de Montréal, a remporté sa deuxième médaille d'argent des championnats. Il a terminé derrière l'Américain Jeff Worthington au 200 mètres. Dimanche, Beaudoin avait pris le deuxième rang au 100 m, toujours derrière l'Américain.

Par ailleurs, Jacques Martin, de Sherbrooke, a remporté la médaille de bronze au lancer du poids. Avec un jet de 9,34 m, il termine derrière l'Allemand Terry Hopkins (10,75 m) et Arnold Astrada (9,41 m) des

Etats-Unis.

Sélection pour Tokyo

Ces Championnats du monde prennent fin aujourd'hui. Les épreuves à surveiller sont le 800 m, pour Chantal Petitclerc, et le 1500 m, pour Marc Quessy et Luke Gingras. Ces épreuves servent de sélections en vue des Championnats du monde d'athlétisme qui auront lieu à Tokyo, au Japon, à la fin août.

Quessy et Gingras participeront également aux épreuves de 400 m, ainsi qu'aux relais du 4 X 100 m et 4 X 400 m. Pour sa part, Jacques Martin, détenteur du record du monde, participera au concours du lancer du disque.

Basket: le Canada en finale

Le Canada sera présent dans les deux finales du tournoi invitation de basketball en fauteuil roulant.

L'équipe masculine a défait la Grande-Bretagne 58-44 en demi-finale et affronte aujourd'hui les Etats-Unis.

La Grande-Bretagne a également subi la défaite chez les femmes alors que le Canada remportait le match de demi-finale 42-25. La finale opposera le Canada et l'Allemagne.

Camp d'entraînement d'Equipe Canada

Richer se prépare en conséquence

OTTAWA (PC) — Samedi, avec quelque 50 autres joueurs, Stéphane Richer se présentera au camp d'entraînement d'Equipe Canada en prévision de la prochaine édition de la Coupe Canada.

Richer se rendra à Toronto avec l'objectif de faire l'équipe, mais il n'en fera pas une maladie s'il n'y parvient pas.

Lui qui n'a jamais aimé l'entraînement d'été est à l'oeuvre depuis près de deux semaines avec un groupe d'amis et de jeunes juniors sur une des glaces du centre de patinage du club Minto, à Ottawa. On y retrouve, entre autres, le gardien Roch Belley, qui a été repêché en juin dernier par les Blackhawks de Chicago, Hugo Bédard, qui se rapportera au Laser de St-Hyacinthe, et Martin Beauchamp, qui ira au camp des Cataractes de Shawinigan.

« Je savais depuis longtemps que je serais invité, mais j'ai pris bien mon temps avant de donner ma réponse. Après tout, cela signifie un bon mois de vacances de moins et cela peut faire une différence au cours de la saison régulière, commentait-il hier avant de sauter sur la glace. »

L'aïlier du Canadien a accepté l'invitation parce que c'est un élément de fierté de tenter de se tailler une place dans une équipe aussi forte: « C'est une expérience bien spéciale et c'est très bon pour la confiance. Si je suis retranché, ce ne sera pas la fin du monde. »

Il va y avoir beaucoup de bons joueurs de hockey sur place. Et si je m'aperçois que je ne figure pas dans les plans de l'équipe, je me retirerai moi-même. Il n'y a pas de honte là-dedans. Je vais donner tout ce que j'ai, mais je ne suis pas



JACQUES CLOUTIER...espère bien disputer un minimum de 40 matchs pour les Fleurdelisés, en saison 1991-92.

(Photothèque Le Quotidien)

Cuba aura finalement tenu son pari

LA HAVANE (AFP) - Cuba aura finalement tenu son pari. Le 2 août dans le Stade olympique flambant neuf de La Havane, Fidel Castro ouvrira la 11e édition de Jeux panaméricains au terme d'une longue période d'incertitude et d'un parcours hérissé de difficultés.

Pour mettre sur pied l'événement sportif le plus important de son histoire (6000 concurrents, 39 pays, 31 sports), la plus grande île des Caraïbes a dû composer à la fois avec l'embargo commercial imposé par les Etats-Unis et la révision drastique à la baisse de ses accords commerciaux privilégiés avec les pays du camp socialiste.

Lorsqu'en 1986, Cuba, seule candidate, s'est vue attribuer l'organisation du rendez-vous quadriennal des sportifs des Amériques, elle savait pouvoir compter fermement sur ses amis du bloc communiste. Ce n'est plus le cas après les bouleversements des deux dernières années et Castro n'a pas caché «qu'aujourd'hui Cuba ne serait pas candidate».

Devenu désormais l'un des derniers défenseurs de l'orthodoxie marxiste, Fidel Castro, isolé, a dû faire face à une crise économique sans précédent, lancer un appel au sacrifice et décréter la mobilisation générale pour mener à bien l'organisation de ces Jeux qu'il a maintes fois présentés comme «un engagement sacré» de son pays.

niveau qui défendront les couleurs du pays comme Javier Sotomayor, détenteur du record du monde du saut en hauteur, et Ana Quirot (400 et 800 m) ont dû participer à la construction de leurs arènes sportives.

Dossiers brûlants

En 32 ans de Castrisme, le pays a su s'accommoder de l'embargo américain sur les échanges commerciaux imposé par son puissant voisin. Mais dans ce cas précis, il a posé quand même un certain nombre de problèmes et sans doute coûté de l'argent aux organisateurs.

Les deux dossiers brûlants ont porté sur la retransmission télévisée aux Etats-Unis et la création du laboratoire de contrôle anti-dopage.

La chaîne ABC qui devait payer environ neuf millions de dollars de droits d'exclusivité aux Cubains s'est heurtée au veto du département du Trésor américain. L'affaire devait aller en justice. Finalement ABC est parvenu à un double accord à l'amiable avec le Trésor et Cuba. Les termes de l'accord n'ont pas été révélés mais ABC a été autorisée à verser des «compensations en produits et services» aux Cubains.

La création du laboratoire de contrôle antidopage s'est heurtée longtemps à l'utilisation de la technologie américaine. Il a fallu que le Comité international olympique entre dans la danse au dernier moment pour sauver la situation. Finalement, sur proposition de la commission médicale du CIO, un laboratoire

d'analyses composé de personnel mexicain et espagnol apportera son savoir-faire et son matériel... américain.

CHRONIQUE DU CARREFOUR



Avec le début du mois d'août, les activités reprennent dans les salons de quilles. Le Carrefour est déjà prêt pour la nouvelle saison. Actuellement les heures d'ouverture demeurent les mêmes, mais elles seront modifiées prochainement. Les responsables de ligue m'informent qu'ils sont en période de recrutement et d'organisation. On peut s'inscrire en téléphonant au 548-3358 ou en donnant son nom à la préposée au comptoir.

Entretiens la ligue d'été poursuit ses activités régulières et les performances demeurent intéressantes. Du côté masculin Julien Cormier domine au chapitre des moyennes avec 190.9. (Voilà le message est passé). Du côté féminin cet honneur revient à Murielle Bouchard avec 175.1.

Robert Déry a tiré le phs de la rencontre du 17 juillet, soit 231 et Julien Cormier le meilleur cumulatif 770. Du côté féminin un seul 200 et il fut signé par Patricia Grenon. Marie Malenfant, pour sa part cumulait le plus de quilles avec 683.

La dernière rencontre a été consacrée au "9". Paquerette Lalancette et Laval Bolduc ont réussi le meilleur simple soit 277. Armido Fantin avec des simples de 266, 207, 232, 257 a largement dominé en ce qui a trait au nombre de quilles tombées. Il en a fait tomber 962 pour une moyenne de 240.5. Pauline Rompré s'est avérée la meilleure chez les dames avec 827.

JACQUES HOULE

Le Carrefour du Quilleur
1975, Powell, Jonquière
Payez une partie
obtenez l'autre
GRATUITEMENT
1 coupon par client par jour



Soccer

Ligue senior féminin

Les Satellites de Jonquière ont vaincu le Blizzard de Chicoutimi 3-2 dans une rencontre de la Ligue régionale senior de soccer, présentée hier soir. La vedette de cette victoire a été Audrey Jomphe des Satellites avec les trois buts de son équipe. L'issue de cette rencontre s'est décidée sur un tir de pénalité.

Local et régional

Une partie a été présentée, hier, dans la ligue maison de soccer de Chicoutimi. Dans cette partie, les Crampons ont harponné le F.C. Bleuets au pointage de 11-0. La grande vedette de ce match à sens unique a été Simon Gobeil qui s'est payé une soirée de six buts. Eric Collard et Alexandre Lavoie ont réussi le doublé, alors que Samuel Thibeault enregistré le onzième but.

Dans la Ligue féminine régionale bantam, la formation d'Alma a lessivé celle de Chicoutimi 11-0. La vedette de cette victoire a été Annie-Claude Goulet qui a clôturé sa soirée de travail avec quatre buts. Les autres marqueuses ont été Julie Bouchard (2), Julie Bouchard (1), Mélanie Côté (1), Nathalie Hébert (1) et Audrey Leclerc (1).

Mobilisés

Al'heure où le cheval, le boeuf et le vélo sont devenus les énergies de remplacement pour économiser le pétrole, et alors que les produits de première nécessité se font rares, seul le budget des Jeux qui est évalué au minimum à 75 millions de dollars, et du prochain congrès du Parti communiste cubain n'ont pas subi de réduction.

Mais pour terminer notamment la construction du stade olympique (35 000 places), du bassin nautique, des courts de tennis, du vélodrome et d'un village pour les athlètes (55 immeubles et 1460 appartements) à La Havane, il a fallu travailler jour et nuit. Toutes les couches d'une population de deux millions d'habitants ont été mobilisées.

Même les sportifs de haut

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....

71515219

Simon... Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des
marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

Le programme double du cinéasteur

● ●
Votre dépanneur Sagamie Le Cinéasteur
votre offre
un Super Programme Double

● ●
Obtenez GRATUITEMENT un produit
Coke ou Sprite (rég. ou diète)
format 500 ml

et un Chips Ruffles (saveurs assorties)
Hostess Frito-Lay avec la location d'un

Deuxième film vidéo ou cassette Nintendo
Valide jusqu'au 20 septembre

● ● SAGAMIE LE DEPANNEUR ● ●

Ouvert 24 heures ou de bonne heure

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Sagamie
LE DEPANNEUR
VERS GLACE

DATES Vos meilleurs moments de pêche!

31 JUILLET	6H00	9H30	15H30	21H30
01 AOÛT	5h00	11h00	15h30	21h00
02 AOÛT	6h00	9h30	16h00	19h30

COKE-SPRITE
CANETTES
CAISSE 12
2.99
* TAXES

MAJEURE MINEURE

Au bout de la ligne! vous êtes gagnants



COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER L'UN DE NOS 14
REFROIDISSEURS D'EAU
CELCIUS

pour une valeur de totale de 5,586.\$
Avec chaque achat d'un produit EAU DE
SOURCE CRISTALLINE OU BOISCHATEL à
votre dépanneur Sagamie, on vous remettra un
bulletin de participation que vous n'aurez qu'à
compléter et qu'à déposer dans la boîte
préparée à cet effet. *Détail en magasin

SAGAMIE LE DEPANNEUR

Tournoi des professionnels adjoints

Christian Turbide fait sien le neuvième rang

JONQUIERE (SE) - Christian Turbide, du club Saguenay Arvida de Jonquière, a terminé au neuvième rang du deuxième tournoi du circuit provincial des professionnels adjoints, hier, au club Farnham.

Turbide a conclu sa ronde avec un pointage de 74. Il a

accusé un retard de quatre coups sur le vainqueur, Michel Trudeau, de Candiac.

«J'aurais peut-être pu sauver quelques coups sur les verts mais dans l'ensemble je suis satisfait de mon jeu, a résumé Christian Turbide. Nous avons joué sur un terrain en superbe condition. Il était

assez large et ses verts ressemblaient un peu à ceux d'Arvida. Ils étaient cependant un peu plus rapides».

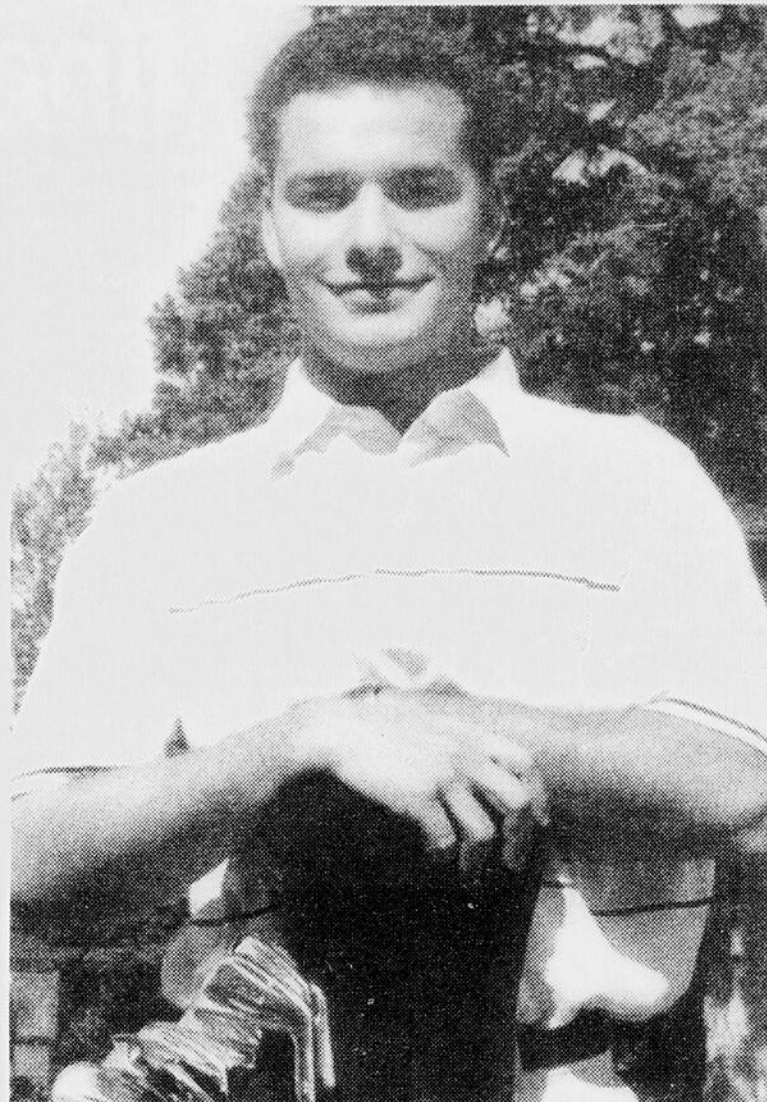
Turbide connaît un début de saison intéressant sur le circuit des professionnels. Il s'est classé onzième lors du tournoi d'ouverture.

Denis Martel, qui est également adjoint à Paul Dufour au club Saguenay, a signé une carte de 81, hier.

«Je suis satisfait oui et non, a dit Martel. C'est toujours la même histoire. J'ai eu de la misère avec mes coups roulés. Je manque de confiance. Je n'ai pas le même «stroke» sur le vert de pratique que sur les verts réguliers. Par contre, j'ai bien joué sur le terrain. J'ai mieux joué que lors du premier tournoi de la saison.

«C'est mon meilleur résultat depuis que je joue les tournois du circuit des adjoints mais j'ai hâte de briser la barrière de 80. J'ai mal terminé ma ronde aujourd'hui (hier). J'ai joué «plus cinq» sur les quatre derniers trous».

Le troisième tournoi du circuit des adjoints sera disputé le 12 août, au club Providence.



CHRISTIAN TURBIDE... a tourné une excellente ronde de 74, à Farnham, pour n'accuser qu'un retard de quatre coups sur le meneur.

(Photothèque Le Quotidien)

/// Hippodrome Saguenay ///

(Inscrits-mercredi)	
COURSE NO 1 — \$700	
1- Its a Boy	D. Marchand
2- Dawson Ga Du	Y. Bélanger
3- Hay Hill Mike	Y. Boivin
4- Better days ahead	E. Bouchard
5- Come on Archie	J. Brassard
COURSE NO 2 — \$675	
1- R L Heather	R. Duchesne
2- HOrace E. Hanover	C. Gagnon
3- Amiral Dautray	R. Lambert
4- Sir Patrick	G. Lambert
5- Roger Blue	
6- Hard Times	C. Tremblay
7- Touring Car	B. Bouchard
8- Hosanna Grade	M. Tremblay
COURSE NO 3 — \$950	
1- Rubis Legardeur	E. Bouchard
2- Denton Patrol	M. Darveau
3- Playtime Hanover	J. Brassard
4- Breezin Babe	J. Tremblay
5- Big Cheer	D. Marchand
6- Pay My Support	Y. Bélanger
COURSE NO 4 — \$675	
1- Raven Clyde	G. Lambert
2- Panabar	G. Tremblay
3- Batman Drummond	R. Lambert
4- Reids Robbie	M. Tremblay
5- Pegasus Temptation	C. Tremblay
6- Lilly Clip	D. Marchand
7- Jolie Betchouan	C. Tremblay
8- Bruiser Almahurst	J. Brassard
COURSE NO 5 — \$700	
1- Senga Ivan	G. Tremblay
2- Township Result	C. Reid
3- Mathers Golden Boy	J. Brassard
4- Fametasia	A. Potvin
5- Minnies Penny	J. Tremblay
6- Maximum Overdrive	C. Tremblay
COURSE NO 6 — \$775	
1- Mustang Jan	M. Tremblay
2- Prime Shany	C. Tremblay
3- Papi Fern	C. Gagnon
4- Celtic Stride	J. Tremblay
5- Blackie Sands	Y. Boivin
6- Bella Cara	M. Darveau
7- Bali Seal	A. Potvin
8- Cachemire Vet	J. Brassard
COURSE NO 7 — \$900	
1- Nalas Classique	Y. Bélanger
2- Ideal Kristen	J. Brassard
3- Time to Bloom	M. Darveau
4- Isle Of Time	G. Corneau
5- Hasard Grade	D. Marchand
COURSE NO 8 — \$775	
1- Tania des Rivières	J. Gauthier
2- Tennis Bracelet	C. Tremblay
3- Hugo Bel	Y. Bélanger
4- Dream Dee	B. Bouchard
5- Magic Burner	G. Corneau
6- Gosier Royal	D. Marchand
7- Sumadons Taxi	G. Tremblay
8- Patapouf Angus	M. Tremblay
COURSE NO 9 — \$1300	
1- Anvain	C. Tremblay
2- Redline Collins	D. Marchand
3- Keramos	G. Corneau
4- Mr Temporary	Y. Bélanger
5- Windhams Girl	
COURSE NO 10 — \$850	
1- Spartan	P. Tremblay
2- Township Shadow	J. Tremblay
3- Mercure de Mars	B. Bouchard
4- Winter League	G. Tremblay
5- Willie Wonderful	R. Juneau
6- Aldo Direct	M. Tremblay
7- Township Goatsy	A. Potvin
8- Veloutine	Y. Bélanger

/// Choix du chef ///

PREMIERE COURSE	
2- Dawson Ga Du	En grande forme.
1- Its a Boy	Ne sera pas loin.
3- Hay Hill Mike	Causerait surprise.
DEUXIEME COURSE	
5- Roger Blue	Rien à battre.
3- Amiral Dautray	A considérer.
2- Horace E. Hanover	Pourrait se faufiler.
8- Hosanna Grade	Position handicap.
TROISIEME COURSE	
6- Pay My Support	Malgré la position.
3- Playtime Hanover	Va faire un bout.
1- Rubis Legardeur	A repris vie.
QUATRIEME COURSE	
6- Lilly Clip	Ne peut aller plus bas.
8- Bruiser Almahurst	Entre nouvelles mains.
3- Bathans Drummond	A déjà été bon.
2- Panabar	Bonne dernière.
CINQUIEME COURSE	
3- Mathers Golden Bly	Choix logique.
2- Township Result	Pourrait tout prendre.
5- Minnies Penny	Pas mauvaise.
SIXIEME COURSE	
5- Blackie Sands	A ralenti.
6- Bella Cara	A respecter.
2- Prime Shany	A ne pas oublier.
1- Mustang Jan	La pôle.
SEPTIEME COURSE	
1- Nalas Classique	Si elle ne casse pas.
5- Hasard Grade	Va tout donner.
2- Ideal Kristen	Suivra de près.
HUITIEME COURSE	
7- Sumadons Taxi	Sembler le meilleur.
1- Tania des Rivières	Lui fera la lutte.
3- Hugo Bel	Conducteur avisé.
4- Dream Dee	Sera dans les parages.
NEUVIEME COURSE	
4- Mr Temporary	Le meilleur choix.
1- Anvain	Fera les devants.
2- Redline Collins	Après léger repos.
DIXIEME COURSE	
4- Winter League	Faut le choisir.
3- Mercure de Mars	Toujours dangereux.
1- Spartan	Position idéale.
7- Township Goatsy	Baisse de classe.
Le meilleur choix: le no 4 "Mr Temporary" dans la 9ième course.	

JONQUIERE (MT) — L'hippodrome Saguenay de Jonquière présentera, aujourd'hui, un de ses rares programmes du mercredi soir avec, à l'affiche, dix classes bien balancées.

La principale attraction de la soirée sera la neuvième course alors que les cinq meilleurs chevaux de la piste



Martin Tremblay

se disputeront un enjeu de 1300 \$.

Le grand favori de cette classe invitation sera le solide Mr Temporary, un protégé de Yvon Bélanger, qui fait la pluie et le beau temps depuis le début de la saison. Les propriétaires de chevaux de la piste tentent, par tous les moyens, de battre cette propriété de Rémi Saint-Hilaire de Laterrière, mais à chaque occasion, Mr Temporary retourne dans sa stalle avec les grands honneurs.

Ce soir, il y aura un autre prétendant à la couronne de Mr Temporary, Anvain, une nouvelle acquisition conduite par le rusé Côme Tremblay.

Après avoir enregistré un

mille en bas de deux minutes, à sa deuxième sortie en territoire saguenéen, Anvain a mordu la poussière lors de sa première confrontation avec Mr Temporary.

Ce soir, Anvain pourrait bien s'imposer devant Mr Temporary, mais il devra être à son meilleur parce que le cheval entraîné par Michel Bélanger serait prêt à parcourir le mille en moins de deux minutes, lui aussi.

Jean-Claude Tremblay hospitalisé

L'entraîneur Jean-Claude Tremblay a été hospitalisé, la semaine dernière, résultat d'une sévère indisposition. Tremblay a quitté l'unité des soins intensifs de l'Hôpital de Jonquière, en fin de semaine,

mais il devra demeurer à l'hôpital hospitalier pour y subir des examens. Soulignons que ce vétérinaire entraîne les chevaux Scuffed Pants, Winter League et Sumadons Taxi.

Hilroy Bud vendu à J.M. Potvin

Barry Armstrong n'a pas eu de misère à vendre son cheval Hilroy Bud. Le solide coursier de Barry Armstrong est passé dans l'écurie de Jean-Marie Potvin, un Jonquérois qui fait maintenant carrière à Québec.

Dès sa première sortie pour son nouveau propriétaire, Hilroy Bud a signé une magistrale victoire.

Un bon cheval que les gens de l'hippodrome de Jonquière ont laissé filer sous leurs yeux.

Victoire de D.G.S. Rambo

D.G.S. Rambo, un poulain de deux ans, propriété d'Edgar Godin de Jonquière, a remporté une belle victoire, lundi soir, à la piste Blue Bonnets, dans une classe fermée pour poulains de 2 ans, et dotée d'une bourse de 20 000 \$.

Mentionnons que Dame de Janvier, D.G.S. Rambo et Agogée Angus ont rapporté plus de 80 000 \$ en bourses à leur propriétaire Edgar Godin, au cours du mois de juillet.

Une grosse saison en perspective pour le Jonquérois.

/// En bref ///

Balle à Saint-Bruno

Dans le cadre du Festival des campeurs, la cinquième édition du tournoi de balle-molle de Saint-Bruno sera disputée du 7 au 11 août. En classe participation, le coût de l'inscription a été fixé à 100 \$ par équipe. Il est de 150 \$ pour la catégorie compétition. 1500 \$ seront distribués en bourses et trophées. Les responsables sont Albert Larouche (343-3034) et Gilles Boucher (662-6812).

Des Voyageurs impeccables

Gaudreault comble les fidèles partisans

JONQUIERE (SE) - Aux amateurs de baseball qui sont demeurés fidèles aux Voyageurs de Jonquière malgré une saison 1991 difficile, Daniel Gaudreault a offert un cadeau apprécié, hier soir. Solide au monticule, il a mené son équipe à une victoire de 4-2 sur les Patriotes de Sainte-Foy.

Gaudreault a été le chef d'orchestre d'une performance générale de qualité des Voyageurs. Ces derniers ont bien paru défensivement, réalisé les jeux de base et obtenu quelques coups sûrs opportuns. Ils sont ainsi demeurés des rivaux coriaces pour Sainte-Foy.

A quelques jours de la conclusion du calendrier régulier, le match d'hier semblait n'avoir aucune importance pour les deux équipes. Les Patriotes sont bien installés au second rang alors que les Voyageurs savent depuis déjà longtemps que les séries éliminatoires se joueront sans eux.

Pourtant, foi de Daniel Gaudreault, la rencontre n'avait rien d'une formalité.

«S'il y a un match qui était dur à gagner, c'était bien celui de ce soir (hier), a raconté Gaudreault. Il y avait de la

pression. Il y avait du monde dans les gradins (381 personnes). J'aurais été triste de manquer mon coup à la fin de la partie. Ce match, je le voulais pour les spectateurs.

«J'avais une fiche d'aucune victoire et quatre défaites avant cette partie. J'avais hâte d'engager une. Cette victoire, elle se prend bien».



Serge Emond

Les deux équipes ont marqué une fois en utilisant un scénario similaire en deuxième manche. Sur un double de Frédéric Paquette et un ballon sacrifice de René Matte, les visiteurs ont été les premiers à s'inscrire au pointage. La réplique est venue immédiatement grâce à un coup de deux buts de Joey Lessard et un ballon sacrifice de Yannick Gagnon.

Les Voyageurs, suite à des coups sûrs de Patrice Tremblay, Ghislain Dufour et Gagnon, ont pris les devants 3-1 à la quatrième reprise.

Gaudreault n'a été inquiet qu'une fois par la suite. Par sa faute... En cinquième manche, après avoir accordé un but sur balle, il a commis une erreur en lançant au deuxième cousin sur un coup retenu sacrifice. Il a cependant limité les dégâts à un seul point.

«C'est tout un compétiteur, a dit l'entraîneur Bruno Leduc à propos de celui qui n'a alloué que cinq coups sûrs. Il nous a donné tout un match. Il part de loin, le petit gars. Il était tout croche en début de saison. Gaétan (Gagnon) a travaillé avec lui. Il sera l'une des forces des Voyageurs l'an prochain. Si d'autres veulent écouter de la même façon et montrer autant de cran, les Voyageurs ne seront pas en peine au monticule.

«Je lève mon chapeau devant Daniel Gaudreault. Il affrontait l'équipe de deuxième place».

Les Voyageurs ont complété le pointage en sixième manche quand un simple de Denis Laberge a poussé Gagnon au marbre. Ils ont ainsi conclu une soirée agréable pour tous les partisans de l'équipe sauf cette jeune fille qui a été touchée solidement par deux flèches frappées au même endroit...



Daniel Gaudreault... n'a donné que cinq coups sûrs aux Patriotes de Sainte-Foy, hier soir. Les Voyageurs ont gagné 4-2. (Photo Sylvain Dufour)

Coupe cycliste du Mont Lac-Vert

Le club Tourcom attend 150 athlètes

HEBERTVILLE (MT) — C'est en fin de semaine qu'aura lieu la première édition de la Coupe cycliste du Mont Lac-Vert alors que les organisateurs attendent plus de 150 athlètes venant de tous les coins de la province et de la région.

Sous la supervision du club Tourcom d'Alma, les compétitions commenceront samedi matin pour se terminer dimanche vers les 16h00.

Les cyclistes pourront participer aux épreuves suivantes: samedi matin, ce sera le 10 kilomètres contre-la-montre avec un premier départ à 8h00. En après-midi, ce sera le critérium dans les rues d'Hébertville alors que les athlètes devront parcourir une boucle de 1.1 kilomètre.

Le dimanche, ce sera la course sur route avec une boucle de 16 kilomètres autour de la montagne, avec départ d'Hébertville et retour au point d'origine.

Le critérium se déroulera de la façon suivante: les cyclistes suivront un parcours dans quatre rues d'Hébertville.

Pour les juniors, hommes et

femmes, ce sera une course de 39 kilomètres. Pour les seniors 1-2-3-4, la distance a été établie à 52 kilomètres.

Quant à la course sur route,

Baseball régional

Ligue junior

Le Junior de Chicoutimi a continué son beau travail au sein de la Ligue régionale en défaisant difficilement le Lac-Saint-Jean est 9-8. La victoire a été remportée par Carl Murray, alors que Patrick Girard subissait la défaite. La vedette offensive a été Carl Bergeron du Chicoutimi avec un circuit de deux points, dont les points égalisateur et vainqueur.

Ligue midget

Dans la Ligue midget, les Saguenéens de Chicoutimi ont battu l'Oasis de Latéridre, 5-3, au profit de l'artilleur Alain Boudreault. Pour sa part, Louis Gobeil a encaissé la défaite. Les vedettes offensives de cette rencontre ont été Eric Bergeron et Eric Fortin, des Sags, et Serge Bélan-

ger, de l'Oasis, avec chacun un circuit.

Ligue pee-wee

Un seul match était prévu au calendrier de la Ligue pee-wee, hier soir, et il mettait aux prises les Voyageurs de Jonquière et les Saguenéens de Chicoutimi. Les Voyageurs se sont moqués de leurs adversaires en leur infligeant une cuisante défaite de 13-5. Le lanceur gagnant a été Patrick Desbiens, et le perdant Janni Scodeller.

Ligue moustique

Deux rencontres étaient à l'affiche, hier soir, dans la Ligue régionale de baseball moustique. Dans la première, les Voyageurs de Jonquière ont eu le meilleur sur le Royal de Jonquière, par la marque de 4-3. La victoire a été inscrite au dossier de Robin Harvey, et la

kilomètres, alors que les seniors devront parcourir un circuit musclé de 125 kilomètres, avec un départ officiel à 13h00 et un retour

défaite à celui de Frédéric Gagnon. Dans la deuxième, les Saguenéens de Chicoutimi ont été sans pitié pour leur cousins, les Orioles, en les écrasant 16-4. Eric Gagné et Luc Girard ont excellé, au monticule, pour les gagnants, en accordant que trois maigres coups sûrs à leurs adversaires. Les vedettes offensives de cette victoire des Sags ont été Marc-Antoine Vachon et Alain Provencher qui ont frappé chacun un circuit.

Ligue Labatt «50»

Dans la Ligue de baseball Labatt «50», le Labatt Bleue a défait le Labatt Dry 6-1. La grande vedette de cette victoire a été le lanceur Luc Tremblay qui a effectué 16 retraits au bâton. A l'offensive, Sylvain Harvey a bien fait pour les vainqueurs avec un circuit.

vers les 16h00, à Hébertville même.

Si cette Coupe du Mont Lac-Vert est sanctionnée par la Fédération provinciale de cyclisme, les organisateurs ont dû faire des compromis parce que d'autres courses officielles auront lieu, elles aussi, dans la même fin de semaine.

Cela implique, que seules les épreuves pour les juniors 2 et les seniors 2, 3 et 4 seront sanctionnées, ainsi que celles pour les vétérans.

L'an prochain, on espère recevoir des sanctions officielles pour toutes les catégories.

Concernant le nombre d'inscriptions, les dirigeants espèrent accueillir 150 athlètes. Des demandes de cyclistes du Nouveau-Brunswick ont été reçues, ce qui donnera une dimension nationale à la compétition.

Le nombre officiel d'inscrits ne sera connu que samedi matin, comme cela se produit dans ce genre de compétition.

On croit qu'une centaine d'inscriptions serait un nombre satisfaisant.

Index-sport



Darling pas fort — Page 26



Cloutier: trois ans — Page 28



Richer se prépare — Page 28

FESTIVAL DU BLEUET DE MISTASSINI
du 31 JUILLET au 4 AOÛT 1991

TOURNOI PROVINCIAL DE
BALLE MOLLE ET DE BALLE RAPIDE
du JEUDI 1er AOÛT au DIMANCHE 4 AOÛT 1991
aux Stades de Baseball de Kénogami et Arvida



DES AUBAINES...

PANASONIC

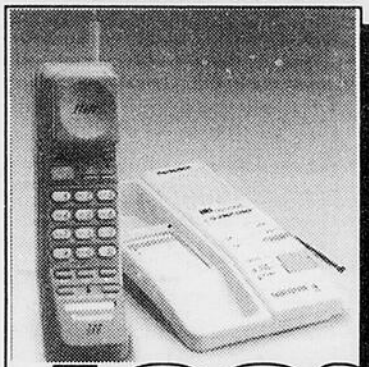


149⁹⁵\$
(KXT3710)

TÉLÉPHONE SANS FIL

- . Autonomie 7 jours
- . Antenne escamotable
- . Système de verrouillage automatique de la composition
- . Sélection de canal à distance

PANASONIC

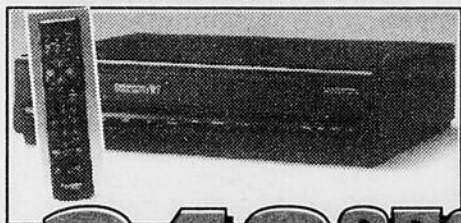


189⁹⁵\$
(KXT3730)

TÉLÉPHONE SANS FIL

- . Changeur de son
- . Autonomie de 7 jours
- . Transmission/réception de 10 canaux
- . Recherche de personnes 2 voies

PANASONIC

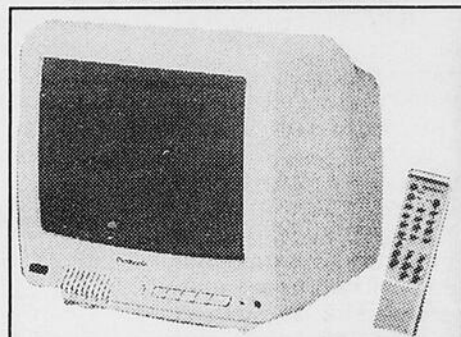


349⁹⁵\$

VIDÉO

- . Retour rapide à la lecture
- . Pistage numérique automatique
- . Programmation avec affichage à l'écran
- . Minuterie programmable
- . 4 émissions/1 mois
- . Accord numérique au quartz

PANASONIC

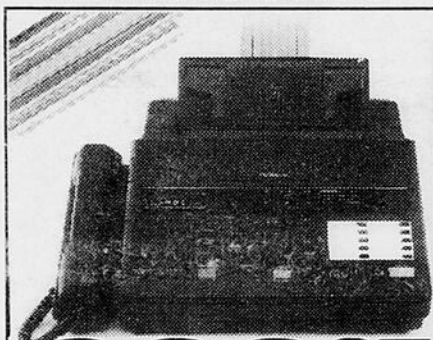


329⁹⁵\$

TÉLÉCOULEUR 11 POUCES

- . Télécommande
- . Affichage à l'écran
- . Blanc
- . Support d'armoire inclus

PANASONIC

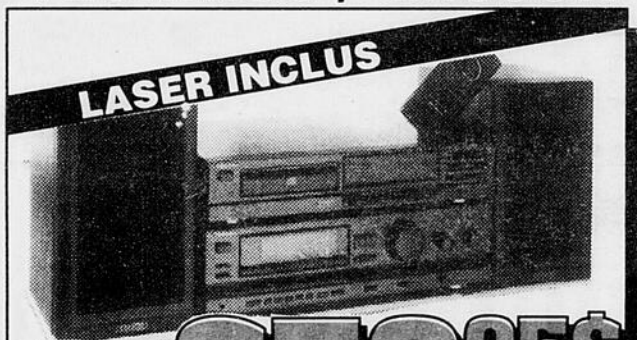


699⁹⁵\$

FAX RÉPONDEUR

- . Fac-similé
- . Touche d'envoi
- . Système de réponse Autologic
- . Enregistrement OGM
- . Système téléphonique intégré
- . Fonction copie
- . Dispositif d'alimentation de document à 10 feuilles

TECHNICS / MISSON



659⁹⁵\$

CHÎNE STÉRÉO COMPACTE

- . Convertisseur Mash à 1 bits
- . Programmation à accès direct à 20 plages
- . Amplificateur 40 watts/canal
- . Télécommande à 36 fonctions
- . Syntonisateur au quartz à 24 pré-sélections
- . Haut-parleurs (Mission), capacité 60 watts à 2 voies
- . Lecteur laser

TECHNICS / MISSON



769⁹⁵\$

CHÎNE STÉRÉO COMPACTE

- . Convertisseur Mash à 1 bits
- . Plateau à 5 disques laser
- . Programmation à 32 plages
- . Amplificateur 40 watts/canal
- . Télécommande à 36 fonctions
- . Syntonisateur au quartz à 24 pré-sélections
- . Haut-parleurs (Mission), capacité 75 watts à 2 voies

PANASONIC

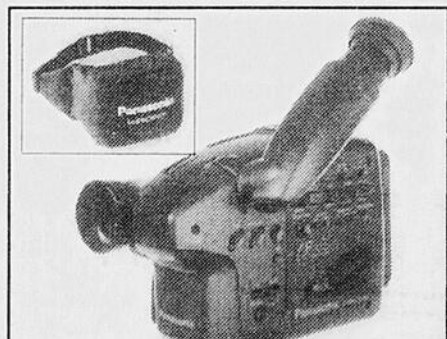


CAMÉRA VHS

- . Objectif zoom 6:1 avec macro
- . Obturateur à pause ultra-brève
- . Pistage automatique
- . Système de repérage VHS par index

799⁹⁵\$

PANASONIC



CAMÉRA VHS-C

- . 2 lux
- . Objectif zoom 6:1
- . Autofocus
- . Tête flottante
- . Système vidéo 125 lignes
- . Valise incluse

999⁹⁵\$

32 — LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1991

PEU IMPORTE VOTRE ACHAT
SI VOUS TROUVEZ DANS LES
30 JOURS LE MÊME PRODUIT
ANNONCÉ PAR UN
CONCURRENT À MEILLEUR
PRIX, NOUS VOUS
REMBOURSERONS.
C'EST GARANTI!...



gagnon
FRÈRES

